Catalogue no. 67-001-XIB
System of National Accounts

Nº 67-001-XIB au catalogue
Système de compatibité nationale

Canada's Balance of International Payments

Balance des paiements internationaux du Canada

Third quarter 1999

Troisième trimestre 1999

Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in many forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Balance of Payments and Financial Flows Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-1855) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
http://www.statcan.ca

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Order-only line (Canada and United States)	**1 800 267-6677**

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 67-001-XPB, is published quarterly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are $38 per issue and $124 for a one-year subscription, and outside Canada for US$38 per issue and US$124 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**; by fax, at **(613) 951-1584** or **1 800-889-9734**; or by Internet, at order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 67-001-XIB for CDN $29 per issue or CDN $93 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la balance des paiements et des flux financiers, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-1855) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
http://www.statcan.ca

Un service d'appel interurbain sans frais est offert **à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	**1 800 267-6677**

Renseignements sur les commandes/ abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n^{o}67-001-XPB au catalogue paraît trimestriellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 38 $ et un abonnement d'un an coûte 124 $. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 38 $US et un abonnement d'un an coûte 124 $US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le **(613) 951-7277** ou le **1 800 700-1033**; par télécopieur, en composant le **(613) 951-1584** ou le **1 800 889-9734**; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet (n^{o}67-001-XIB au catalogue). Un numéro coûte 29 $CAN et un abonnement d'un an coûte 93 $CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Statistics Canada
Balance of Payments and Financial Flows Division

System of National Accounts

Canada's Balance of International Payments

Third quarter 1999

Statistique Canada
Division de la balance des paiements et des flux financiers

Système de comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre 1999

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1999

Catalogue no. 67-001-XPB, Vol. 47, no. 3
Frequency: Quarterly
ISSN 0847-074X

Catalogue no. 67-001-XIB, Vol. 47, no. 3
Frequency: Quarterly
ISSN 1209-1286

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1999

N° 67-001-XPB au catalogue, vol. 47, n° 3
Périodicité : trimestrielle
ISSN 0847-074X

N° 67-001-XIB au catalogue, vol. 47, n° 3
Périodicité : trimestrielle
ISSN 1209-1286

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available or not appropriate.

- zero or too small to be expressed.

NOTE

As figures are individually rounded in the tables of this document, totals do not necessarily equal the sum of their component parts.

This publication was prepared under the direction of:

- **Art Ridgeway**, Director, Balance of Payments and Financial Flows Division: 613-951-8907
- **Patrick O'Hagan**, Assistant Director: 613-951-1798
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital and Financial Account: 613-951-9052
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles ou n'ayant pas lieu de figurer.

- zéro ou nombres infimes.

NOTA

Étant donné que les chiffres sont arrondis au niveau détaillé de chaque compte, les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des éléments.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Art Ridgeway**, Directeur, Division de la Balance des paiements et des flux financiers: 613-951-8907
- **Patrick O'Hagan**, Directeur adjoint: 613-951-1798
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte capital et financier: 613-951-9052
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993,* a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organisation for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.

Table of Contents

Page

Highlights, Third Quarter 1999 *11*

Current Account *13*

Capital and Financial Account *14*

Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1997 and 1998 *18*

Data Quality *36*

Guide to Tables *54*

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments *128*

Footnotes to tables *133*

Appendix

I. Foreign Exchange Rates *142*

II. Representative Financial Market Rates *142*

List of Occasional Articles *144*

For Further Reading *146*

Overview Tables

A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally, Adjusted - Quarterly and Annual *56*

B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual *58*

C. International Transactions In Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual *60*

D. International Transactions In Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual *62*

Summary Tables

1. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly *64*

2. Balance of Payments, All Countries - Annual *64*

Current Account

3. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly *65*

4. Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterl *67*

Table des matières

Page

Faits saillants, troisième trimestre 1999 *11*

Compte courant *13*

Compte capital et financier *14*

Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1997 et 1998 *18*

Qualité des données *36*

Guide aux tableaux *54*

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada *128*

Renvois aux tableaux *133*

Annexes

I. Cours du change étranger *142*

II. Certains rendements du marché des capitaux *142*

Liste des articles parus *144*

Lectures suggérées *146*

Tableaux d'ensemble

A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel *56*

B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel *58*

C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel *60*

D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel *62*

Tableaux sommaires

1. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel *64*

2. Balance des paiements, tous les pays - annuel *64*

Compte courant

3. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel *65*

4. Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel *67*

Table of Contents - Continued

Table des matières - suite

		Page			Page
5.	Current Account, All Countries - Annual	*69*	5.	Compte courant, tous les pays - annuel	*69*
6.	Goods by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	*70*	6.	Biens par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	*70*
7.	Goods by Type - Annual	*72*	7.	Biens par catégorie - annuel	*72*
8.	Goods by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly	*73*	8.	Biens par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel	*73*
9.	Goods by Geographical Area - Annual	*75*	9.	Biens par zone géographique - annuel	*75*
10.	Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	*76*	10.	Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel	*76*
11.	Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis - Annual	*77*	11.	Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes - annuel	*77*
12.	Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	*78*	12.	Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	*78*
13.	Services by Type - Annual	*80*	13.	Services par catégorie - annuel	*80*
14.	Services by Geographical Area - Annual	*81*	14.	Services par zone géographique - annuel	*81*
15.	Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	*82*	15.	Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	*82*
16.	Investment Income by Type - Annual	*84*	16.	Revenus de placements par catégorie - annuel	*84*
17.	Investment Income by Geographical Area - Annual	*85*	17.	Revenus de placements par zone géographique - annuel	*85*
18.	Interest payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	*86*	18.	Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé - trimestriel	*86*
19.	Interest payments by Sector - Annual	*86*	19.	Paiements d'intérêts par secteur - annuel	*86*
20.	Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	*87*	20.	Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	*87*
21.	Current Transfers by Type - Annual	*89*	21.	Transferts courants par catégorie - annuel	*89*
	Financial Account			**Compte financier**	
	Not Seasonally Adjusted			**Non désaisonnalisé**	
22.	Financial Account, All Countries - Quarterly	*90*	22.	Compte financier, tous les pays - trimestriel	*90*
23.	Financial Account, All Countries - Annual	*92*	23.	Compte financier, tous les pays - annuel	*92*

Table of Contents - Continued

Table des matières - suite

		Page			Page
	Financial Assets			**Actif financier**	
24.	Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly	*93*	24.	Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel	*93*
25.	Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual	*93*	25.	Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel	*93*
26.	Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Quarterly	*94*	26.	Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - trimestriel	*94*
27.	Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Annual	*94*	27.	Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - annuel	*94*
28.	Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Quarterly	*95*	28.	Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - trimestriel	*95*
29.	Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Annual	*95*	29.	Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - annuel	*95*
30.	Canadian Direct Investment Abroad: Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual	*96*	30.	Investissements directs canadiens à l'étranger: acquisitions, ventes et autres flux - annuel	*96*
31.	Portfolio Investment in Foreign Bonds by Geographical Area - Annual	*96*	31.	Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique - annuel	*96*
32.	Portfolio Investment in Foreign Stocks by Geographical Area - Annual	*97*	32.	Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique - annuel	*97*
33.	Canadian Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	*97*	33.	Prêts canadiens avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	*97*
34.	Canada's Official International Reserves - Quarterly	*98*	34.	Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel	*98*
35.	Canada's Official International Reserves - Annual	*98*	35.	Réserves officielles internationales du Canada - annuel	*98*
36.	Other Assets by Type - Quarterly	*99*	36.	Autres actifs par catégorie - trimestriel	*99*
37.	Other Assets by Type - Annual	*99*	37.	Autres actifs par catégorie - annuel	*99*
	Financial Liabilities			**Passif financier**	
38.	Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Quarterly	*100*	38.	Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - trimestriel	*100*
39.	Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Annual	*100*	39.	Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - annuel	*100*
40.	Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Quarterly	*101*	40.	Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - trimestriel	*101*
41.	Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Annual	*101*	41.	Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - annuel	*101*
42.	Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Quarterly	*102*	42.	Investissements directs étrangers au Canada par industrie - trimestriel	*102*

Table of Contents - Continued

Table des matières - suite

		Page			Page
43.	Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Annual	*102*	43.	Investissements directs étrangers au Canada par industrie - annuel	*102*
44.	Foreign Direct Investment in Canada: Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual	*103*	44.	Investissements directs étrangers au Canada: ventes, acquisitions et autres flux - annuel	*103*
45.	Portfolio Investment in Canadian Bonds by Geographical Area - Annual	*103*	45.	Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique - annuel	*103*
46.	Portfolio Investment in Canadian Stocks by Geographical Area - Annual	*104*	46.	Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique - annuel	*104*
47.	Portfolio Investment in Canadian Money Market Instruments by Geographical Area - Annual	*104*	47.	Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique - annuel	*104*
48.	Foreign Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	*105*	48.	Prêts étrangers avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	*105*
49.	Other Liabilities by Type - Quarterly	*106*	49.	Autres passifs par catégorie - trimestriel	*106*
50.	Other Liabilities by Type - Annual	*106*	50.	Autres passifs par catégorie - annuel	*106*
51.	Canadian Banks, Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents, Flows and Positions - Quarterly	*107*	51.	Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions - trimestriel	*107*
52.	Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents - Annual	*108*	52.	Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel	*108*
	Balance of Payments, by Geographical Area			**Balance des paiements, par zone géographique**	
53.	Balance of Payments, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	*109*	53.	Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	*109*
54.	Balance of Payments, United States - Annual	*109*	54.	Balance des paiements, États-Unis - annuel	*109*
55.	Current Account - United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	*110*	55.	Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	*110*
56.	Current Account, United States - Annual	*112*	56.	Compte courant, États-Unis - annuel	*112*
57.	Financial Account, United States - Quarterly	*113*	57.	Compte financier, États-Unis - trimestriel	*113*
58.	Financial Account, United States - Annual	*115*	58.	Compte financier, États-Unis - annuel	*115*
59.	Balance of Payments, United Kingdom - Annual	*116*	59.	Balance des paiements, Royaume-Uni - annuel	*116*
60.	Current Account, United Kingdom - Annual	*116*	60.	Compte courant, Royaume-Uni - annuel	*116*

Table of Contents - Concluded

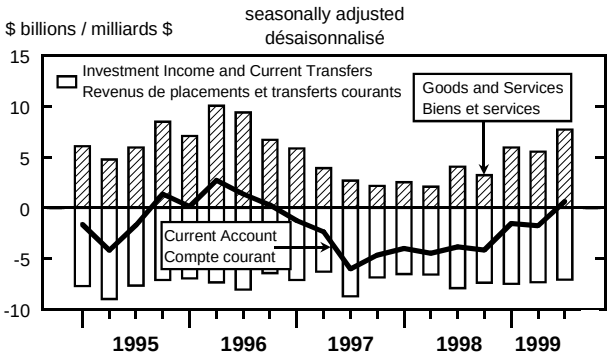
		Page
61.	Financial Account, United Kingdom - Annual	*117*
62.	Balance of Payments, Other than United States and United Kingdom - Annual	*118*
63.	Balance of Payments, Other EU Countries - Annual	*118*
64.	Current Account, Other EU Countries - Annual	*119*
65.	Financial Account, Other EU Countries - Annual	*120*
66.	Balance of Payments, Japan - Annual	*121*
67.	Current Account, Japan - Annual	*121*
68.	Financial Account, Japan - Annual	*122*
69.	Balance of Payments, Other OECD Countries - Annual	*123*
70.	Current Account, Other OECD Countries - Annual	*123*
71.	Financial Account, Other OECD Countries - Annual	*124*
72.	Balance of Payments, All Other Countries - Annual	*125*
73.	Current Account, All Other Countries - Annual	*125*
74.	Financial Account, All Other Countries - Annual	*126*

Table des matières - fin

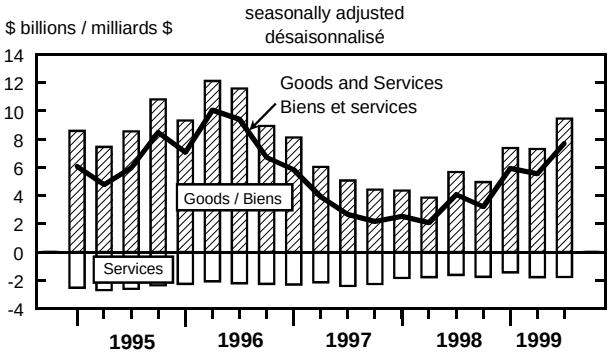
		Page
61.	Compte financier, Royaume-Uni - annuel	*117*
62.	Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni - annuel	*118*
63.	Balance des paiements, autres pays de l'UE - annuel	*118*
64.	Compte courant, autres pays de l'UE - annuel	*119*
65.	Compte financier, autres pays de l'UE - annuel	*120*
66.	Balance des paiements, Japon - annuel	*121*
67.	Compte courant, Japon - annuel	*121*
68.	Compte financier, Japon - annuel	*122*
69.	Balance des paiements, autres pays de l'OCDÉ - annuel	*123*
70.	Compte courant, autres pays de l'OCDÉ - annuel	*123*
71.	Compte financier, autres pays de l'OCDÉ - annuel	*124*
72.	Balance des paiements, tous les autres pays - annuel	*125*
73.	Compte courant, tous les autres pays - annuel	*125*
74.	Compte financier, tous les autres pays - annuel	*126*

Canada's Balance of International Payments — Balance des paiements internationaux du Canada

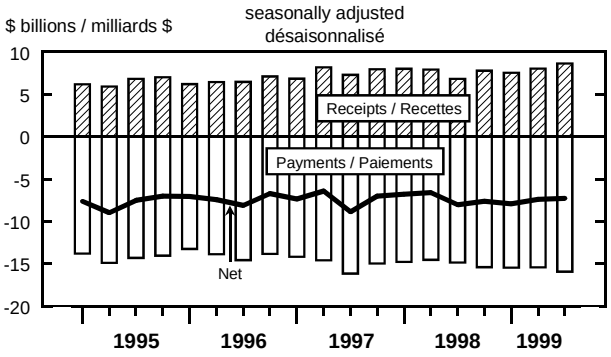
Current Account Categories, Balances
Soldes des catégories du compte courant



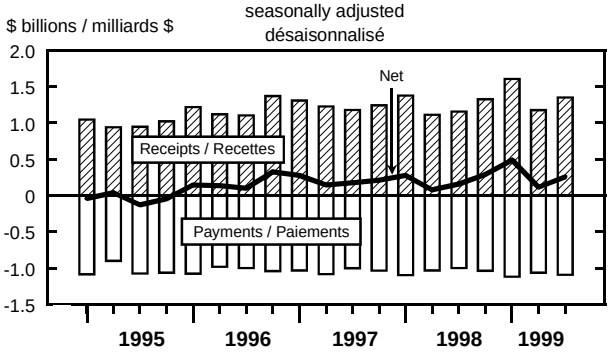
Goods and Services, Balances
Biens et services, soldes



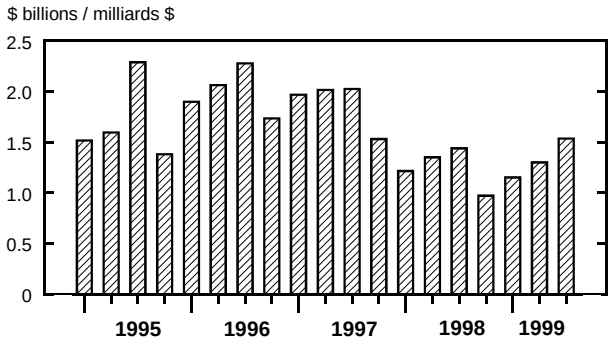
Investment Income, Receipts and Payments
Revenus de placements, recettes et paiements



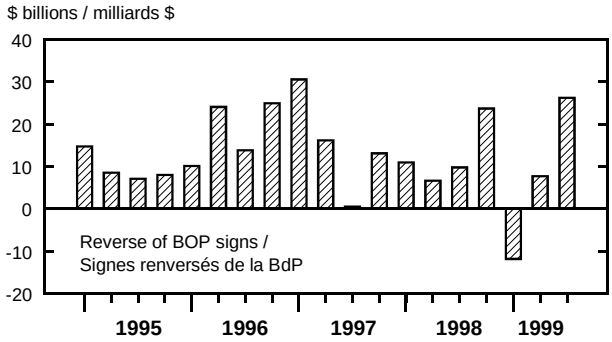
Current Transfers, Receipts and Payments
Transferts courants, recettes et paiements



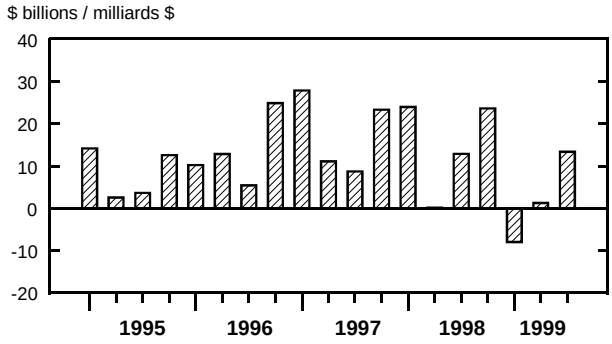
Capital account, net flow
Compte de capital, flux net



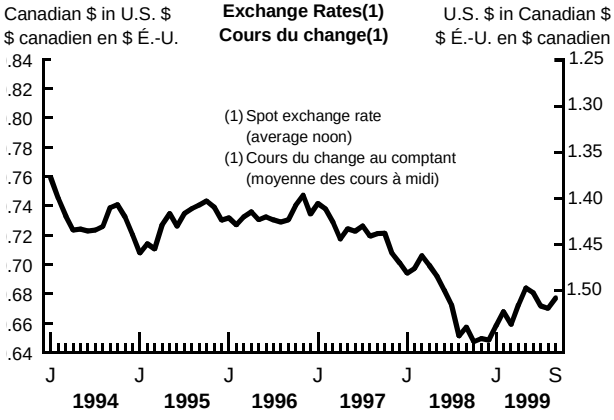
Financial account, assets, net flow
Compte financier, actifs, flux net



Financial account, liabilities, net flow
Compte financier, engagements, flux net



Exchange Rates(1)
Cours du change(1)



CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

THIRD QUARTER 1999

Highlights

Canada's balance on current account transactions with non-residents registered a modest surplus of $0.7 billion (on a seasonally adjusted basis) in the third quarter, compared with a deficit of $1.8 billion in the previous quarter. In other words, for the first time since the fourth quarter of 1996, Canadian residents earned more from abroad than they spent abroad on goods, services, investment income and transfers.

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

TROISIÈME TRIMESTRE de 1999

Faits Saillants

Au troisième trimestre, le solde au chapitre des opérations du compte courant avec les non-résidents a enregistré un léger excédent de 0,7 milliard de dollars (chiffre désaisonnalisé), alors qu'un déficit de 1,8 milliard de dollars avait été enregistré au deuxième trimestre. Cela signifie que, pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 1996, les revenus des résidents canadiens tirés de l'étranger ont été supérieurs aux sommes qu'ils y ont dépensées en biens, en services, en placements et en transferts.

Text Table I.
Canada's Balance of International Payments, Seasonally adjusted and not seasonally adjusted

Tableau explicatif I.
Balance des paiements internationaux du Canada, désaisonnalisé et non-désaisonnalisé

	1998		1999			1997	1998
	III	IV	I	II	III		
	millions of dollars - millions de dollars						
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ Balances/soldes							
Goods and services - Biens et services	4,068	3,219	5,939	5,538	7,704	14,611	11,908
Investment Income - Revenus de placements	-8,041	-7,643	-7,955	-7,402	-7,310	-29,679	-29,100
Current Transfers - Transferts courants	159	291	489	112	258	804	807
Current account balance - Solde du compte courant	-3,814	-4,133	-1,526	-1,752	652	-14,264	-16,385
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-871	-3,384	-4,726	-1,718	3,184	-14,264	-16,385
Capital account[1] - Compte de capital[1]	1,440	972	1,152	1,301	1,535	7,541	4,976
Financial account[1] - Compte financier[1]	3,074	-101	3,850	-6,490	-12,875	10,550	9,460
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-14,891	-10,171	-4,811	-7,561	-5,215	-30,531	-39,414
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-3,849	-8,688	-3,474	-1,847	-7,665	-11,230	-22,233
Other investment - Autres investissements	8,964	-4,832	20,111	1,697	-13,347	-18,573	10,570
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-9,776	-23,691	11,826	-7,712	-26,227	-60,334	-51,077
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	8,342	4,731	3,697	9,948	12,629	15,879	24,470
Canadian portfolio bonds, stocks and money market - Obligations, actions et instruments du marché monétaire de portefeuille canadiens	5,092	10,104	-5,496	9,579	-2,491	16,407	25,006
Other investment - Autres investissements	-584	8,755	-6,177	-18,306	3,214	38,597	11,062
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	12,850	23,590	-7,976	1,222	13,352	70,884	60,537
Total capital and financial flow -Total, flux de capital et financier	4,515	870	5,002	-5,189	-11,340	18,091	14,436
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-3,644	2,514	-276	6,907	8,156	-3,827	1,948

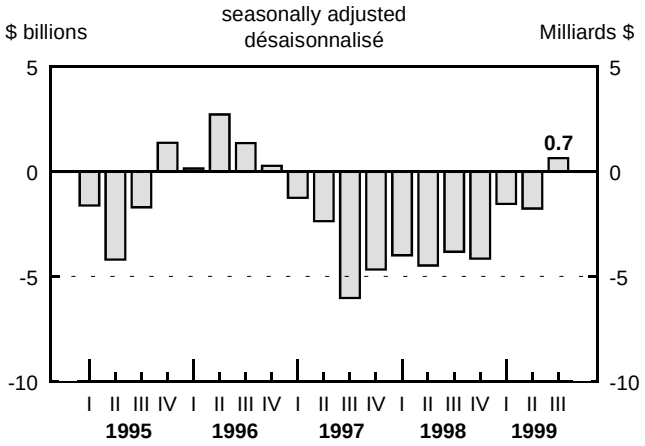
1 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Nearly all of the swing in the overall balance in the quarter stemmed from an upturn in the surplus on goods trade. The deficit on investment income narrowed marginally, while that on services remained unchanged.

Ce revirement du solde global au troisième trimestre est imputable presque entièrement à l'accroissement de l'excédent sur les biens. Par ailleurs, le déficit au chapitre des revenus de placement a légèrement diminué, alors que celui qui a trait aux services est demeuré inchangé.

Chart 1 Graphique 1

Current Account Balance **Solde du compte courant**



In the financial and capital account (not seasonally adjusted), Canadian residents acquired foreign assets at roughly twice the rate they increased their international liabilities. Asset increases came primarily from two sources: Canadian investors acquired a significant amount of foreign securities, and Canadian financial institutions substantially increased their deposits abroad.

En ce qui a trait au compte financier et au compte de capital (qui ne sont pas désaisonnalisés), les résidents canadiens ont fait l'acquisition d'avoirs étrangers dans une proportion presque deux fois supérieure à l'augmentation de leur passif international. Ces acquisitions sont le résultat principalement des deux facteurs suivants: les investisseurs canadiens ont fait l'acquisition d'une quantité appréciable de titres étrangers et les institutions financières canadiennes ont accru substantiellement leurs dépôts à l'étranger.

On the liability side, foreign companies invested a record amount of direct investment in Canada, half of this to acquire existing businesses. Foreign portfolio holders also increased their investment in Canadian stocks, but this was more than offset by their net selling of Canadian debt instruments.

En ce qui a trait au passif, les sociétés étrangères ont investi des sommes records en investissements directs au Canada, dont la moitié a été consacrée à l'acquisition d'entreprises existantes. Les détenteurs étrangers d'investissements de portefeuille ont également augmenté leurs investissements en actions canadiennes, mais cela a été plus que neutralisé par leurs ventes nettes de titres d'emprunt canadiens.

The Canadian dollar held its ground against its American counterpart, but depreciated against most other major international currencies over the quarter.

Au cours du trimestre, le dollar canadien s'est maintenu en regard de la devise américaine, mais s'est déprécié par rapport à la plupart des principales devises internationales.

Current account (seasonally adjusted)

Goods surplus accelerates

The goods surplus advanced strongly to $9.5 billion, approaching the average values recorded in 1996. A lower deficit on machinery and equipment, combined with highs in the surpluses for forest products and energy, largely explain the $2.2 billion rise in the goods balance. Nevertheless, the deficit for consumer products remained high, as did the deficit for industrial goods, which swung out of its historical surplus position at the beginning of 1998.

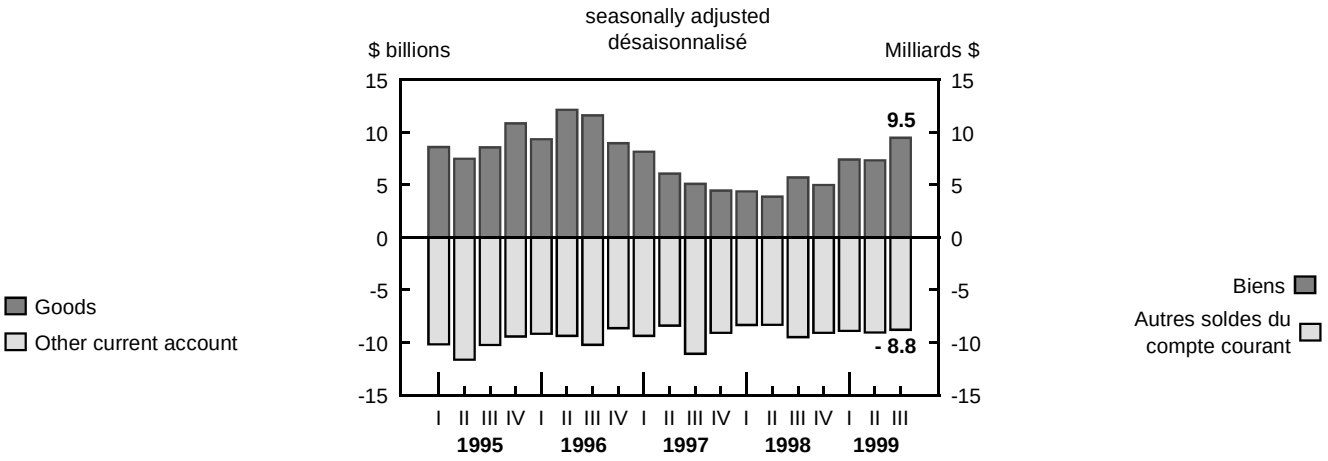
Compte courant (données désaisonnalisées)

Accélération de l'excédent au chapitre des biens

L'excédent au chapitre des biens a fortement progressé pour se chiffrer à 9,5 milliards de dollars, se rapprochant des valeurs moyennes records enregistrées en 1996. La réduction du déficit en ce qui concerne les machines et le matériel, combinée avec l'accroissement des excédents enregistrés pour les produits forestiers et l'énergie, explique en grande partie la hausse de 2,2 milliards de dollars du solde au chapitre des biens. Néanmoins, le déficit quant aux produits de consommation est demeuré élevé, tout comme celui touchant les produits industriels; dans ce dernier cas, le passage d'une situation normalement excédentaire à un déficit s'est amorcé au début de 1998.

Chart 2 Graphique 2

Goods and other Current Account Balances **Solde des biens et autre solde du compte courant**



Canadian exporters increased substantially ($4.8 billion) their sales in foreign markets to $92.0 billion, a new level for the sixth consecutive quarter. Export gains were large and widespread, led by machinery and equipment, auto and energy goods, and forest products. Only consumer goods showed no increase.

Les exportateurs canadiens ont augmenté substantiellement (4,8 milliards de dollars) leurs ventes sur les marchés étrangers, lesquelles ont totalisé 92,0 milliards de dollars, un nouveau sommet pour un sixième trimestre consécutif. Les gains ont été importants et généralisés, notamment dans les secteurs des machines et du matériel, de l'automobile, de l'énergie et des produits forestiers. Seuls les biens de consommation n'ont affiché aucun gain.

Importers were also active in the quarter, as total purchases of goods moved up to a new high of $82.5 billion after a relatively flat first half. Demand grew for automotive goods, machinery and

Les importations ont elles aussi progressé au troisième trimestre, la valeur totale des achats de biens atteignant un nouveau sommet (82,5 milliards de dollars), après une première moitié de l'année qui a été marquée par

equipment as well as industrial, energy and consumer products. However, imports of aircraft and parts and of office machinery showed some decline during the quarter.

relativement peu de changements. La demande a augmenté pour les produits automobiles, les machines et le matériel, ainsi que pour les produits industriels, les produits de l'énergie et les produits de consommation. Les importations d'aéronefs et de pièces d'aéronefs, ainsi que de matériel de bureau, ont quelque peu diminué au troisième trimestre.

Trade with the United States provided nearly all of the growth in the overall surplus, while deficits widened with other OECD trading partners. By the third quarter, the two-way flow of goods between Canada and the United States surpassed the $1.5 billion per day mark.

La hausse de l'excédent est imputable presque exclusivement au commerce avec les États-Unis, les déficits s'étant accrus avec d'autres partenaires commerciaux de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Au troisième trimestre, la circulation bilatérale de marchandises entre le Canada et les États-Unis a dépassé la marque des 1,5 milliard de dollars par jour.

Deficit for investment income and services little changed

Peu de changements du déficit au chapitre des revenus de placement et des services

The deficit on investment income edged down to $7.3 billion in the third quarter. Profits on Canadian direct investment abroad - led by the energy and transportation equipment sectors - outpaced the profits accruing to non-resident corporations on their direct investment in Canada.

Au troisième trimestre, le déficit au chapitre des revenus de placement a diminué pour s'établir à 7,3 milliards de dollars. Les bénéfices réalisés sur les investissements directs des Canadiens à l'étranger, principalement dans les secteurs de l'énergie et du matériel de transport, ont surpassé les bénéfices réalisés par les sociétés étrangères sur leurs investissements directs au Canada.

Offsetting movements in transportation and other services left the deficit on services unchanged at $1.8 billion. Higher payments to foreign air carriers balanced increased net exports of financial services, and engineering and technical services.

Du côté des services, le déficit est demeuré inchangé (1,8 milliard de dollars), les fluctuations dans les services de transport neutralisant celles enregistrées dans les autres services. Ainsi, la hausse des paiements versés aux transporteurs aériens étrangers a neutralisé l'accroissement des exportations nettes de services financiers, de services d'ingénierie et de services techniques.

Capital and Financial account (unadjusted for seasonal variation)

Compte de capital et financier (non désaisonnalisé)

Record direct investment made by foreign corporations

Investissements directs records des sociétés étrangères

Back-to-back record quarterly investments by foreign direct investors have been driven, in large part, by acquisitions of existing Canadian companies. In the current quarter, roughly half of

L'acquisition de sociétés canadiennes existantes explique en grande partie les investissements trimestriels records consécutifs par les investisseurs directs étrangers. Au cours du présent trimestre, près de la moitié des

the $12.6 billion inflow resulted from acquisitions, including a high profile merger of a Canadian firm and an American firm involving a share exchange. Overall, about three-quarters of the activity took place in the "other industry" group - which includes communications, and electrical and electronic products - and originated from the United States.

investissements de 12,6 milliards de dollars provenaient d'acquisitions, dont une importante fusion entre une entreprise canadienne et une société américaine comportant un échange d'actions. Les trois quarts environ des activités ont été enregistrées dans le groupe des «autres industries», lequel inclut les communications et les produits électriques et électroniques, et ont été en provenance des États-Unis.

Foreign portfolio investment in Canada reduced

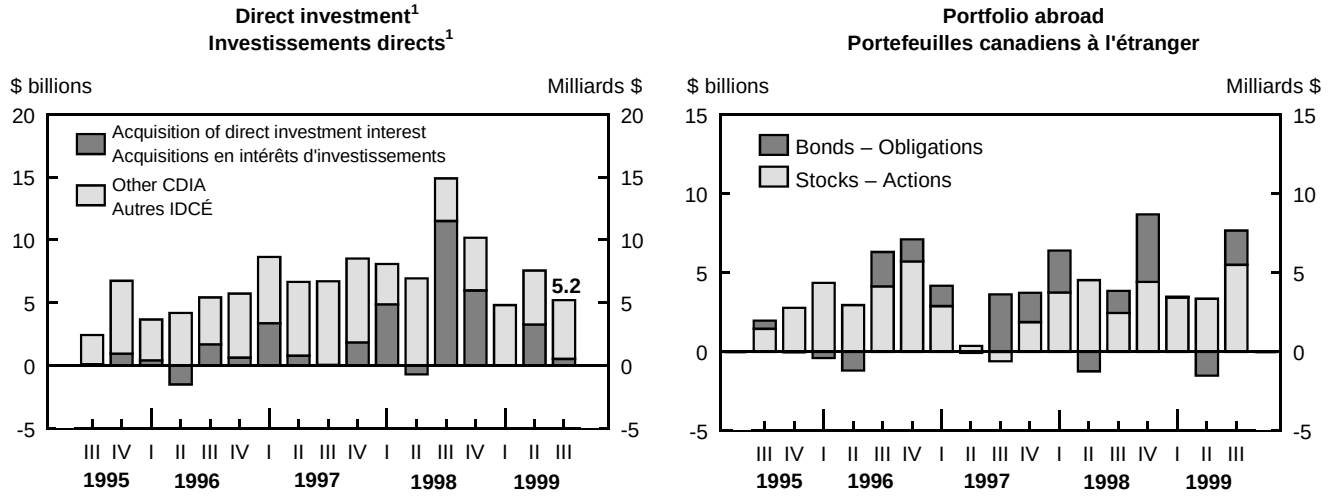
Non-residents divested $2.5 billion of Canadian portfolio securities, after substantial purchases (almost $10 billion) in the second quarter. Foreign investors reduced by some $4 billion their Canadian bond holdings, in contrast to the $6.5 billion acquisition in the second quarter. This decline was driven by very high retirements of government and corporate bonds, coupled with the lowest level of new issues sold in foreign markets in four years.

Les étrangers réduisent leur investissements de portefeuille au Canada

Les non-résidents se sont départis de valeurs canadiennes de portefeuille totalisant 2,5 milliards de dollars, après avoir fait des achats substantiels (de près de 10 milliards de dollars) au deuxième trimestre. Les investisseurs étrangers ont ainsi réduit de quelque 4 milliards de dollars la valeur de leurs avoirs en obligations canadiennes, alors qu'ils en avaient acquis pour 6,5 milliards de dollars au deuxième trimestre. Cette diminution est principalement attribuable aux très nombreux rachats d'obligations du gouvernement et de sociétés, combinés avec un faible taux de nouvelles émissions vendues sur les marchés étrangers, ce taux étant le plus bas en quatre ans.

Chart 3 Graphique 3

Canadian Investment Abroad **Investissements canadiens à l'étranger**



[1] Reverse of BOP signs.

1. Signes renversés de la BdP.

Foreign investors continued to reduce their holdings of money market paper ($2.9 billion) with the total decline through the first nine months of the year at $10.8 billion. In the quarter, foreign investors sold roughly equivalent amounts of government (federal Treasury bills) and corporate

Les investisseurs étrangers ont continué de réduire leurs avoirs en instruments du marché monétaire (2,9 milliards de dollars), la réduction totale enregistrée au cours des neuf premiers mois de l'année s'établissant à 10,8 milliards de dollars. Au troisième trimestre, les investisseurs étrangers se sont départis, dans une proportion à peu près

paper. Although having narrowed substantially, short-term rates continue to be more favourable in the United States than in Canada.

Foreigners continued to invest in Canadian equities ($4.4 billion), albeit at a slower pace than in the second quarter. Influenced by rising commodity prices, the recent investment was heavily weighted in favour of resource company stocks. Geographically, the source for much of the investment in stocks came from American investors, and to a lesser extent, investors from the United Kingdom. Foreign investment in Canadian stocks has been robust over the last two quarters, at $11.4 billion. This has occurred against a backdrop of generally increasing stock prices in Canada.

Canadian direct investment abroad moderates

The $5.2 billion Canadian firms directed to foreign affiliates in the quarter was down one-third from the second quarter. There were negligible acquisition flows, as the lion's share of the funds went to either new ventures or was injected into existing companies. Two-thirds of the investment went to American affiliates and was widely diversified industrially, again led by finance and insurance.

égale, de bons du Trésor fédéral et d'effets de commerce. Malgré un rétrécissement appréciable de l'écart, les taux à court terme continuent d'être plus favorables aux États-Unis qu'au Canada.

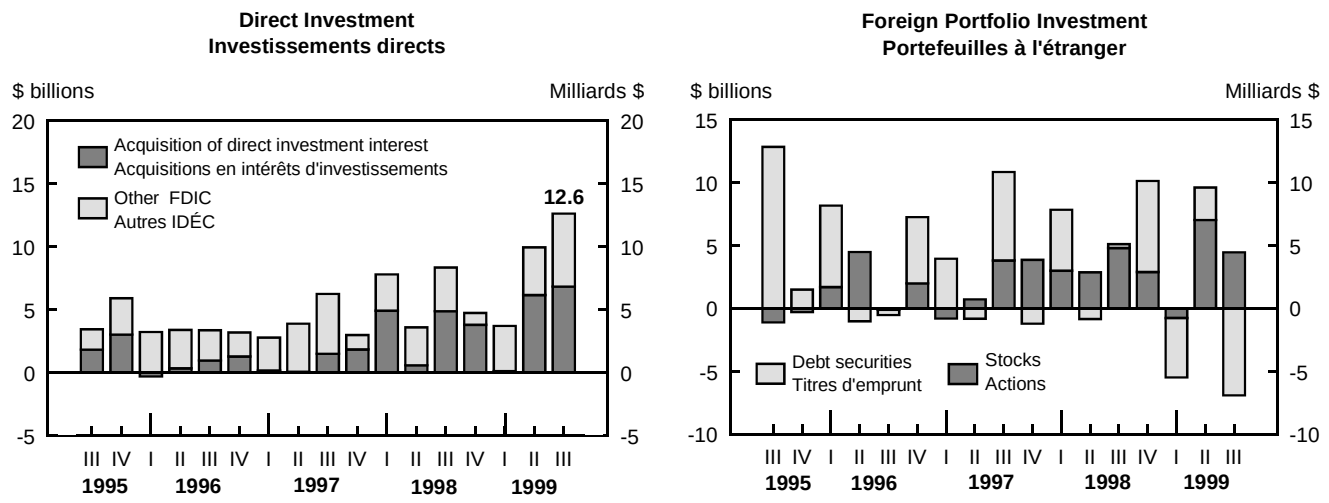
Les étrangers ont continué d'investir dans les actions canadiennes (4,4 milliards de dollars), bien que le rythme ait ralenti depuis le deuxième trimestre. Favorisés par la hausse des prix des produits de base, les récents investissements ont porté largement sur des actions de sociétés exploitant les ressources. Ces investissements dans les actions sont venus principalement d'investisseurs américains suivis, dans une moindre mesure, des investisseurs du Royaume-Uni. Au cours des deuxième et troisième trimestres de 1999, les sommes investies par les étrangers dans les actions canadiennes sont demeurées fermes, totalisant 11,4 milliards de dollars. Cette hausse s'inscrit dans une tendance caractérisée généralement par un raffermissement du cours des actions au Canada.

Ralentissement des investissements directs des Canadiens à l'étranger

Les 5,2 milliards de dollars investis par les entreprises canadiennes dans des sociétés étrangères affiliées représentent un recul d'un tiers par rapport au deuxième trimestre. Les acquisitions ont été négligeables, la grande majorité des fonds étant injectés dans de nouvelles entreprises ou des entreprises existantes. Les deux tiers des sommes ont été investies dans des sociétés affiliées américaines; les investissements ont été largement répartis entre les diverses branches d'activité, le secteur des finances et des assurances arrivant de nouveau en tête.

Chart 4 Graphique 4

Foreign Investment in Canada **Investissements étrangers au Canada**



Canadian portfolio investment strengthens, driven by merger activity

Canadian holdings of foreign securities posted the largest quarterly increase to date in 1999 ($7.7 billion). Most of the increase in foreign stocks was concentrated in the United States, driven by a merger that saw Canadian portfolio investors receive shares in a U.S. company in exchange for their shares in a Canadian company. In addition, Canadian investors bought over $2 billion of U.S. government treasury bonds.

Augmentation des investissements de portefeuille des Canadiens, sous l'effet des fusions

Au troisième trimestre, l'avoir des Canadiens en titres étrangers a connu la plus forte hausse depuis le début de 1999 (7,7 milliards de dollars). La majorité de la hausse en actions étrangères a été concentrée dans des titres américains, dominée par une fusion où des investisseurs de portefeuille canadiens ont obtenu des actions dans une société américaine en échange de leurs actions dans une société canadienne. Les investisseurs canadiens ont également acheté pour plus de 2 milliards de dollars d'obligations du Trésor américain.

Domestic deposit-taking institutions continue with significant foreign transactions

For a second straight quarter, substantial changes in bank deposits affected the financial account balance. But unlike the second quarter, where deposits of non-residents in Canada were drawn down, third quarter activity was dominated by increases in deposit assets held by Canadian banks in their United Kingdom affiliates. These deposit assets were, in large measure, denominated in foreign currencies.

Importantes opérations à l'étranger par les institutions de dépôt canadiennes

Pour un deuxième trimestre consécutif, des changements substantiels dans les dépôts bancaires ont eu une incidence sur le solde du compte financier. Cependant, contrairement au deuxième trimestre où l'on avait observé une baisse des dépôts faits par les non-résidents au Canada, l'activité au troisième trimestre a été dominée par l'augmentation des avoirs en dépôt détenus par les banques canadiennes dans leurs filiales au Royaume-Uni, ces avoirs étant en grande partie libellés en devises étrangères.

Official reserves largely unchanged

Canada's official international reserve assets went up by a small amount during the quarter, following three quarters of increases totalling over $10 billion. The Canadian dollar closed September at just over US68 cents, virtually even with its second quarter close. However, it lost ground against most other major international currencies, principally the yen.

Les réserves officielles demeurent essentiellement inchangées

Au troisième trimestre, les réserves officielles de change du Canada n'ont augmenté que légèrement, après trois trimestres de hausses totalisant plus de 10 milliards de dollars. À la fin de septembre, le dollar canadien a clôturé légèrement au-dessus des 68 cents US. Il s'agit d'un niveau pratiquement inchangé par rapport au deuxième trimestre. Le dollar canadien s'est toutefois déprécié par rapport à la plupart des principales devises étrangères, en particulier le yen.

Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1997 and 1998

By Anthony J. DiLullo and Hugh Henderson[1]

On a reconciled basis[2], the Canada-United States current account shows a smaller Canadian surplus, or U.S. deficit, for both 1997 and 1998, when compared to the Canadian-published estimates. For the United States, the current account balance for 1997 shows a U.S. surplus before reconciliation, compared to a deficit after. For 1998, the reconciled balance shows a larger U.S. deficit than the U.S.- published deficit.

In terms of magnitude, the Canadian-published balance with U.S. is a Canadian surplus of US$3.6 billion for 1997 and US$8.4 billion for 1998[3]. The corresponding U.S.-published current account balance is a U.S. surplus of US$1.1 billion for 1997 and a U.S. deficit of US$4.3 billion for 1998. On the reconciled basis, the Canadian surplus, or U.S. deficit, is US$2.7 billion for 1997 and US$8.2 billion for 1998 (Chart 1, Table1)[4].

Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1997 et 1998

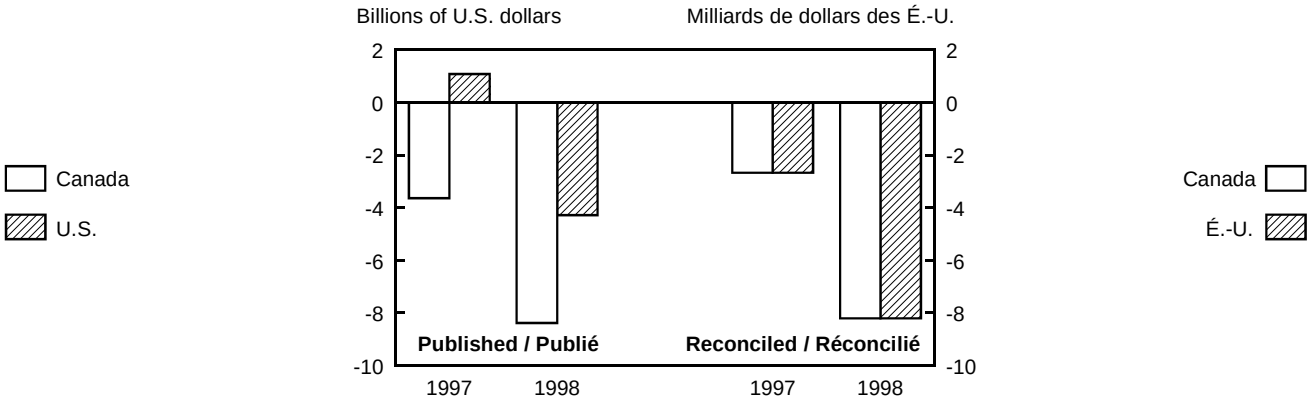
par Anthony J. DiLullo et Hugh Henderson[1]

Après rapprochement[2], le compte courant du Canada et des États-Unis révèle un surplus canadien, ou déficit américain, inférieur à celui publié par le Canada pour 1997 et 1998. Pour les États-Unis, le solde du compte courant pour 1997 montre un surplus américain avant rapprochement mais un déficit après rapprochement. Pour 1998, le compte courant rapproché montre un plus grand déficit américain que ce qu'indique le solde publié par les États-Unis.

En termes d'amplitude, le solde publié du compte courant du Canada avec les États-Unis indique un surplus canadien de 3,6 milliards $É.U. pour 1997 et de 8,4 milliards $É.U. pour 1998[3]. Le solde publié du compte courant des États-Unis montre, de son côté, un surplus américain de 1,1 milliard $É.U. pour 1997 et un déficit américain de 4,3 milliards $É.U. pour 1998. Après rapprochement, le surplus canadien, ou le déficit américain, s'établit à 2,7 milliards $É.U. pour 1997 et 8,2 milliards $É.U. pour 1998 (Graphique 1, Tableau 1)[4].

Chart 1

Canada-United States Current Account Balances[1]



[1] *Balance shown is net northbound: a U.S. surplus is a Canadian deficit*

1. *Anthony DiLullo is the assistant chief of the Balance of Payments Division at the United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Hugh Henderson is Chief, Current Account, in Statistics Canada's Balance of Payments and Financial Flows Division.*
2. *Except for minor editorial changes and the addition in Table 1 of a Canadian dollar column to link with Canadian statements, the content parallels that published in the U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business", November 1999.*
3. *In this article, all values are expressed in U.S. dollars.*
4. *The reconciled estimates are intended to show how the current account estimates would appear if both countries used the same definitions, methodologies, and data sources. The reconciliation of the U.S.-Canadian current account does not necessarily result in revisions to the published accounts*

Graphique 1

Solde du Compte Courant Canada/États-Unis[1]

[1] *Le solde est net sud-nord: un excédent É.-U. correspond à un déficit canadien*

1. *Anthony DiLullo est chef adjoint de la Division de la balance des paiements du U.S. Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Hugh Henderson est chef, Compte courant, à la Division de la balance des paiements et des flux financiers de Statistique Canada.*
2. *À l'exception de changements éditoriaux mineurs et l'ajout au Tableau 1 de données en dollars canadiens pour faire le lien avec les tableaux canadiens, ce texte est similaire à celui paru dans le numéro de novembre 1999 de la publication du U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business".*
3. *Dans cet article, toutes les valeurs sont exprimées en dollars américains.*
4. *Les estimations issues du rapprochement ont pour but de donner une idée de l'état du compte courant, si les deux pays recouraient aux mêmes définitions, méthodes et sources de données. Le rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis n'entraîne pas nécessairement la rectification des sommes publiées.*

Table 1

Major Canada/United States Balances

Tableau 1

Principaux soldes Canada/États-Unis

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates (1) / Estimations rapprochées (1)	
	Canada (billions of Canadian dollars) / Canada (milliards de dollars canadiens)	Canada	United States / États-Unis	Canada	United States / États-Unis
	billions of U.S. dollars - milliards de dollars É.-U.				
1997					
Goods and services - Biens et services	23.0	16.6	-11.1	17.8	-17.8
Goods - Biens	31.1	22.4	-18.0	24.2	-24.2
Services - Services	-8.1	-5.8	6.8	-6.4	6.4
Income - Revenus	-20.2	-14.6	12.8	-15.6	15.6
Unilateral transfers - Transferts	2.2	1.6	-0.5	0.4	-0.4
Current account - Compte courant	5.0	3.6	1.1	2.7	-2.7
1998					
Goods and services - Biens et services	30.8	20.8	-14.6	21.5	-21.5
Goods - Biens	35.9	24.2	-19.0	25.3	-25.3
Services - Services	-5.0	-3.4	4.4	-3.8	3.8
Income - Revenus	-20.6	-13.9	11.0	-13.8	13.8
Unilateral transfers - Transferts	2.2	1.5	-0.6	0.5	-0.5
Current account - Compte courant	12.4	8.4	-4.3	8.2	-8.2

(1) Some differences remain in the reconciled estimates because some service and income estimates could not be fully reconciled - *Quelques différences se retrouvent dans les estimations rapprochées car certaines composantes des services et des revenus de placements n'ont pas été entièrement rapprochées*

Notes: A Canadian surplus (+) is a U.S. deficit (-) and a U.S. surplus (+) is a Canadian deficit (-). Details may not add to totals due to rounding - *Un excédent du Canada (+) correspond à un déficit des États-Unis (-), et un excédent des États-Unis (+) correspond à un déficit du Canada (-). La somme des composantes peut différer des totaux en raison de l'arrondissement*

This article presents the results of the reconciliation of the bilateral current account estimates of Canada and the United States for 1997 and 1998[5]. The details of the current account reconciliation for 1997 and 1998 are presented in the tables that follow this article. Tables 2 and 3 show the major types of reconciliation adjustments - definitional, methodological, and statistical - that were made to the major current account components. Tables 4 and 5 present the published estimates, the reconciled estimates, and the amounts of the adjustments for each major component. Tables 6 to 14 present the reconciliation details for each current account component[6].

Note on the U.S.- Canadian Current Account Reconciliation

The Canada-United States current account reconciliation is undertaken because of the extensive economic links between the two countries and the need to explain differences between the estimates of the bilateral current account published by Statistics Canada and those published by the Bureau of Economic Analysis (BEA). The reconciled estimates are intended to assist analysts who use both countries' statistics and to show how the current account estimates would appear if both countries used common definitions, methodologies, and data sources[7].

In principle, the bilateral current account of one country should mirror the bilateral current account of the other country. Differences occur in the published estimates of the bilateral Canadian and United States current accounts because of variations in the definitions, methodologies, and statistical sources used by each agency. In addition, some of the differences for 1998 are in

Cet article présente les résultats du rapprochement des estimations bilatérales du compte courant du Canada et des États-Unis pour 1997 et 1998[5]. On trouvera les détails du rapprochement du compte courant pour 1997 et 1998 dans les tableaux à la fin de l'article. Les tableaux 2 et 3 montrent les principaux types de correction - définitionnelle, méthodologique et statistique - apportée aux grandes composantes du compte courant. Les tableaux 4 et 5 donnent les estimations publiées, les estimations rapprochées et les corrections apportées à chaque composante principale du compte courant. Les tableaux 6 à 14 exposent les détails du rapprochement pour chaque composante du compte courant[6].

Note sur le rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis

Ce rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis est effectué à cause des importants liens économiques entre les deux pays et de la nécessité d'expliquer les écarts entre les estimations que publient Statistique Canada et le Bureau of Economic Analysis (BEA) au titre des statistiques bilatérales du compte courant. Les estimations rapprochées ont pour but d'aider les analystes qui utilisent les statistiques des deux pays et de montrer quelles seraient les estimations du compte courant si les deux pays recouraient à des définitions, des méthodes et des sources de données identiques[7].

En principe, le compte courant bilatéral d'un pays devrait refléter le compte courant bilatéral de l'autre. Les estimations publiées des comptes courants du Canada et des États-Unis présentent des écarts bilatéraux, car ces organismes utilisent des définitions, des méthodes et des sources statistiques différentes. En outre, certains écarts relevés pour 1998 sont dans des composantes du compte courant dont les données sont toujours

5. *The reconciliation of the current account has been undertaken each year since 1970. Summary results of the reconciliation were published in Canada in the following issues of Canada's Balance of International Payments (catalogue 67-001-XPB), a publication of Statistics Canada: Fourth Quarter 1973, Second Quarter 1976 and 1977, Third Quarter 1978 and 1979, First Quarter 1981, and Third Quarter 1981 through 1998. In the United States, the results were published in the following issues of the SURVEY OF CURRENT BUSINESS: June 1975, September 1976 and 1977, December 1979, June 1981, and December 1981 through 1991. Complete details of the reconciliations for 1990 forward were published in the following issues of the SURVEY: November 1992, October 1993 through 1995, November 1996 through 1998.*

6. *For reconciliation purposes, some of the details in the tables in this article differ from those in balance of payments regularly published by BEA and Statistics Canada.*

7. *A detailed article on the methodology used to reconcile the Canada-U.S. current account was published by Statistics Canada in Reconciliation of the Canadian-United States Current Account, 1990-91 and by BEA in "Reconciliation of the U.S.-Canadian Current Account" in the November 1992 SURVEY. Statistics Canada also published a shortened version in the December 1992 "Canadian Economic Observer" and in "Canada's Balance of International Payments", Third Quarter 1992.*

5. *Le rapprochement du compte courant est effectué chaque année depuis 1970. Les résultats sommaires du rapprochement ont été publiés au Canada dans les numéros suivants de la Balance des paiements internationaux du Canada (no 67-001 au catalogue) de Statistique Canada : quatrième trimestre de 1973, deuxième trimestre de 1976 et 1977, troisième trimestre de 1978 et 1979, premier trimestre de 1981 et troisième trimestre de 1981 à 1998. Aux États-Unis les résultats ont été publiés dans les numéros suivants de SURVEY OF CURRENT BUSINESS : juin 1975, septembre 1976 et 1977, décembre 1979, juin 1981 et décembre 1981 jusqu'à 1991. Pour 1990 et les années ultérieures, on trouvera tous les détails sur les rapprochements dans les numéros de novembre 1992, d'octobre 1993 à 1995 et de novembre 1996 à 1998 de la même publication.*

6. *Aux fins du rapprochement, certains détails des tableaux de l'article diffèrent de ceux qui apparaissent dans les tableaux de la balance des paiements régulièrement publiés par le BEA et par Statistique Canada.*

7. *Un article détaillé sur la méthodologie servant au rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis a été publié par Statistique Canada dans «Rapprochement du compte courant canado- américain, 1990-1991» et par le BEA des États-Unis dans le numéro de novembre 1992 de SURVEY OF CURRENT BUSINESS. Statistique Canada en a aussi publié une version abrégée dans le numéro de décembre 1992 de «L'observateur économique canadien» et dans l'édition du troisième trimestre de 1992 de «Balance des paiements internationaux du Canada».*

components of the current account for which data are still preliminary and subject to revision; these differences may be eliminated when final data for these components become available.

préliminaires et sujettes à révision; ces écarts pourraient disparaître dès qu'on disposera des données définitives sur ces composantes.

The long standing Canadian-U.S. current account reconciliation is among the leading examples of the benefits that can be derived from international data sharing. As a result of the reconciliation process and the exchange of data, the accuracy of the published estimates of transactions between Canada and the United States and the efficiency in producing the estimates are increased. The exchange of data between Canada and the United States for transactions such as trade in goods, travel, passenger fares, Canadian and U.S. government transactions, and some large transportation transactions covers over 80 percent of the value of the Canadian and U.S. current account and has eliminated some of the differences in the Canadian- and U.S.- published estimates. Wider opportunities for international data sharing are expected from the exchange of the results of the 1997 yearend coordinated benchmark survey of international portfolio investment that was undertaken by 29 countries, including Canada and the United States, under the auspices of the International Monetary Fund.

Le rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis effectué depuis nombre d'années est un exemple frappant des avantages que peut entraîner le partage de données à l'échelle internationale. Comme résultat au processus du rapprochement et à l'échange de données, la précision des estimations publiées sur les transactions entre le Canada et les États-Unis et l'efficacité dans la production de ces estimations sont accrues. L'échange de données entre le Canada et les États-Unis pour des transactions comme celles au titre du commerce des biens, des voyages et des tarifs des passagers, les transactions entre les administrations des deux pays et quelques importantes transactions en matière de transport représentent plus de 80 % de la valeur du compte courant canadien et américain et ont donné lieu à l'élimination de certaines différences entre les données publiées par le Canada et les États-Unis. De plus grandes possibilités d'échange de données au niveau international sont prévues pour les résultats de l'enquête au titre des placements internationaux des portefeuilles, coordonnée à l'échelle internationale pour l'année de référence 1997. En effet, 29 pays, dont le Canada et les États-Unis, ont pris part à une telle enquête, sous la direction du Fonds Monétaire International.

Although the Canadian- and U.S.-published estimates are reconciled and there is extensive exchange of data between Canada and the United States, differences in the published estimates remain. Complete substitution of reconciled estimates for published estimates and complete exchange of data are not feasible for several reasons. For trade in goods, imports in the U.S. accounts would be affected because the United States attributes Canadian re-exports to the country of origin rather than to Canada, the last country of shipment. For some accounts, protection of the confidentiality of source data bars the exchange of data. Finally, some requirements, such as valuation adjustments, differ when integrating the international and national (domestic) accounts in each country.

Bien que les estimations publiées par le Canada et les États-Unis fassent l'objet d'un rapprochement et qu'il y ait un échange de données entre le Canada et les États-Unis, des différences demeurent dans les estimations publiées. Plusieurs raisons interdisent le remplacement intégral des estimations publiées par celles rapprochées et un échange total de données. En ce qui concerne le commerce des biens, les importations apparaissant dans le compte des États-Unis seraient affectées du fait que ces derniers attribuent les réexportations canadiennes au pays d'origine plutôt qu'au Canada, le dernier pays d'expédition. Pour certains comptes, la confidentialité des sources de données doit être protégée, ce qui restreint l'échange de données. Finalement, certaines exigences, telles que les rajustements de valeur, diffèrent lors de l'intégration des comptes internationaux et nationaux (intérieurs) de chaque pays.

Reconciled Current Account Balances for 1997 and 1998

In the Canadian current account, the reconciliation adjustments resulted in decreases of US$0.9 billion in the 1997 Canadian surplus and US$0.2 billion in the 1998 Canadian surplus. In both years, the changes reflect larger downward adjustments to the Canadian southbound estimates (Canadian receipts) than to the Canadian northbound estimates (Canadian payments) (Tables 2 and 3)[8]. The Canadian southbound estimates were adjusted downward to account for definitional differences, mainly in unilateral transfers; for methodological differences, mainly in investment income; and for statistical differences, mainly in "other" services. In the Canadian northbound estimates, downward adjustments for definitional and methodological differences, mainly in "other" investment income, were partly offset by upward adjustments for statistical differences, mainly in direct investment income.

In the U.S. current account, the reconciliation adjustments resulted in a shift of US$3.8 billion from a surplus to a deficit for 1997 and an increase of US$3.9 billion in the in the U.S. deficit for 1998. In both years, the changes reflect larger adjustments to the U.S. southbound estimates (U.S. payments) than to the northbound estimates (U.S. receipts) (see also Tables 2 and 3). The largest increases in the U.S. southbound estimates result from the addition of Canadian re-exports to U.S. goods imports (a definitional adjustment), from an increase for undercoverage in the U.S. inland freight adjustment to the U.S. goods imports (a statistical adjustment), and from an increase for undercoverage of some services payments (a statistical adjustment). The largest increases in the U.S. northbound estimates result from upward adjustments to investment income for undercoverage of income on U.S. holdings of Canadian bonds (a statistical adjustment).

8. In this article, the term "northbound" refers to U.S. receipts, or Canadian payments; the term "southbound" refers to U.S. payments, or Canadian receipts.

Soldes rapprochés du compte courant pour 1997 et 1998

Dans le compte courant du Canada, les corrections du rapprochement ont diminué de 0,9 milliard $É.U. le surplus canadien de 1997 et de 0,2 milliard $É.U. celui de 1998. Pour les deux années, ces changements découlent de plus importantes corrections à la baisse aux estimations canadiennes nord-sud (recettes canadiennes) qu'aux estimations canadiennes sud-nord (paiements) (tableaux 2 et 3)[8]. Les estimations canadiennes nord-sud ont été corrigées à la baisse pour tenir compte des différences au niveau des définitions, principalement pour les transferts; de la méthodologie, principalement pour les revenus de placements; et des différences statistiques, principalement pour les "autres" services. Pour les estimations canadiennes sud-nord, les corrections à la baisse de nature définitionnelle et méthodologique, principalement dans les "autres" revenus de placement, ont été en partie compensées par des rajustements à la hausse pour des différences statistiques, principalement dans les revenus d'investissements directs.

Dans le compte courant des États-Unis, les corrections du rapprochement ont résulté en un changement de 3,8 milliards $É.U. transformant un surplus en déficit pour 1997 et en une augmentation de 3,9 milliards $É.U. au déficit de 1998. Pour les deux années, ces changement découlent de corrections plus importantes aux estimations nord-sud (paiements des États-Unis) qu'aux estimations sud-nord (recettes) (voir aussi tableaux 2 et 3). Les plus fortes hausses des estimations nord-sud dérivent de l'ajout des réexportations canadiennes aux importations de biens vers les États-Unis (correction définitionnelle), de l'augmentation attribuable à la couverture insuffisante des importations américaines de biens au titre des rajustements des taux de transport intérieur (correction statistique), et de l'augmentation due à la couverture insuffisante de certains paiements de services (correction statistique). Les plus fortes augmentations aux estimations sud-nord proviennent de la correction à la hausse au titre des revenus de placement découlant de la sous-couverture des revenus sur l'avoir américain de bonds canadiens (correction statistique).

8. Dans cet article, l'expression «sud-nord» désigne les paiements canadiens ou les recettes des États-Unis ; l'expression «nord-sud» indique les recettes canadiennes ou les paiements américains.

Effect of Annual Revisions on the Reconciliation

Once each year, BEA and Statistics Canada revise their published estimates of international transactions to incorporate methodological and statistical revisions. Some of the revisions eliminate or reduce differences in the Canadian- and U.S.-published estimates and thus have a direct impact on the reconciliation process. For example, as a result of changes in the Canadian-published estimates in 1997 to make them conform more closely to the International Monetary Fund's Balance of Payment Manual (fifth edition), four major reconciliation adjustments were eliminated[9].

This year, revisions to the Canadian- and U.S.-published estimates have further reduced, on balance, the number of adjustments needed for this reconciliation. First, as a result of revisions in the U.S. presentation of the balance of payments account to further align the accounts with international guidelines, the treatment of unilateral transfers in the U.S. accounts is now the same as in the Canadian accounts. The reclassification of migrants' transfers and of sales and purchases of certain nonproduced nonfinancial assets from the current account to the new U.S. capital account eliminated two of the methodological adjustments that had been needed to reconcile the U.S.- and Canadian-published estimates of current unilateral transfers. However, the U.S. reclassification of employee compensation to the U.S. income account from the U.S. services account has created a new difference between the U.S.- and Canadian-published estimates of those two accounts. Because of data limitations, Canada treats this compensation as arising from units of own-account labour and classifies them as services; for the reconciliation, they are reclassified to income in the Canadian accounts.

Second, revisions to the U.S.- published estimates of income receipts on U.S. holdings of Canadian bonds were revised up as a result of new information from the U.S. Treasury Department's 1997 benchmark survey of U.S. portfolio investment abroad. The amount of statistical adjustment needed to reconcile the difference between the Canadian- and U.S.-published estimates of U.S. income on U.S. holdings

9. *See Anthony J. DiLullo and Lucie Laliberté, "Reconciliation of the U.S.-Canadian Current Account, 1995 & 1996", in SURVEY OF CURRENT BUSINESS 77 (November 1997); page 87 and in Canada's Balance of International Payments, Third Quarter 1997: pages 22-23.*

Impact des révisions annuelles sur le rapprochement du compte courant

Une fois par année, le BEA et Statistique Canada révisent leurs estimations publiées sur les transactions internationales afin d'incorporer des révisions méthodologiques et statistiques. Certaines de ces révisions éliminent ou réduisent les différences entre les estimations publiées par le Canada et les États-Unis et ainsi ont un impact direct sur le processus de rapprochement. Par exemple, les changements effectués en 1997 aux estimations publiées par le Canada afin de les rendre plus conformes à la cinquième édition du manuel de la balance des paiements du Fonds Monétaire International ont résulté en l'élimination de quatre corrections majeures au rapprochement[9].

Cette année, les révisions aux estimations publiées par le Canada et les États-Unis ont réduits d'avantage le nombre d'ajustements nécessaires à ce rapprochement. Premièrement, suite aux changements dans la présentation des comptes de la balance des paiements des États-Unis effectués afin de se rapprocher des normes internationales, les transferts unilatéraux sont maintenant traités de la même façon dans les comptes américains et dans les comptes canadiens. La reclassification des transferts des migrants et des acquisitions et cessions de certains actifs non financiers non produits du compte courant vers le nouveau compte capital des États-Unis a éliminé deux des ajustements méthodologiques qui étaient nécessaires au rapprochement des estimations publiées des transferts courants des États-Unis et du Canada. Cependant, la reclassification par les États-Unis de la rémunération des employés vers les comptes des revenus, à partir des comptes de services, a créé une nouvelle différence entre les estimations publiées de ces deux comptes par les États-Unis et le Canada. À cause de données insuffisantes. le Canada traite ces rémunérations comme provenant de fournisseurs autonomes de travail et les classifie dans les services; pour les fins de rapprochement, ils sont reclassifiés dans les revenus des comptes canadiens.

Deuxièmement, les révisions aux estimations publiées par les États-Unis sur les recettes de revenus sur les avoirs américains en obligations canadiennes ont été révisées à la hausse suite aux résultats de l'enquête du département du Trésor des États-Unis sur les investissements de portefeuille américains à l'étranger,

9. *Voir "Reconciliation of the U.S.-Canadian Current Account, 1995 & 1996" d'Anthony J. DiLullo et Lucie Laliberté, dans SURVEY OF CURRENT BUSINESS volume 77 (novembre 1997), page 87 et dans "Balance des paiements internationaux du Canada", 3e trimestre 1997, pages 22-23.*

of Canadian bonds, though still large, was reduced. Last year, the U.S.-published estimate of income received on U.S. holdings of Canadian bonds for 1997 was adjusted upward US$3.6 billion in order to reconcile it with the Canadian estimate. This year, the upward adjustment was US$2.9 billion for both 1997 and 1998.

pour l'année de référence 1997. Le montant de l'ajustement statistique nécessaire pour rapprocher les différences entre les estimations publiées du Canada et des États-Unis sur les revenus des États-Unis sur les avoirs américains en obligations canadiennes, quoique toujours élevé, a été réduit. L'année dernière, les estimations publiées par les États-Unis sur les revenus reçus sur les avoirs américains en obligations canadiennes pour 1997 ont été ajustées à la hausse par 3,6 milliards $É.U. afin de les rapprocher des estimations canadiennes. Cette année, l'ajustement à la hausse était de 2,9 milliards $É.U. pour 1997 et 1998.

The reconciliations were carried out under the direction of Hugh Henderson, Chief, Current Account, in Statistics Canada's Balance of Payments and Financial Flows Division, and Anthony DiLullo, assistant chief of BEA's Balance of Payments Division. At Statistics Canada, Denis Caron, Rick Murat, and Robert Théberge, participated in the reconciliation of the Canadian accounts. Denis Caron was responsible for the production and coordination of the reconciliation tables. At BEA, Russell Scholl, assisted by Jane Newstedt, was responsible for reconciling the U.S. portfolio income accounts; Mark New, for the accounts related to U.S. direct investment in Canada; Gregory M. Fouch, for the accounts related to Canadian direct investment in the United States; Kwok Lee, for goods; Michael Mann, for services; and Edward Dozier, for transportation.

Les rapprochements ont été réalisés sous la direction de Hugh Henderson, chef, Compte courant, à la Division de la balance des paiements et des flux financiers, à Statistique Canada, et de Anthony DiLullo, chef adjoint de Division de la balance des paiements du BEA. À Statistique Canada, Denis Caron, Rick Murat et Robert Théberge ont participé au rapprochement des comptes canadiens. Denis Caron s'est occupé de la production et de la coordination des tableaux de rapprochement. Au BEA, Russell Scholl, avec le concours de Jane Newstedt, a été chargé du rapprochement des comptes américains des revenus de placement; Mark New, des comptes concernant les investissements directs américains au Canada; Gregory M. Fouch, des comptes relatifs aux investissements directs canadiens aux États-Unis; Kwok Lee, des biens; Michael Mann, des services; et Edward Dozier, du transport.

Table 2
Summary of Reconciliation Adjustments, Northbound

Tableau 2
Sommaire des corrections de rapprochement, Sud-Nord

	Definitional - Définitionnelle		Methodological - Méthodologiques				Statistical - Statistique		Total	
			Reclassification		Gross or net - Brut ou net					
	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1997										
Goods trade - Commerce des biens	...	-310	138	...	...	...	27	-176	165	-486
Services	...	-112	-138	-67	...	...	1,132	-86	996	-263
Transfers under U.S. military agency sales contracts Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	...	...	...	...	...	...	...	91	...	91
Travel - Voyages	...	...	589	...	...	...	28	31	617	31
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	-123	...	-123	...
Other Transportation - Autres transports	...	...	...	180	...	...	2	-83	2	97
Other services - Autres services	...	-112	-727	-247	...	...	1,225	-125	500	-482
Affiliated - Affiliés	...	-46	-219	...	...	...	203	-925	-16	-971
Unaffiliated - Non affiliés	...	-66	-508	-247	...	...	1,003	788	495	475
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	19	12	19	12
Income - Revenus	...	-1,273	...	67	-864	-2,517	3,342	2,012	2,478	-1,711
Direct investment - Investissements directs	...	-389	...	-66	...	-120	192	2,219	192	1,644
Other investment - Autres investissements	...	-884	...	66	-864	-2,397	3,150	-218	2,286	-3,433
Compensation of employees - Rémunération des employés	...	...	...	67	...	...	...	11	...	78
Unilateral transfers - Transferts	...	-232	...	...	167	...	114	...	281	-232
Total adjustments - Corrections totales	**...**	**-1,927**	**...**	**...**	**-697**	**-2,517**	**4,615**	**1,750**	**3,920**	**-2,692**
1998										
Goods trade - Commerce des biens	...	58	144	...	...	...	-4	-639	140	-581
Services	...	-155	-144	-66	...	...	779	-182	633	-403
Transfers under U.S. military agency sales contract - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	...	...	...	...	...	...	...	106	...	106
Travel - Voyages	...	...	607	...	...	...	-90	20	517	20
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	-203	...	-203	...
Other Transportation - Autres transports	...	...	...	176	...	...	18	-50	18	127
Other services - Autres services	...	-155	-751	-242	...	...	1,054	-258	301	-656
Affiliated - Affiliés	...	-66	-188	...	...	...	144	-1,678	-44	-1,744
Unaffiliated - Non affiliés	...	-89	-563	-242	...	...	893	1,409	330	1,078
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	17	11	17	11
Income - Revenus	...	-1,016	...	66	-1,196	-2,826	3,177	927	1,981	-2,849
Direct investment - Investissements directs	...	-381	...	-92	...	-122	85	1,099	85	504
Other investment - Autres investissements	...	-635	...	92	-1,196	-2,704	3,092	-184	1,896	-3,431
Compensation of employees - Rémunération des employés	...	...	...	66	...	...	...	12	...	78
Unilateral transfers - Transferts	...	-208	...	...	167	...	110	...	277	-208
Total adjustments - Corrections totales	**...**	**-1,321**	**...**	**...**	**-1,029**	**-2,826**	**4,062**	**106**	**3,031**	**-4,041**

Table 3
Summary of Reconciliation Adjustments, Southbound

Tableau 3
Sommaire des corrections de rapprochement, Nord-Sud

	Definitional - Définitionnelle		Methodological - Méthodologiques				Statistical - Statistique		Total	
			Reclassification		Gross or net - Brut ou net					
	Canada	United States / États-Unis	Canada / Camada	United States / États-Unis	Canada	United States / États-Unis	Canada	United States / États-Unis	Canada	United States / États-Unis
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1997										
Goods trade - Commerce des biens	1,306	5,111	31	...	...	...	-10	1,310	1,327	6,422
Services	-138	...	-197	...	...	...	-462	1,465	-798	1,465
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	...	...	...	...	...	...	57	...	57	...
Travel - Voyages	...	...	...	19	...	...	...	71	...	90
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Other Transportation - Autres transports	-78	...	100	-226	...	...	56	13	78	-212
Other services - Autres services	-60	...	-297	207	...	...	-575	1,381	-933	1,587
Affiliated - Affiliés	-3	...	-4	-26	...	...	-560	108	-567	82
Unaffiliated - Non affiliés	-57	...	-293	233	...	...	-15	1,260	-365	1,493
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	...	13	...	13
Investment - Revenus	-456	...	166	...	-2,517	-864	43	476	-2,764	-388
Direct investment - Investissements directs	-364	...	...	...	-120	...	-358	32	-842	32
Other investment - Autres investissements	-92	...	...	...	-2,397	-864	271	444	-2,218	-420
Compensation of employees - Rémunération des employés	...	...	166	...	...	...	130	...	296	...
Unilateral transfers - Transferts	-1,428	...	...	...	...	167	-2	...	-1,430	167
Total adjustments - Corrections totales	**-716**	**5,111**	**...**	**...**	**-2,517**	**-697**	**-431**	**3,251**	**-3,665**	**7,668**
1998										
Goods trade - Commerce des biens	-280	5,008	27	...	...	...	769	1,414	516	6,422
Services	-144	...	-190	...	...	...	-489	1,198	-827	1,200
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	...	...	...	...	...	...	68	...	68	...
Travel - Voyages	...	...	...	19	...	...	...	68	...	87
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	...	5	...	5
Other Transportation - Autres transports	-76	...	98	-233	...	...	58	55	80	-178
Other services - Autres services	-68	...	-288	214	...	...	-615	1,074	-975	1,286
Affiliated - Affiliés	-11	...	-4	-26	...	...	-591	100	-606	74
Unaffiliated - Non affiliés	-57	...	-284	240	...	...	-24	961	-365	1,201
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	...	13	...	13
Investment - Revenus	-125	...	163	...	-2,826	-1,190	81	369	-2,707	-821
Direct investment - Investissements directs	-33	...	...	...	-122	...	-465	377	-620	377
Other investment - Autres investissements	-92	...	...	...	-2,704	-1,190	407	-8	-2,389	-1,198
Compensation of employees - Rémunération des employés	...	...	163	...	...	...	139	...	302	...
Unilateral transfers - Transferts	-1,184	...	...	...	...	167	-7	...	-1,191	167
Total adjustments - Corrections totales	**-1,733**	**5,008**	**...**	**...**	**-2,826**	**-1,023**	**354**	**2,981**	**-4,209**	**6,968**

Table 4
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Northbound

Tableau 4
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Sud-Nord

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées	
	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canada payments / Paiements Canada	Difference / Différence	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	United States / États-Unis	Canada
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.						
1997							
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, biens, services et revenus de placements	172,724	174,632	-1,910	173,883	173,883	1,159	-749
Goods trade - Commerce des biens	152,069	152,720	-651	152,234	152,234	165	-486
Services	20,655	21,912	-1,259	21,649	21,649	994	-263
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	91	[1]	91	91	91	...	91
Travel - Voyages	6,836	7,422	-586	7,453	7,453	617	31
Passenger fares - Tarifs passagers	1,320	1,197	123	1,197	1,197	-123	...
Other transportation - Autres transports	2,414	2,319	95	2,416	2,416	2	97
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,592	1,608	-16	[2]	[2]	-1,592	-1,608
Other services - Autres services	8,402	9,366	-966	10,492	10,492	2,090	1,126
Income - Revenus	21,652	25,841	-4,189	24,130	24,130	2,478	-1,711
Investment income - Revenus de placements	21,574	25,841	-4,267	24,052	24,052	2,478	-1,789
Direct investment - Investissements directs	10,548	9,096	1,452	10,740	10,740	192	1,644
Other investment - Autres investissements	11,026	16,745	-5,719	13,312	13,312	2,286	-3,433
Compensation of employees - Rémunérations des employés	78	[3]	78	78	78	...	78
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	...	...	...	...	...	...
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	...	513	-513	281	281	281	-232
Current account, northbound - Compte courant, sud-nord	**194,376**	**200,986**	**-6,612**	**198,294**	**198,294**	**3,918**	**-2,692**
1998							
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, biens, services et revenus de placements	176,523	178,280	-1,757	177,296	177,296	773	-984
Goods trade - Commerce des biens	156,810	157,531	-721	156,950	156,950	140	-581
Services	19,713	20,749	-1,036	20,346	20,346	620	-403
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	106	[1]	106	106	106	...	106
Travel - Voyages	6,206	6,703	-497	6,723	6,723	517	20
Passenger fares - Tarifs passagers	1,477	1,274	203	1,274	1,274	-203	...
Other transportation - Autres transports	2,329	2,220	109	2,347	2,347	18	127
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,646	1,547	99	[2]	[2]	-1,646	-1,547
Other services - Autres services	7,949	9,005	-1,056	9,896	9,896	1,947	891
Income - Revenus	19,409	24,238	-4,830	21,389	21,389	1,981	-2,849
Investment income - Revenus de placements	19,330	24,238	-4,908	21,311	21,311	1,981	-2,927
Direct investment - Investissements directs	8,104	7,685	419	8,189	8,189	85	504
Other investment - Autres investissements	11,226	16,553	-5,327	13,122	13,122	1,896	-3,431
Compensation of employees - Rémunération des employés	79	[3]	79	79	79	...	79
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	...	...	...	...	...	...
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	...	485	-485	277	277	277	-208
Current account, northbound - Compte courant, sud-nord	**195,932**	**203,003**	**-7,072**	**198,962**	**198,962**	**3,031**	**-4,041**

(1) In the Canadian published accounts, transactions of U.S. military agencies are not shown separately - *Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément*

(2) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - *Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement*

(3) In the Canadian published accounts, compensation of employees is included in other services - *Dans les données publiées par le Canada, les rémunérations des employés sont inclus dans les autres services.*

Table 5
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Southbound

Tableau 5
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Nord-Sud

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées	
	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Difference / Différence	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Canada	U.S. / États-Unis
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.						
1997							
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, biens, services et revenus de placements	191,225	183,867	7,358	191,754	191,754	529	7,887
Goods trade - Commerce des biens	175,153	170,058	5,095	176,480	176,480	1,327	6,422
Services	16,072	13,809	2,263	15,274	15,274	-798	1,465
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	[1]	57	-57	57	57	57	...
Travel - Voyages	4,994	4,904	90	4,994	4,994	...	90
Passenger fares - Tarifs passagers	470	470	0	470	470	...	...
Other transportation - Autres transports	2,747	3,037	-290	2,825	2,825	78	-212
Royalties and license fees - Redevances et licences	391	322	69	[2]	[2]	-391	-322
Other services - Autres services	7,470	5,019	2,451	6,928	6,928	-542	1,909
Income - Revenus	11,272	8,894	2,378	8,508	8,508	-2,764	-386
Investment income - Revenus de placements	11,272	8,598	2,674	8,212	8,212	-3,060	-386
Direct investment - Investissements directs	4,235	3,360	875	3,393	3,393	-842	33
Other private investment - Autres investissements privés	5,979	4,078	1,901	3,708	3,708	-2,271	-370
U.S. Government liabilities - Engagement du gouvernement É.-U.	1,058	1,160	-102	1,111	1,111	53	-49
Compensation of employees - Rémunération des employés	[3]	296	-296	296	296	296	...
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	536	-536	...	...	...	-536
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	2,133	...	2,133	703	703	-1,430	703
Current account, southbound - Compte courant, nord-sud	**204,630**	**193,297**	**11,333**	**200,965**	**200,965**	**-3,665**	**7,668**
1998							
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, biens, services et revenus de placements	199,080	191,147	7,933	198,769	198,769	-311	7,622
Goods trade - Commerce des biens	181,712	175,806	5,906	182,228	182,228	516	6,422
Services	17,367	15,341	2,027	16,541	16,541	-827	1,200
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	[1]	68	-68	68	68	68	...
Travel - Voyages	5,806	5,719	87	5,806	5,806	...	87
Passenger fares - Tarifs passagers	590	585	5	590	590	...	5
Other transportation - Autres transports	2,653	2,911	-258	2,733	2,733	80	-178
Royalties and license fees - Redevances et licences	377	425	-48	[2]	[2]	-377	-425
Other services - Autres services	7,942	5,633	2,309	7,344	7,344	-598	1,711
Income - Revenus	10,334	8,448	1,886	7,627	7,627	-2,707	-821
Investment income - Revenus de placements	10,334	8,146	2,188	7,325	7,325	-3,009	-821
Direct investment - Investissements directs	4,007	3,010	997	3,387	3,387	-620	377
Other private investment - Autres investissements privés	5,295	4,261	1,034	3,039	3,039	-2,256	-1,222
U.S. Government liabilities - Engagement du gouvernement É.-U.	1,032	875	157	899	899	-133	24
Compensation of employees - Rémunération des employés	[3]	302	-302	302	302	302	...
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	613	-613	...	...	...	-613
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	1,971	...	1,971	780	780	-1,191	780
Current account, southbound - Compte courant, sud-nord	**211,383**	**200,208**	**11,177**	**207,176**	**207,176**	**-4,209**	**6,968**

(1) In the Canadian published accounts, transactions of US military agencies are not shown separately - *Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément*

(2) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - *Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement*

(3) In the Canadian published accounts, compensation of employees is included in other services - *Dans les données publiées par le Canada, les rémunérations des employés sont inclus dans les autres services.*

Table 6
Goods Trade, Northbound

Tableau 6
Commerce des biens, Sud-Nord

	U.S. receipts Recettes États-Unis	Canadian payments Paiements Canada	Type of adjustment Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.		
1997			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	**152,069**	**152,720**	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	...	513	Statistical - Statistique
Repair of equipment - Réparations de matériel	138	...	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	27	-310	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Statistical adjustments - Corrections statistiques	...	-689	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	**152,234**	**152,234**	
1998			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	**156,810**	**157,531**	
Reconcilied adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	...	-537	Statistical - Statistique
Repair of equipment - Réparations de matériel	144	...	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	-4	58	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Statistical adjustments - Corrections statistiques	...	-102	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	**156,950**	**156,950**	

Table 7
Goods Trade, Southbound

Tableau 7
Commerce des biens, Nord-Sud

	Canadian receipts Recettes Canada	U.S. payments Paiements États-Unis	Type of adjustment Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.		
1997			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	**175,153**	**170,058**	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes	...	4,945	Definitional - Définitionnelle
Inland freight - Fret intérieur	913	1,310	Statistical - Statistique
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	1,337	167	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Statistical adjustments - Corrections statistiques	-923	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	**176,480**	**176,480**	
1998			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	**181,712**	**175,806**	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes	...	4,758	Definitional -Définitionnelle
Inland freight - Fret intérieur	960	1,414	Statistical - Statistique
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	-252	250	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Statistical adjustments - Corrections statistiques	-192	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	**182,228**	**182,228**	

Table 8
Travel, Passenger Fares, and Other Transportation, Northbound

Tableau 8
Voyages, tarifs des passagers et autres transports, Sud-Nord

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	Difference / Différence	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	United States / États-Unis	Canada	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Travel - Voyages	6,836	7,422	-586	7,453	7,453	617	31	
Business and personal - Affaires et personnel	6,836	6,864	-28	6,864	6,864	28	...	Statistical - Statistique
Education - Éducation	...	426	-426	438	438	438	12	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Medical - Médical	...	132	-132	151	151	151	19	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Passenger fares - Tarifs des passagers	1,320	1,197	123	1,197	1,197	-123	...	Statistical - Statistique
Other transportation - Autres transports	2,414	2,319	95	2,416	2,416	2	97	
Freight - Fret	1,904	1,985	-81	1,887	1,887	-17	-98	
Ocean - Maritime	54	219	-165	143	143	89	-76	Statistical - Statistique
Air - Aérien	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Land - Terrestre	1,278	1,278	...	1,278	1,278	...	...	Statistical - Statistique
Other - Autre	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	510	320	190	515	515	5	195	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	68	31	37	31	31	-37	...	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	287	287	...	287	287	...	...	Statistical - Statistique
Other - Autres	155	2	153	197	197	42	195	Statistical - Statistique
Other - Autres	...	15	-15	14	14	14	-1	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
1998								
Travel - Voyages	6,206	6,703	-497	6,723	6,723	517	20	
Business and personal - Affaires et personnel	6,206	6,116	90	6,116	6,116	-90	...	Statistical - Statistique
Education - Éducation	...	452	-452	442	442	442	-10	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Medical - Médical	...	134	-134	165	165	165	31	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Passenger fares - Tarifs des passagers	1,477	1,274	203	1,274	1,274	-203	...	Statistical - Statistique
Other transportation - Autres transports	2,329	2,220	109	2,347	2,347	18	127	
Freight - Fret	1,857	1,895	-38	1,831	1,831	-26	-64	
Ocean - Maritime	60	178	-118	120	120	60	-58	Statistical - Statistique
Air - Aérien	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Land - Terrestre	1,222	1,222	...	1,222	1,222	...	...	Statistical - Statistique
Other - Autre	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	471	309	162	499	499	28	190	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	37	29	8	29	29	-8	...	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	277	278	1	277	277	...	-1	Statistical - Statistique
Other - Autres	157	2	155	193	193	36	191	Statistical - Statistique
Other - Autres	...	17	-17	16	16	16	-1	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique

(D) Data suppressed to avoid disclosure of data of individual companies - *Les données sont supprimées pour conserver la confidentialité des sources*

Table 9
Travel, Passenger Fares, and Other Transportation, Southbound

Tableau 9
Voyages, tarifs des passagers et autres transports, Nord-Sud

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Difference / Différence	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Canada / Canada	United States / États-Unis	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Travel - Voyages	4,994	4,904	90	4,994	4,994	...	90	
Business and personal - Affaires et personnel	4,878	4,904	-26	4,878	4,878	...	-26	Statistical - Statistique
Education - Éducation	69	...	69	69	69	...	69	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Medical - Médical	47	...	47	47	47	...	47	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Passenger fares - Tarifs des passagers	470	470	...	470	470	...	...	
Other transportation - Autres transports	2,747	3,037	-290	2,825	2,825	78	-212	
Freight - Fret	2,310	2,415	-105	2,306	2,306	-4	-109	
Ocean - Maritime	139	131	8	135	135	-4	4	Statistical - Statistique
Air - Aérien	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Land - Terrestre	1,987	1,987	...	1,987	1,987	...	...	
Other - Autre	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	350	623	-273	513	513	163	-110	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	34	165	-131	60	60	26	-105	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	249	373	-124	249	249	...	-124	Statistical - Statistique
Other - Autres	67	85	-18	204	204	137	119	Statistical - Statistique
Other - Autres	89	...	89	7	7	-82	7	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnel, reclassification et statistique
1998								
Travel - Voyages	5,806	5,719	87	5,806	5,806	...	87	
Business and personal - Affaires et personnel	5,692	5,719	-27	5,692	5,692	...	-27	Statistical - Statistique
Education - Éducation	68	...	68	68	68	...	68	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Medical - Médical	46	...	46	46	46	...	46	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Passenger fares - Tarifs des passagers	590	585	5	590	590	...	5	Statistical - Statistique
Other transportation - Autres transports	2,653	2,911	-259	2,733	2,733	80	-178	
Freight - Fret	2,198	2,284	-86	2,188	2,188	-10	-96	
Ocean - Maritime	146	96	50	135	135	-11	39	Statistical - Statistique
Air - Aérien	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Land - Terrestre	1,909	1,910	-1	1,910	1,910	1	...	Statistical - Statistique
Other - Autre	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	367	627	-260	537	537	170	-90	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	34	160	-126	74	74	40	-86	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	268	361	-113	252	252	-16	-129	Statistical - Statistique
Other - Autres	65	86	-21	211	211	146	125	Statistical - Statistique
Other - Autres	87	...	87	7	7	-80	7	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnel, reclassification et statistique

(D) Data suppressed to avoid disclosure of data of individual companies - *Les données sont supprimées pour conserver la confidentialité des sources*

Table 10
Other Services, Northbound

Tableau 10
Autres services, Sud-Nord

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	Difference / Différence	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	United States / États-Unis	Canada / Canada	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Total - Total	**9,992**	**10,974**	**-982**	**10,492**	**10,492**	**500**	**-482**	
Private - Privés								
Affiliated - Affiliés	5,516	6,471	-955	5,500	5,500	-16	-971	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,286	1,361	-75	[1]	[1]	[1]	[1]	
Other services - Autres services	4,230	5,110	-880	[1]	[1]	[1]	[1]	
Unaffiliated - Non-affiliés	4,340	4,360	-20	4,835	4,835	.495	475	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	878	688	190	855	855	-23	167	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	389	444	-55	408	408	19	-36	Statistical - Statistique
Financial services - Services financiers	602	514	88	648	648	46	134	Statistical - Statistique
Education and training- Éducation et formation	457	11	446	19	19	-438	8	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Communications - Communications	300	661	-361	321	321	21	-340	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Computer services - Services informatiques	374	182	192	374	374	...	192	Statistical - Statistique
Business services - Services commerciaux	1,163	720	443	1,310	1,310	147	590	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	177	933	-756	900	900	723	-33	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	...	207	-207	...	...	...	-207	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Government - Gouvernement								
United States - États-Unis	46	34	12	46	46	...	12	Statistical - Statistique
Canada	91	110	-19	110	110	19	...	Statistical - Statistique
1998								
Total - Total	**9,595**	**10,552**	**-957**	**9,896**	**9,896**	**301**	**-656**	
Private - Privés								
Affiliated - Affiliés	4,918	6,618	-1,700	4,874	4,874	-44	-1,744	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,291	1,309	-18	[1]	[1]	[1]	[1]	
Other services - Autres services	3,627	5,309	-1,682	[1]	[1]	[1]	[1]	
Unaffiliated - Non- affiliés	4,503	3,755	748	4,833	4,833	330	1,078	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	947	646	301	924	924	-23	278	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	324	-11	335	158	158	-166	169	Statistical - Statistique
Financial services - Services financiers	792	532	260	878	878	86	346	Statistical - Statistique
Education and training - Éducation et formation	458	11	447	16	16	-442	5	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Communications - Communications	293	613	-320	320	320	27	-293	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Computer services - Services informatiques	496	198	298	496	496	...	298	Statistical - Statistique
Business services - Services commerciaux	1,028	728	300	1,257	1,257	229	529	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	165	835	-670	784	784	619	-51	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	...	203	-203	...	...	...	-203	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Government - Gouvernement								
United States - États-Unis	85	74	11	85	85	...	11	Statistical - Statistique
Canada	88	105	-17	105	105	17	...	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - *Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement*

Table 11
Other Services, Southbound

Tableau 11
Autres services, Nord-Sud

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Difference / Différence	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Canada / Canada	United States / États-Unis	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Total - Total	**7,861**	**5,341**	**2,520**	**6,929**	**6,929**	**-933**	**1,587**	
Private - Privés								
Affiliated - Affiliés	3,559	2,910	649	2,992	2,992	-567	82	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	250	188	62	[1]	[1]	[1]	[1]	
Other services - Autres services	3,309	2,722	587	[1]	[1]	[1]	[1]	
Unaffiliated - Non-affiliés	4,113	2,255	1,858	3,748	3,748	-365	1,493	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	777	402	375	896	896	119	494	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	246	519	-273	325	325	79	-194	Statistical - Statistique
Financial services - Services financiers	415	222	193	340	340	-75	118	Statistical - Statistique
Education and training - Éducation et formation	19	19	...	19	19	...	...	
Communications - Communications	678	333	345	333	333	-345	...	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Computer services - Services informatiques	396	73	323	250	250	-146	177	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Business services - Services commerciaux	674	568	106	871	871	197	303	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	717	119	598	714	714	-3	595	Statistical - Statistique
Other - Autres	191	...	191	...	...	-191	...	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Government - Gouvernement								
Canada	13	...	13	13	13	...	13	Statistical - Statistique
United States - États-Unis	176	176	...	176	176	...	...	
1998								
Total - Total	**8,319**	**6,058**	**2,261**	**7,344**	**7,344**	**-975**	**1,286**	
Private - Privés								
Affiliated - Affiliés	4,060	3,380	680	3,454	3,454	-606	74	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	241	295	-54	[1]	[1]	[1]	[1]	
Other services - Autres services	3,819	3,085	734	[1]	[1]	[1]	[1]	
Unaffiliated - Non- affiliés	4,036	2,470	1,566	3,671	3,671	-365	1,201	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	791	470	321	900	900	109	430	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	248	509	-261	312	312	64	-197	Statistical - Statistique
Financial services - Services financiers	449	231	218	335	335	-114	104	Statistical - Statistique
Education and training - Éducation et formation	20	19	1	20	20	...	1	
Communications - Communications	620	333	287	333	333	-287	...	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Computer services - Services informatiques	401	80	321	268	268	-133	188	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Business services - Services commerciaux	681	709	-28	877	877	196	168	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	626	119	507	626	626	...	507	Statistical - Statistique
Other - Autres	200	...	200	...	...	-200	...	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Government - Gouvernement								
United States - États-Unis	13	...	13	13	13	...	13	Statistical - Statistique
Canada	207	207	...	207	207	...	...	

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - *Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement*

Table 12
Direct Investment Income, Northbound

Tableau 12
Revenus d'investissements directs, Sud-Nord

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	Difference / Différence	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	United States / États-Unis	Canada	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	**10,548**	**9,096**	**1,452**	**10,740**	**10,740**	**192**	**1,644**	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	9,718	8,131	1,587	9,718	9,718	...	1,587	
Dividends - Dividendes	4,740	4,133	607	4,740	4,740	...	607	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	4,978	3,998	980	4,978	4,978	...	980	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	520	258	262	520	520	...	262	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	310	708	-398	502	502	192	-206	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique
1998								
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	**8,104**	**7,685**	**419**	**8,189**	**8,189**	**85**	**504**	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	7,557	6,754	803	7,557	7,557	...	803	
Dividends - Dividendes	3,870	3,513	357	3,870	3,870	...	357	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	3,687	3,241	446	3,687	3,687	...	446	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affliées non constituées	157	268	-111	232	232	75	-36	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	390	663	-273	400	400	10	-263	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique

Table 13
Direct Investment Income, Southbound

Tableau 13
Revenus d'investissements directs, Nord-Sud

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	Canadian. receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Difference / Différence	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Canada	United States / États-Unis	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	**4,235**	**3,360**	**875**	**3,393**	**3,393**	**-842**	**33**	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	3,102	3,151	-49	3,078	3,078	-24	-73	
Dividends - Dividendes	1,323	793	530	526	526	-797	-267	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	1,779	2,358	-579	2,552	2,552	773	194	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	913	-104	1,017	2	2	-911	106	Definitional and statistical- Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	221	314	-93	314	314	93	...	Gross to net and statistical Brut à net et statistique
1998								
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	**4,007**	**3,010**	**997**	**3,387**	**3,387**	**-620**	**377**	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	2,900	2,449	451	2,808	2,808	-92	359	
Dividends - Dividendes	644	3,416	-2,772	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	2,256	-967	3,223	(D)	(D)	(D)	(D)	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affliées non constituées	889	145	744	162	162	-727	17	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	218	416	-198	416	416	198	...	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique

(D) Data suppressed to avoid disclosure of data of individual companies - *Les données sont supprimées pour conserver la confidentialité des sources*

Table 14
Other Investment Income, Northbound

Tableau 14
Autres revenus de placements, Sud-Nord

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	Difference / Différence	U.S. receipts / Recettes États-Unis	Canadian payments / Paiements Canada	United States / États-Unis	Canada	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Other investment income								
Autres revenus de placements	**11,026**	**16,745**	**-5,719**	**13,312**	**13,312**	**2,286**	**-3,433**	
Securities - Valeurs mobilières	**7,298**	**10,598**	**-3,300**	**10,244**	**10,244**	**2,946**	**-354**	
Dividends - Dividendes	**1,171**	**846**	**325**	**1,171**	**1,171**	**...**	**325**	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	**6,127**	**9,752**	**-3,625**	**9,073**	**9,073**	**2,946**	**-679**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities -								
Créances É.-U./engagements canadiens	**3,728**	**6,146**	**-2,418**	**3,070**	**3,070**	**-658**	**-3,076**	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	**3,051**	**3,544**	**-493**	**1,175**	**1,175**	**-1,876**	**-2,369**	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	**677**	**2,602**	**-1,925**	**1,895**	**1,895**	**1,218**	**-707**	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
1998								
Other investment income -								
Autres revenus de placements	**11,226**	**16,553**	**-5,327**	**13,122**	**13,122**	**1,896**	**-3,431**	
Securities - Valeurs mobilières	**7,280**	**10,454**	**-3,174**	**10,199**	**10,199**	**2,919**	**-255**	
Dividends - Dividendes	**1,213**	**789**	**424**	**1,213**	**1,213**	**...**	**424**	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	**6,067**	**9,665**	**-3,598**	**8,986**	**8,986**	**2,919**	**-679**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities -								
Créances É.-U./engagements canadiens	**3,946**	**6,099**	**-2,153**	**2,925**	**2,925**	**-1,021**	**-3,174**	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	**3,150**	**3,752**	**-602**	**1,065**	**1,065**	**-2,085**	**-2,687**	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	**796**	**2,347**	**-1,551**	**1,860**	**1,860**	**1,064**	**-487**	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique

Table 15
Other Investment Income, Southbound

Tableau 15
Autres revenus de placementst, Nord-Sud

	Published estimates / Estimations publiées			Reconciled estimates / Estimations rapprochées		Adjustments to published estimates / Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Difference / Différence	Canadian receipts / Recettes Canada	U.S. payments / Paiements États-Unis	Canada	United States / États-Unis	Type of adjustment / Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
1997								
Other investment income - Autres revenus de placements	**7,037**	**5,238**	**1,799**	**4,819**	**4,819**	**-2,218**	**-419**	
Securities - Valeurs mobilières	**1,823**	**2,095**	**-272**	**2,027**	**2,027**	**204**	**-68**	
Dividends - Dividendes	**1,192**	**1,314**	**-122**	**1,314**	**1,314**	**122**	**...**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	**631**	**781**	**-150**	**713**	**713**	**82**	**-68**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities -								
Créances canadiennes/engagements É.-U.	**4,156**	**1,983**	**2,173**	**1,680**	**1,680**	**-2,476**	**-303**	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	**3,714**	**1,705**	**2,009**	**1,400**	**1,400**	**-2,314**	**-305**	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	**442**	**278**	**164**	**280**	**280**	**-162**	**2**	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	**1,058**	**1,160**	**-102**	**1,111**	**1,111**	**53**	**-49**	Statistical - Statistique
1998								
Other investment income - Autres revenus de placements	**6,327**	**5,136**	**1,191**	**3,938**	**3,938**	**-2,389**	**-1,198**	
Securities - Valeurs mobilières	**1,729**	**2,389**	**-660**	**2,156**	**2,156**	**427**	**-233**	
Dividends - Dividendes	**1,116**	**1,310**	**-194**	**1,310**	**1,310**	**194**	**...**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	**613**	**1,079**	**-466**	**846**	**846**	**233**	**-233**	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities -								
Créances canadiennes/engagements É.-U.	**3,567**	**1,872**	**1,695**	**882**	**882**	**-2,685**	**-990**	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	**3,097**	**1,441**	**1,656**	**583**	**583**	**-2,514**	**-858**	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	**470**	**431**	**39**	**299**	**299**	**-171**	**-132**	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	**1,032**	**875**	**157**	**899**	**899**	**-133**	**24**	Statistical - Statistique

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents.

A myriad of transactions are conducted with non-residents requiring a wide variety of sources to track them. Generally, the statistics are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments and Financial Flows Division are integrated with surveys and administrative data[1] from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates. It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of payments. Some judgemental view is needed in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and made final.

Quality can in part be assessed by the extent of the magnitude of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys or administrative sources.

Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which can be derived as a result of the double entry bookkeeping system used to record balance of payments transactions. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the wide variety of sources used. The net difference among the accounts is entered as the statistical discrepancy, which in effect makes the balance of payments "balance". The discrepancy is used as a broad assessment measure either on its own or in relation to a broader measure, such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy as a measure of data quality has its limitations, however, as it only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

1. Typically financial and other records of government programs.

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents.

Les transactions avec les non-résidents surviennent en quantité innombrable et une grande variété de sources est utilisée pour les retracer. Généralement, les statistiques proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements et des flux financiers sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives[1] provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises. Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Un certain jugement de valeur permet de qualifier les données de bonnes ou de faibles. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données faibles assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles ou de sources administratives.

Un autre indicateur de qualité est la divergence statistique, qui peut être dérivée grâce au système de comptabilité en partie double utilisée pour enregistrer les données de la balance des paiements. Un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées. La différence nette entre les comptes est entrée dans les comptes comme divergence statistique qui, assure, en fait, que les comptes de la balance des paiements "balancent". La divergence est utilisée comme mesure globale d'évaluation soit en valeur absolue ou soit encore en relation avec un ensemble plus large de transactions, telles les recettes et paiements du compte courant, ou toutes les transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique, comme mesure de la qualité des données, a cependant des limitations, car elle ne traduit que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

1. Surtout des documents financiers et autres de programmes des gouvernements.

The data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES), the Services Division and the Science, Innovation and Electronic Information Division.

Use has also been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation which are of help in cross-checking and in researching coverage. With some notable exceptions such as goods, public debt and public administration, they appear less reliable as a primary source for international transactions.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current accounts of Canada and the United States[2]. Also useful is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for Balance of payments surveys and other series. Institutionally, advisory groups and managers of Statistics Canada, as well as the views of users, are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the Balance of payments overall is believed to be good to acceptable.

CURRENT ACCOUNT SERIES

Current account transactions with non-residents are broken down as follows: goods and services, investment income and current transfers.

2. *For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1996 and 1997," in the Third Quarter 1998 issue of this publication and in the November 1998 issue of* ***Survey of Current Business****, U.S. Bureau of Economic Analysis.*

Les données sont également améliorées par l'apport de consultations internes et d'examens, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre produits par produits dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres éléments de Statistique Canada, en particulier de la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ), de la Division de sciences, innovation et information électronique ainsi que celle des services.

On a aussi utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, afin de faire des vérifications et des recherches sur le champ. Sauf quelques exceptions majeures telles que pour les biens, la dette publique et l'administration publique, ces données ne sont pas très fiables comme source première des transactions internationales.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau des catégories et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis[2]. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également utile. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la balance des paiements. Sur une base institutionnelle, les opinions des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada, de même que celles des utilisateurs, sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité de l'ensemble de la balance des paiements est bonne à acceptable.

SÉRIES DU COMPTE COURANT

Le compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens et les services, les revenus de placements et les transferts courants.

2. *Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1996 et 1997" au numéro de troisième trimestre 1998 de cette publication, et au numéro de novembre 1998 de* ***Survey of Current Business****, US Bureau of Economic Analysis.*

Goods

The quality of the fundamental source of data, the Customs data, is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990[3]. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division (ITD).

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of payments concepts and the National Accounts framework. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and may be lacking in timeliness or geographic detail.

Data quality for the adjustments is mixed. Since the change to valuing goods at the frontier of the exporting country, historically implemented in 1997, inland freight to the border is included with the value of goods. This is in conformity with international standards for the reporting of goods trade. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy[4]. Inland freight on imports is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. This represents a major limitation which has been to some extent mitigated by the introduction, again in 1997, of general estimates of trucking freight beyond the border and shown as international transport services.

Receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by ITD from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode of transport. In May 1998, ITD significantly revalued downward its inland freight on imports. The change has reduced the large BOP measure of truck freight by about a third, and the lower level has been carried back in the BOP-

3. *See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in* Canadian International Merchandise Trade, *Catalogue 65-001-XIB.*

4. *These are described in the* ***Balance of Payments Manual****, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

Biens

On estime que la qualité de la source fondamentale des données, soit les données douanières, est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990[3]. De temps à autre, la Division du commerce international (DCI) mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements et le cadre de la comptabilité nationale. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

La qualité des données est variable pour ce qui est des corrections aux données douanières. Depuis le changement d'évaluation des biens à la frontière de l'économie exportatrice, réalisé en 1997, le fret intérieur à la frontière est compris dans la valeur des biens. Ceci est conforme aux normes internationales pour enregistrer le commerce de biens. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice[4]. Le fret intérieur à l'importation est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Ceci constitue une limitation majeure qui a été quelque peu mitigée par l'introduction, aussi en 1997, des nouveaux estimés pour le fret par camion à l'extérieur de la frontière dans les services de transport international.

Les recettes au titre du fret intérieur jusqu'à la frontière au titre des exportations canadiennes sont communiquées par la DCI à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. Les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur des estimations internes du fret selon le mode de transport. En mai 1998, la DCI a révisé significativement à la baisse sa valeur de fret intérieur sur les importations. Ces changements ont réduit le large estimé BDP du fret par route d'environ un tiers et les valeurs ont été ramenées à des niveaux plus bas à partir

3. *Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publicatio*n Le commerce international de marchandises du Canada, *no 65-001-XIB au catalogue.*

4. *Décrit dans le* ***Manuel de la balance des paiements****, Fonds Monétaire International, 5ième édition, 1993.*

based statistics to 1993 with a link adjustment to the latest unrevised year at the time, 1992. Other improvements have seen a shift of adjustments into the Customs series either annually (as to record higher grain volumes after 1996) or on a current monthly basis. As noted in the Description and Definitions section, under-estimation of non-U.S. exports in the current period because of expected but unreceived documents, is recognized by a general adjustment beginning in 1998; details are available from ITD which computes and monitors the amount. Likewise ITD now computes and monitors the adjustment removing from goods custom software that is already in imports of services.

While such issues of data quality have been recently addressed, readers should still be aware that most of the BOP adjustments to goods are not intended to be independent measures of activity in their own right - they frequently represent corrections to phenomena already measured directly elsewhere. As such they rely on available approaches and secondary sources for their calculation, and less precision should be attributed than to directly - measurable transactions.

Services

International transactions in services comprise the following categories: travel, transportation, commercial and government services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and commercial services, are derived from annual or more frequent surveys. Over 40% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. For the estimates of travel spending, monthly administrative data are synthesized with quarterly survey data, whereas for commercial services, survey data are the main source and annual administrative data are used to assess and improve the survey results. Administrative sources for commercial services, first available for 1989, initially augmented the overall coverage of these services by about 2% but have later served more to confirm existing survey results. Administrative data have also been used in the verification of travel data. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

de 1993 et sont reliées à la dernière année non-révisée, soit 1992. Les autres améliorations ont amenés un déplacement des ajustements vers les séries douanières soit annuellement (suite à l'enregistrement de volumes plus élevés de céréales après 1996) ou sur une base mensuelle. À noter dans la section Description et définitions, la sous-évaluation, à la période courante, des exportations ailleurs qu'aux États-Unis en raison des documents non reçus mais attendus, est corrigée par un ajustement général débutant en 1998. Les détails sont disponibles auprès de la DCI qui calcule et vérifie les valeurs estimées. De mëme, la DCI calcule et vérifie l'ajustement qui soustrait des biens les logiciels déjà inclus dans les importations de services.

Alors que de telles questions sur la qualité des données ont été récemment adressées, les lecteurs devraient encore être avertis que la majorité des ajustements BDP aux biens ne sont pas destinés à être des mesures indépendantes par elles-mêmes. Ils représentent fréquemment des corrections aux phénomènes déjà mesurés directement ailleurs. En tant que tel, ils sont basés sur des approches et des sources secondaires disponibles pour leurs calculs et ont donc une précision inférieure par rapport aux transactions mesurées directement.

Services

Les opérations internationales de services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

Une partie importante des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Plus de 40 % de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. Pour ce qui est des estimés sur les voyages, les données administratives mensuelles sont intégrées avec les données d'enquête trimestrielle, alors que pour les services commerciaux, la principale source provient des données d'enquête tandis que les données administratives annuelles servent à évaluer et à améliorer les résultats d'enquête. Les sources administratives pour les services commerciaux, qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, ont permis d'augmenter à l'origine d'environ 2 % le champ d'observation des services commerciaux, mais ont plus tard servi davantage à confirmer les résultats d'enquête. Les données administratives ont également été utilisées pour la vérification des données sur les voyages. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

The general quality of services data is regarded as acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services.

Travel

Outlays are for travel of less than one year as well as travel for one year or more related to education and health.

The basic statistics are compiled by the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES) from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border, coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures[5]. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically[6].

The series on health-related travel payments represents payments for both hospital and physician services. Data under provincial health plans were updated in 1996 from administratives sources and certain historical gaps filled with reference to related series from public reports. Access to U.S. sources enabled a fuller estimate from 1995 to cover payments beyond provincial health plans at major medical centers and university hospitals. Some health expenditures may be embedded in other travel spending but amounts are difficult to assess.

The receipts data for health consist of foreign spending for hospital services in Canada as recorded by the Health Division's annual hospital survey, with projections for recent years where survey results are not yet available. With the release of the first quarter 1999 data, a provision

Voyages

Les déboursés réfèrent aux voyages de moins d'un an, et ceux d'un an ou plus qui sont faits pour fins d'éducation et de santé.

Les statistiques de base sont préparées par la Division de de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ) qui combine des dénombrements exhaustifs et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière avec des enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses[5]. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, mais les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques demeurent en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement[6].

Les séries de voyage sur les paiements au titre de la santé représentent des paiements pour les services hospitaliers et de médecins. Ces paiements, financés par les régimes provinciaux de soins de santé, ont été mises à jour, en 1996, à partir de sources administratives et certaines lacunes historiques ont été corrigées à partir de rapports publics. L'accès à des sources de données des États-Unis rend possible une plus complète estimation, à partir de 1995, des paiements aux centres médicaux et aux centres hospitaliés universitaires provenant d'autres sources que des régimes de santé provinciaux. Certaines de ces dépenses en santé peuvent se retrouver indistinctement dans les autres déboursés de voyage mais il est difficile d'en établir les montants.

Les recettes au titre de la santé consistent en dépenses étrangères pour les services hospitaliers au Canada telles que rapportées dans l'enquête annuelle des hôpitaux de la Division de la santé avec projections pour les années les plus récentes où les résultats d'enquête ne sont pas encore disponibles. À partir de la publication du premier

5. *Publications by CTCES provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see* ***Touriscope, International Travel, Travel between Canada and other countries, 1997****, Catalogue 66-201-XIB, May 1999.*

6. *One important component of expenditures by Canadian travellers abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada* ***Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues.*** *National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.*

5. *Les publications du CTCSÉ contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple* ***Touriscope, Voyages internationaux, Voyages entre le Canada et les autres pays, 1997****, n^{o} 66-201-XIB au catalogue, mai 1999.*

6. *Une composante importante des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir* ***Achats outre-frontière*** *-* ***Tendances et mesure****. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.*

for receipts data on physician services, based on available ratios for payments, is added beginning in 1995.

trimestre de 1999, un montant pour les recettes, au titre de services de médecins, est ajoutée aux données à partir de 1995. Ce montant est basé sur des ratios disponibles du côté des paiements.

For the education series, both receipts and payments cover expenditures by students for tuition, accommodation and personal spending for those in full time university and college programs. On the receipts side, with cooperation of CTCES, time series on the number of foreign students in Canada and average tuition were combined with estimates of other expenditures to produce the historical estimates.

Pour ce qui est des séries sur l'éducation, les recettes et les paiements couvrent les dépenses des étudiants pour les frais d'étude, les loyers et les dépenses personnelles des étudiants inscrits à plein temps aux programmes universitaires et collégiaux. Du côté des recettes, en coopération avec le CTCSÉ, des séries chronologiques sur le nombre d'étudiants étrangers au Canada et des moyennes de frais scolaires ont été combinés avec des estimations de dépenses autres afin de produire des estimations historiques.

For payments, the U.S. Bureau of Economic Analysis kindly supplied comprehensive series from 1981. Data on student expenditures overseas are updated by CTCES to incorporate more recent volume and expenditure estimates.

Du côté des paiements, le Bureau of Economic Analysis des États-Unis a gracieusement fourni les données détaillées et complètes à partir de 1981. Les années sur les dépenses des étudiants outre-mer sont mises à jour par le CTCSÉ afin d'incorporer des estimés récents de volume et de dépenses.

It should be noted that some outlays for post-secondary education may remain in general travel expenditures including amounts for full-time programs of less than a year. In some cases, travellers would be reporting outlays for commercially - supplied or personal interest courses as part of general expenditures as well. The series on education for their part do not extend to international students at the elementary and secondary levels. As with health - related travel, the education series is seen as a conservative estimate of activity. For recent years, lags in enrollment data increase scope for revision.

Quelques dépenses pour l'éducation post-secondaire peuvent demeurer dans les dépenses générales de voyage y compris des dépenses pour les programmes à temps plein de moins d'un an. Dans certains cas, les voyageurs rapporteraient dans les dépenses générales de voyage les dépenses reliées aux cours pour fins commerciales ou personnelles. Les séries sur l'éducation d'autre part n'incluent pas les dépenses des étudiants internationaux aux niveaux élémentaire et secondaire. Ainsi qu'avec les dépenses reliées à la santé, les dépenses au titre de l'éducation constituent des estimations conservatrices de ces activités. Pour les récentes années, des décalages dans les données sur les inscriptions accroissent les possibilités de révisions.

Finally, business travel includes estimates of spending by boat and rail crews, calculated by CTCES. These estimates are included along with spending by plane and truck crews.

Enfin, les données de voyages d'affaires comprennent les dépenses d'équipage de bateaux et de trains, telles que calculées par le CTCSÉ. Ces dépenses s'ajoutent à celles des équipages d'avions et de camions.

Transportation

Transports

The main elements comprise water, air and certain land transport.

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret maritime, aérien, et certains éléments du transport terrestre.

Data quality is mixed from weak to acceptable. Water and air transportation is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 8 to 58 firms, depending on the survey). Response rates on four vessel surveys for 1997 vary from 78% to 81%, while a survey of 55 foreign airlines

La qualité des données est variable, de médiocre à acceptable. Le transport maritime et aérien est établi à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (le champ s'élevant entre 8 à 58 firmes, dépendamment de l'enquête). Les taux de réponses en 1997 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 78% et 81%,

showed a response rate of 82%. Where regular follow-ups do not produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information. While frames are updated from industry registers and media sources, direct coverage remains incomplete. In the case notably of ocean freight payments, unit freight charges from survey data are calculated and applied to annual volume data from the Transportation Division on international cargo unloadings.

tandis qu'une enquête de 55 sociétés aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 82%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants. Bien que les structures sont mises à jour à partir des registres industriels et des renseignements obtenus des médias, la couverture directe demeure incomplète. Dans le cas notamment des paiements au niveau du fret maritime, les coûts de fret unitaire, obtenus à partir d'enquête, sont calculés et appliqués à un volume de données plus complètes provenant de la Division du transport, à partir de données sur le fret déchargé.

The data include a provision which recognizes earnings by Canadian and U.S. - domiciled truckers for the carriage of goods in the other country. These estimates adapt methodology developed by the U.S. Bureau of Economic Analysis. These transactions are classified not with domestic inland freight, but as international freight occurring beyond the export frontier. Data are limited due to difficulties in estimating for example, the shares of US-and Canadian-domiciled carriers. Coverage begins in 1980 on receipts and 1987 on payments, reflecting the earlier access to U.S. markets as deregulation became more widespread across the North American transport industry.

Les données comprennent une provision qui reconnaît les revenus des camionneurs domiciliés au Canada et à l'étranger pour le transport des biens dans l'autre pays. Ces estimés sont adaptés la méthodologie développée par le US Bureau of Economic Analysis. Ces transactions sont classifiées non pas avec fret intérieur domestique, mais plutôt comme fret international survenant à l'extérieur de la frontière d'exportation. Les données ont des limitations dû à la difficulté d'estimer, par exemple, la portion revenant aux camionneurs domiciliés aux États-Unis et au Canada. Le champ débute en 1980 pour les recettes et 1987 pour les paiements, reflétant l'accès plus tôt aux marchés américains suite à la déréglementation dans le transport nord-américain.

The lower valuation of inland freight by ITD, because it is a component of both Canadian and U.S. calculations, lowered somewhat the BOP estimates for receipts and payments of transborder trucking by both Canadian and U.S. statisticians. From 1993, some increase was made to payments overseas for land-side airline services and receipts on air freight to align more with recently - reported source information. By 1999, it was concluded that certain rentals comprised financial leases transactions more appropriately reflected in the financial account than showing as a transportation service. Changes were accordingly made as of the first quarter 1999 issue, beginning with the year 1995.

L'évaluation à la baisse du fret intérieur par la DCI, parce que c'est une composante à la fois des calculs canadien et américain, a entraîné une légère diminution des estimations de la balance des paiements pour les recettes et les paiements du camionnage transfrontalier autant par les statisticiens du Canada que des États-Unis. À partir de 1993, des révisions à la hausse ont été apportées aux paiements outre-mer sur les services des compagnies aériennes et aux recettes sur le fret par air afin de s'enligner d'avantage sur des informations récemment obtenues. En 1999, il a été déterminé que certaines locations comprenaient des transactions de crédit-bail plus appropriées à des transactions du compte financier qu'à celles des services de transport. Les changements, débutant en 1995, ont été fait en conséquence à partir de la publication du premier trimestre de 1999.

Commercial Services

Services commerciaux

The Balance of Payments and Financial Flows Division collects much of the detail on commercial services through its comprehensive annual survey of international service transactions of over 3,000 firms in Canada[7]. The identification of new firms trading in cross-border services can be difficult. For the firms which are surveyed, however, the quality of the overall reported results

La Division de la balance des paiements et des flux financiers obtient la plus grande partie des renseignements sur les services commerciaux à partir de son enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de plus de 3,000 entreprises au Canada[7]. L'identification de nouvelles firmes qui transigent des services transfrontaliers peut être difficile. Pour les firmes qui sont enquêtées, cependant, la qualité des résultats

is seen as reliable, and the 1997 response rate stood at 83%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for under-reporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable royalty categories.

globaux semble fiable; le taux de réponse pour 1997 était de 83%. Les non-répondants sont, en général, ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop petites pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réattribue une estimation globale de ces impôts aux catégories de redevances sujettes à impôt.

For the current year, data are estimated from a quarterly sample of firms which is based on the previous comprehensive annual survey data. Where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information. In 1997, the quarterly sample survey was modified to increase representativeness. It comprises two quarterly survey sources. The first source is a quarterly survey of some 330 firms, mainly Canadian-controlled, with a response rate in 1998 of 79%. The second source comes from a selection of firms made from a quarterly survey of financial transactions by mainly foreign-controlled firms comprising 369 companies with a 1998 response rate of 76%.

Pour l'année courante, les données sont estimées à partir d'une enquête échantillon trimestrielle qui est basée sur les résultats de l'année précédente de l'enquête annuelle plus large. Si le suivi ne donne pas de données suffisantes, des montants sont imputés à partir de résultats précédents, de renseignements externes ainsi que des projections plus larges de renseignements annuels. En 1997, l'enquête échantillon trimestrielle a été modifiée pour en accroître la représentation. Deux sources trimestrielles d'enquêtes sont utilisées. La première source consiste en une enquête trimestrielle de 330 firmes, largement sous contrôle canadien, avec un taux de réponse de 79% en 1998. Pour la deuxième source, on sélectionne des firmes d'une enquête trimestrielle sur les transactions financières auprès de firmes largement sous contrôle étranger, soit 369 firmes avec un taux de réponse de 76% en 1998.

The annual commercial services survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually, with benchmark studies and administrative records.

L'enquête annuelle des services commerciaux est complétée par les résultats de qualité bonne ou faible d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs.

With the first quarter 1998 data release, BOP recalculated commission rates from 1994 which apply to trading in securities. The result was a substantial lowering in the series for both receipts and payments; the lower rates applied to volume data served to reflect wider competition in securities dealing. Addition of survey data is incorporated from 1996 on certain computer services transactions, while additional respondents in the area of geomatics and commercial education were added also from 1996 with the assistance of Industry Canada. Data reviews with CTCES continued this year to fill out coverage of audio-visual services, for example on film labs and sound recording.

À partir de la publication du premier trimestre de 1998, la balance des paiements a réévalué les taux de commissions, à partir de 1994, appliqués aux transactions de valeurs mobilières. Le résultat est une baisse substantielle autant des recettes que des paiements. Les taux plus bas appliqués aux volumes reflètent une plus large compétition du marché des échanges de valeurs mobilières. L'addition de données d'enquête est incorporée à partir de 1996 sur certaines transactions de services informatiques, alors que des répondants additionels dans le domaine de la géomatique et de l'enseignement commercial ont été ajoutés, également à partir de 1996, avec l'aide d'Industrie Canada. Une révision récente des données avec le CTCSÉ a amélioré la couverture des services audio-visuels, par exemple pour les laboratoires de films et les enregistrements sonores.

Other changes affecting the current revision period (from 1995) include removal from goods of certain

D'autres changements affectent la période courante de révisions (à partir de 1995) comme la suppression des

7. *See Appendix 2 of **Canada's International Transactions in Services, 1997**, Catalogue 67-203-XPB or XIB for the categories used to collect annual data for 1997 - from form BP-21S, International Transactions in Commercial Services.*

7. *Voir l'annexe 2 des **Transactions internationales de services du Canada, 1997**, n^{o} 67-203-XPB ou XIB au catalogue pour les catégories utilisées dans la collection de données annuelles pour 1997 - du formulaire BP21-SF, Opérations internationales de services commerciaux.*

prepackaged software already reported with services. A block of lower-valued CIDA contracts was also added, to miscellaneous business services.

From a quality standpoint, data limitations preclude separate articulation under Investment income of earnings by seasonal and border workers. Rather, a provision is included with miscellaneous business services, where such earnings are treated as units of own-account labour.

A fuller description of data for individual commercial services appears in **Canada's International Transactions in Services,** Statistics Canada, Catalogue 67-203-XPB or XIB.

Government services

The category comprises international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments.

The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates which are based overall on very limited information.

After some years, spending in Canada by foreign embassies was re-estimated through a voluntary survey which produced a small but helpful cross-section of responses for the year 1995. Results generally raised previous estimates. A number of changes were made from 1993 following a review of government transactions with the Input-Output Division. Military expenditures abroad were scaled more in line with declining outlays on personnel. In the last two years additions and changes were made to more aptly reflect outlays for trade development by provincial governments, and on the receipts side, the use of facilities by visiting non-U.S. military forces. Reduced were a number of in - Canada outlays of a commercial nature deemed paid to Canada by recipients of official aid flows and already recognized elsewhere under services to business.

Investment Income

Investment income comprises income on direct, portfolio and other investment. The data vary in quality depending upon the sources used.

biens de certains logiciels préemballés déjà inclus dans les services. Un bloc de contrats de faibles valeurs de l'ACDI a également été ajouté à la catégorie des services commerciaux divers.

Du point de vue de la qualité, la limitation des données empêche l'inclusion des revenue des travailleurs saisonniers et frontaliers dans les revenus d'investissements. À la place, un montant est inclu dans les services commerciaux divers, où ces revenus sont traités comme des fournisseurs autonomes de services.

Une description plus complète des diverses catégories de services apparaît dans **Les transactions internationales de services du Canada,** n^{o} 67-203-XPB ou XIB au catalogue de Statistique Canada.

Services gouvernementaux

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements.

La qualité de ces séries varie, provenant d'une part de données fiables de dossiers administratifs et d'autre part des estimations basées sur des sources très limitées.

Après quelques années, les dépenses au Canada des ambassades étrangères ont été récemment réévaluées à partir d'une enquête volontaire qui a fourni un bon aperçu en dépit d'un faible taux de réponse pour l'année 1995. Les résultats ont généralement augmenté les estimés antécédents. Un certain nombre de changements ont mis en oeuvre à partir de 1993 suite à une revue des transactions gouvernementales avec la Division d'entré-sortie. Les dépenses militaires outre-mer ont été réduites de façon à être plus en ligne avec les dépenses pour le personel. Durant les deux dernières années, des ajouts et des changements ont été faits afin de mieux réfléter les dépenses des gouvernements provinciaux pour le développement commercial, et du côté des revenus, l'utilisation des installations par les forces militaires étrangères non-américaines. Il y a eu une réduction pour un certain nombre de dépenses effectuées au Canada et de nature commerciale considérées payées au Canada par les bénéficiaires de fonds d'aide officielle mais déjà comptabilisée ailleurs sous les services aux entreprises.

Revenus de placements

Les revenus de placements comprennent les revenus d'investissement direct, de portefeuille et autres. Les données varient en termes de qualité selon les sources

Furthermore, while totals of withholding taxes as shown in current transfers are seen as reliable, their allocation among interest, dividends and services is entirely estimated.

utilisées. De plus, bien que le total des retenues fiscales enregistrées aux transferts courants soit de bonne qualité, leur allocation entre intérêts, dividendes et services est entièrement estimée.

Receipts

Recettes

Data on direct investment income receipts are largely reliable. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual survey of 4,589 firms with a 1997 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 369 largest firms showing a response for 1998 of 76%, and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual survey of 1,869 firms, 72% response in 1997).

Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de qualité fiable. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises étrangères ainsi que des bénéfices sur leur avoir dans ces entreprises. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête annuelle auprès 4,589 entreprises avec un taux de réponse en 1997 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 369 des plus importantes entreprises et un taux de réponse pour 1998 de 76% et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle de 1,869 entreprises avec taux de réponse de 72% en 1997).

Investment income on portfolio investment comprises dividends and interest. Data on dividend receipts have limitations with regard to the underlying claims in foreign stocks. Receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Data on the receipts of dividends on portfolio investment elsewhere than in the United States are weak. Data on interest receipts are derived from estimates of bond holdings and are seen as limited. Research remains in order to reflect in these series certain results from the major survey of portfolio holdings abroad co-ordinated among countries by the IMF.

Les revenus d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et intérêts. Les recettes sur les dividendes ont des limitations quant aux avoirs sous-jacents d'actions. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille ailleurs qu'aux États-Unis sont médiocres. Les données sur les recettes d'intérêts sont dérivés à partir de montants en cours d'obligations eux-mêmes estimés; la qualité des données est limitée. Des recherches sont à venir afin d'inclure dans ces séries, certains résultats de l'enquête majeure sur les investissements de portefeuilles à l'étranger, co-ordonné par le Fonds Monétaire International.

As for interest receipts on other investment, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records. Interest revenues and expenses of the banks are shown on a gross basis, for each of assets and liabilities. The quality of banking data is reliable. The data for interest on deposits abroad by non-banks, however, are weak. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the limitations in the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

La qualité des données pour les recettes d'intérêt sur les autres investissements est variable. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables. Les revenus et dépenses d'intérêt des banques sont présentées sur base brute, i.e. avec des montants tant pour les actifs que pour les passifs. La qualité des données bancaires est fiable. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont cependant médiocres. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison des limites de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Payments

Much of the data on direct investment income is generally reliable. Profits data are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada and combined with BOP survey information on dividends. Recent data from the former source are still subject to change. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Payments on portfolio investment is made up of dividends and interest. Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It has been difficult with any precision to establish the level of foreign portfolio ownership, and therefore the associated dividend payments are accordingly limited. Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds, including discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, maturity date and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers (with a response rate of 91% in 1998) and are then confirmed through annual surveys of Canadian borrowers where responses averaged 78% in 1997. The quality is good. Interest on money market instruments (such as treasury bills and commercial paper) is derived from average yields applied to the amount outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stock positions are cumulated, is obtained from monthly surveys of brokers and large Canadian borrowers, with virtually complete response. However, geographic distribution of foreign holders is more difficult to establish.

Interest payments on other investment consists of interest on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities. Interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. In addition, some relatively minor components are based on administrative records and best estimates. Consequently, the data has limitations. As mentioned above, investment income on banking claims is presented separately for revenues and

Paiements

La plus grande partie des données sur les revenus d'investissements directs est en générale fiable. Les bénéfices proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada et sont combinés avec les résultats d'enquêtes de la BPD sur les dividendes. Les résultats récents de la première source sont sujets à changement. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les paiements d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et les intérêts. Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuille étrangers. Il a été difficile d'établir avec précision la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent les paiements de dividendes qui en relèvent sont limités. Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, y compris les obligations avec escompte, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les dates d'échéance et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1998 à 91%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs canadiens avec un taux de réponses moyen de 78% en 1997. La qualité des données est bonne. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles auprès des courtiers et quelques emprunteurs canadiens importants qui donnent des réponses presque complètes. Cependant, il est plus difficile d'établir la répartition géographique des détenteurs étrangers.

Les paiements d'intérêt sur autres investissements regroupent les intérêts sur emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles. En conséquence, les données sont limitées. Tel que mentionné plus haut, les revenus de placement des

expenses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks from a quarterly survey and the quality is clearly reliable.

banques sont présentés sur base brute, soit les revenus, soit les dépenses. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques tirées d'une enquête trimestrielle et la qualité des données est manifestement fiable.

Current transfers

Transferts courants

Quality for this diverse group ranges from most reliable to acceptable.

La qualité des données de ce groupe divers varie de très fiable à acceptable.

From 1991, estimates from US sources are included for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians residents.

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des résidents canadiens.

Information on remittances, a second component of current transfers, is taken from a variety of sources. Reliable administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances to non-residents is obtained directly from Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward personal remittances data are considered weak. Fuller bilateral data have now improved somewhat the estimate of pension receipts though some recent values have been revised downwards at source.

Les renseignements concernant les envois de fonds, qui sont une deuxième composante des transferts courants, proviennent de sources très diverses. On dispose de données fiables administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels à des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres. L'utilisation plus poussée de données bilatérales a permis d'améliorer quelque peu les données de recettes pour fins de retraite, alors que certaines valeurs ont été révisées à la baisse.

Data on Canadian withholding taxes originate from Revenue Canada, by fiscal quarter, with the last fiscal-year amounts assigned to that year. Recently, revisions to this series for timing and accrual adjustments were supplied from the Public Institutions Division back to 1993 and were applied from 1995. U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to investment income and commercial services is entirely estimated.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à cette année. Récemment, des révisions à cette série, dues à des corrections pour les périodes et les sommes à recevoir, ont été fournies par la division des Institutions publiques allant jusqu'en 1993 et utilisées à partir de 1995. Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux est entièrement estimée.

Data on federal government expenditures in support of international organizations and programs come largely from the Public Accounts and the quality is taken as reliable. A reworking in 1999 of detailed information from this source led to an upward revision from 1995.

Les données sur les dépenses gouvernementales auprès d'institutions et de programmes internationaux proviennent surtout des Comptes publics et sont considérés fiables. Une reformulation, en 1999, des données détaillées provenant de cette source a mené à des révisions à la hausse à partir de 1995.

Lastly, data on official contributions and on recently included administrative expenses are obtained from the Canadian International

Enfin, les données sur les contributions officielles et les dépenses administratives, nouvellement comprises aux séries, sont communiquées par l'Agence canadienne de

Development Agency. The data are reliable. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada; quality is weak.

développement international. Les données sont fiables. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est médiocre.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT SERIES

SÉRIES DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

CAPITAL ACCOUNT

This account is made up of capital transfers, formerly in the Current Account (e.g. migrants' funds, debt forgiveness and inheritance funds), and intangible assets (intellectual property rights such as patents).

The quality of the various series on immigrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and the rest of their wealth) is considered to be fair. The data are based on monthly administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. They come with a one-month delay with previous months' estimates often revised; the quality is acceptable. Estimates of the number of emigrants are supplied by the Demography Division; an average amount of funds transferred is applied to obtain emigrants' funds. The quality of data is weak due to the lack of a good information source. Debt forgiveness by the Government of Canada and through its enterprises are derived through administrative data and are considered reliable. Small estimates of inheritances are based on earlier studies and the quality is weak.

COMPTE CAPITAL

Ce compte comprend les transferts de capital, antérieurement au Compte courant (par exemple les capitaux des migrants, la remise de dette et les successions) ainsi que les actifs intangible (les droits de propriété intellectuelle tels les brevets).

La qualité des données sur les avoirs des immigrants (fonds accompagnant les immigrants lors de leur entrée, leurs achats de maisons au Canada et le restant de leur richesse) est considérée moyenne. Les données sont basées sur des données administratives fournies par les immigrants au moment de s'inscrire pour l'obtention de visas. Elles sont reçues avec un délai de un mois et les mois précédents sont souvent révisés; la qualité est acceptable. Les estimations sur le nombre d'émigrants sont fournies par la Division de la démographie, et on applique une moyenne de fonds transférés pour obtenir les capitaux des émigrants. La qualité des données est médiocre due à la lacune de bonnes sources de renseignements. Les données sur les pardons de dette par le gouvernement du Canada et ses entreprises sont obtenues de données administratives et sont fiables. De petits estimés sur les successions sont basés sur des études antérieures et la qualité est médiocre.

FINANCIAL ACCOUNT

COMPTE FINANCIER

Canadian Assets

Actif du Canada

Direct Investment

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows in equity and debt (both long and short-term) and, from 1961, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 369 of the most active companies. This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data from the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada (IOFD) to

Investissements directs

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court termes) et, à partir de 1961, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des sociétés les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières de la Division de

confirm some of the Balance of Payments survey information. This procedure thus provides more timely quarterly data than obtained from the BOP annual survey which is undertaken later. The latter annual survey of 4,589 companies (1997) is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year-to-year changes of position data (taken from the annual survey of 1,869 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1998 for the quarterly survey was 76% while 77% of the annual surveys for 1997 were returned. It resulted in data that are believed to be good. However, quality problems arise because of the difficulties in identifying, on an ongoing basis, firms which conduct direct investment abroad.

l'organisation financière et industrielle (DOFI) de Statistique Canada afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de Division de la balance des paiements. Cette procédure donne ainsi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,589 sociétés (1997) et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,869 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1998 à l'enquête trimestrielle était de 76%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1997 était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité. Cependant, des problèmes de qualité des données surgissent à cause de la difficulté d'identifier sur une base continue les firmes menant de l'investissement direct à l'étranger.

Portfolio Investment

Estimates of Canadian investment in foreign stocks and bonds are not complete, as it is difficult to measure all Canadian transactions in portfolio investment abroad. Considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured mainly from monthly surveys sent out to various financial intermediaries, such as investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, thus weakening the estimates. As well, there is not yet an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information. The quality of the data should improve significantly with a recently conducted survey of Canadian portfolio investment abroad for the reference year-end 1997. This survey was carried out as part of an international effort to improve data on external portfolio investment. Fully 35 countries participated in the portfolio survey, co-ordinated by the International Monetary Fund.

Investissements de portefeuille

Les estimations des investissements canadiens en actions et obligations étrangères ne sont pas complètes, car il est difficile de mesurer toutes les transactions en placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas encore d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers. La qualité des donnés devrait s'améliorer considérablement avec une récente enquête sur l'investissement canadien de portefeuille à l'étranger pour la fin de l'année de référence 1997. Cette enquête a été menée parallèlement à un effort international d'amélioration des données d'investissement de portefeuille extérieures. Plus de 35 pays ont participé à cette enquête de portefeuille qui est coordonnée par le Fonds Monétaire International.

Other Investment

Loans

Canada's loan assets comprise those by the Government of Canada and its enterprises, Canadian banks, corporations and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

Autres investissements

Prêts

Les prêts de l'actif comprennent ceux du gouvernement du Canada et ses entreprises, des banques canadiennes ainsi que les prêts sous clauses de rachat des sociétés et du secteur personnel.

Loans by the Government of Canada, its enterprises and banks are derived through administrative data and are considered reliable. Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality[8]. The data on corporate loans are believed to be good. They are obtained from an annual survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and is subject to revision. Overall, data on Canada's loan assets are considered to be in the range of acceptable to good.

Les prêts du gouvernement du Canada et ses entreprises et des banques sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et on considère que les données sont fiables. Les prêts avec clauses de rachat, dont des valeurs mobilières sont utilisées comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et on considère que la qualité des données est acceptable[8]. Les données sur les prêts des sociétés sont aussi bonnes. Elles sont obtenues à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 79% en 1997. Les premiers estimés sont projetés à partir d'une enquête trimestriel échantillon et sont objet de révisions. En gros, on considère que la qualité des données sur les prêts est d'acceptable à bonne.

Deposits

Canada's deposit assets comprise those of Canadian banks and of all other Canadian (or non-bank) depositors.

Deposits of Canadian banks' are classified into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data and considered reliable. Non-bank deposits abroad are obtained from foreign banking data through the Bank of International Settlements. They are usually one to two quarters behind, and are aggregate data not on an instrument or issuer basis. These data are dependent on classifications of residency applied by reporting institutions outside Canada. The data have shown large unexplained fluctuations; these have been revised quite substantially and therefore are generally viewed as weaker estimates.

Dépôts

Les dépôts d'actif comprennent ceux des banques canadiennes et ceux des autres dépositeurs canadiens (secteur non-bancaire).

Les dépôts des banques canadiennes comprennent quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ces données proviennent largement de données administratives et sont fiables. Les dépôts non bancaires à l'étranger sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères obtenues de la Banque des Règlements Internationaux. Elles sont obtenues avec un délai généralement d'un ou deux trimestres, sous forme agrégée (i.e. pas de bris par instrument et par émetteur) et dépendent des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données ont été sujettes par des fluctuations inexpliquées importantes et ont été révisées de façon importante et pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

Official International Reserves

Canada's reserve assets are derived from official records of the Government of Canada and therefore should be complete and accurate.

Réserves internationales

Les actifs de réserve du Canada sont dérivées de dossiers officiels du Gouvernement du Canada et devraient donc été complètes et justes.

Other Assets

This category comprises many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other

Autres actifs

Cette catégorie comprend plusieurs éléments qui se concentrent dans la liste courte suivante: transactions en valeurs mobilières des banques (tant long que court termes), les transactions en instrument de marché monétaire étrangers du secteur non-bancaire, les comptes

8. *A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data.*

8. *Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.*

short-term receivables, progress payments by corporations, Government of Canada subscriptions to international agencies and deferred migrants' assets.

The foreign security transactions of Canadian banks are derived from monthly administrative data[9] and are considered reliable but are subject to revision for up to two years after the reference period. The foreign money market transactions are measured from both foreign administrative data and BOP survey data and are considered to be weaker estimates. Government of Canada subscriptions are derived from administrative data and considered reliable. The data on short-term receivables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application.

Canadian Liabilities

Direct Investment

Transactions in foreign direct investment in Canada comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and, starting in 1961, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by IOFD. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual large survey. The coverage is validated against an annual survey of position data covering 6,185 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 369 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual survey of 4,589 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year-to-year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information

9. *Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.*

fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements versements par les sociétés, les souscriptions du Gouvernement du Canada aux organismes internationaux et les capitaux différés des immigrants.

Les transactions en valeurs étrangères des banques canadiennes sont dérivées de données mensuelles administratives[9] et sont bonnes bien que sujettes à révisions jusqu'à deux ans après la période de référence. Les transactions en instruments de marché monétaire étranger sont obtenues de dossiers administratifs étrangers et d'enquêtes de la balance des paiements et on considère qu'elles sont de qualité médiocre. Les données des souscriptions du Gouvernement du Canada sont obtenues de dossiers administratifs et sont fiables. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre.

Passif du Canada

Investissements directs

Les transactions sur les investissements directs étrangers au Canada comprennent les flux qui traversent les frontières en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court terme) et, commençant en 1961, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la DOFI. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête annuelle étendue, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête des données de bilan portant sur 6,185 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue une enquête annuel de 4,589 sociétés afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de

9. *Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.*

is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 76% to 79%. The data are believed to be good.

positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 76% et 79%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Portfolio Investment

Foreign portfolio investment in Canadian stocks, bonds and money market paper are believed to be relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is not always available. The flows are reported in a monthly survey sent to investment dealers, the major banks, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate has been over 90%. Considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign - held portfolio investment in Canada, with response rates for 1997 of 78% for corporations and 96% for governments and their enterprises. The data are believed to vary from acceptable to good.

Investissements de portefeuille

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire canadiens sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas toujours disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des courtiers en valeurs mobilières des principales banques, des caisses de retraite, des fonds communs de placement tandis que les principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises sont soit enquêtées, soit approchées sur base mensuelle. Historiquement, le taux de réponse est supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui vendent des valeurs mobilières aux non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1997 s'établissant à 78% dans le cas des sociétés et à 96% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données varient d'acceptable à bonne qualité.

Other Investment

Autres investissements

Loans

Emprunts

Canada's loan liabilities comprise foreign bank borrowing, including foreign syndicated bank borrowing, other loans, mortgage loans, short-term foreign bank borrowing, and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

Les emprunts du Canada comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, y inclus les emprunts syndiqués auprès des banques, les autres emprunts, les hypothèques, les emprunts à court terme et ceux des sociétés et particuliers avec clauses de rachat.

The borrowing by Canadian corporations and government enterprises consisting of foreign bank loans, including foreign syndicated bank borrowing, other loans and mortgage loans, are believed to be of acceptable quality. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. Repo loans, which involve

La qualité des emprunts des sociétés et entreprises gouvernementales canadiennes qui comprennent ceux à des banques étrangères, y compris les emprunts syndiqués, les autres emprunts et les hypothèques est considérée comme acceptable. Ils sont obtenus à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 78% en 1997. Un estimé initial est projeté à partir d'une enquête-échantillon trimestrielle et est objet de révisions. Les prêts avec clauses de rachat, utilisant des valeurs

securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality[10]. Foreign short-term bank borrowing comes from a combination of foreign administrative data and survey data and are considered to be weak. Overall, data on Canada's loan liabilities is considered to be from acceptable to good quality.

mobilières comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et sont considérés de qualité acceptable[10]. Les emprunts bancaires à court-terme proviennent d'une combinaison de données administratives étrangères et de données d'enquêtes et sont considérés médiocres. En moyenne, les données sur les emprunts du Canada sont considérés comme de qualité acceptable à bonne.

Deposits

Canada's deposit liabilities are those lodged primarily with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Deposits with Canadian banks are distinguished into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data[11] and considered reliable. Foreign deposits at the Bank of Canada are derived from administrative data and considered accurate.

Dépôts

Les dépôts des engagements sont ceux principalement faits aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers avec la Banque du Canada.

Les dépôts aux banques canadiennes sont composés de quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ils proviennent surtout de données administratives[11] et sont fiables. Les dépôts à la Banque du Canada sont tirés de dossiers administratifs qui sont justes.

Other Liabilities

This category includes many elements whose quality varies according to the sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables including interest payable on loans, and progress payments.

Government of Canada demand note liabilities derive from administrative data and are considered reliable. The data on short-term payables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on progress payments are derived from the financial press and several known respondents which are surveyed on an occasional basis; these data are considered of weaker quality because they are incomplete.

Autres passifs

Les autres passifs comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. Les séries principales comprennent les billets à vue de gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs et les comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versement.

Les données sur les billets à vue proviennent de données officielles et sont de bonne qualité. La série sur les comptes fournisseurs et à payer à court terme est considérée comme de qualité acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les paiements par versements proviennent de la presse financière et de répondants connus qui sont enquêtés périodiquement; on considère que la qualité de ces données est médiocre parce que incomplètes.

10. *A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data*

11. *Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.*

10. *Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.*

11. *Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.*

GUIDE TO TABLES: Where to Locate data in tables

GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux

BALANCE OF PAYMENTS/ BALANCE DES PAIEMENTS	All Countries/ Tous les pays	United States/ États-Unis	United Kingdom/ Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom/ Autres que les États-Unis et le Royaume-Uni				
				Other EU/ Autres UE	Japan/ Japon	Other OECD/ Autres OCDÉ	Other/ Autres	Total
Summary / Sommaire	Table number - Numéro de tableau							
Quarterly / trimestriel								
1993 - 1998	1	53						
1996 - 1998	A							
Annual / annuel								
1993 - 1998	2	54	59	63	66	69	72	62
1996 - 1998	A							
Current Account/ Compte courant								
Quarterly / trimestriel								
Seasonally Adjusted / désaisonnalisé								
1993 - 1998	3							
1996 - 1998	B							
Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé								
1993 - 1998	4	55						
Annual / annuel								
1993 - 1998	5	56	60	64	67	70	73	
1996 - 1998	B							
Financial Account/ Compte Financier								
Quarterly / trimestriel								
1993 - 1998	22	57						
Annual / annuel								
1993 - 1998	23	58	61	65	68	71	74	

CURRENT ACCOUNT/ COMPTE COURANT	Goods/Biens			Services		Investment Income/Revenus de placements			Transfers/ Transferts
	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Adjustments/ Ajustements	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Interest Payments/ Paiements d'intérêt	Type/ Catégorie
Quarterly / trimestriel	Table number - Numéro de tableau								
Seasonally Adjusted / désaisonnalisé									
1993 - 1998	6	8		12		15			20
1996 - 1998				D					
Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé									
1993 - 1998			10					18	
1996 - 1998				C					
Annual / annuel									
1993 - 1998	7	9	11	13	14	16	17	19	21
1996 - 1998				C, D					

GUIDE TO TABLES: **Where to Locate data in tables** (Concluded)

GUIDE DES TABLEAUX: **Où se retrouvent les données dans les tableaux** (fin)

FINANCIAL ACCOUNT/ COMPTE FINANCIER Assets and Liabilities / Actif et Passif	Direct Investment/ Investissements directs				Portfolio Investment/ Investissements de portefeuille			Other Investment/ Autres investissements		
	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Industry/ Industrie	Acquisitions, Sales, Other/ Achats, ventes et autres	Bonds Geographical/ Obligations géographiques	Stocks Geographical/ Actions géographiques	Money Market/ Marché monétaire	Loans under Repos/ Prêts avec clauses de rachats	Reserves / Réserves	Banks* and other/ Banques* et autres
	Table number - Numéro de tableau									
Assets / Actif										
Quarterly/trimestriel										
1993 - 1998	24	26	28						34	36, 51 *
1995 - 1998								33		
Annual / annuel										
1993 - 1998	25	27	29	30	31	32			35	37, 52 *
1995 - 1998								33		
Liabilities / Passif										
Quarterly/trimestriel										
1993 - 1998	38	40	42							49, 51 *
1995 - 1998								48		
Annual / annuel										
1993 - 1998	39	41	43	44	45	46	47			50, 52 *
1995 - 1998								48		

Table A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.		1997 I	1997 II	1997 III	1997 IV	1998 I	1998 II	1998 III	1998 IV
	CURRENT ACCOUNT				millions of dollars				
	Receipts								
1	Goods and Services:	81,739	86,945	86,433	88,472	86,630	92,199	92,698	96,636
2	Goods	72,837	76,333	73,269	78,941	76,944	80,506	78,547	86,265
3	Services	8,901	10,611	13,164	9,531	9,687	11,693	14,151	10,371
4	Investment income:	6,796	8,126	7,346	7,979	7,944	7,961	6,764	7,829
5	Direct investment	2,865	4,041	3,157	3,641	3,691	3,522	2,371	3,534
6	Portfolio investment	823	851	848	875	899	946	935	924
7	Other investment	3,107	3,234	3,341	3,464	3,354	3,494	3,457	3,372
8	Current Transfers	1,321	1,215	1,167	1,251	1,385	1,099	1,148	1,336
9	**Current account receipts**	**89,855**	**96,286**	**94,947**	**97,702**	**95,959**	**101,259**	**100,610**	**105,801**
	Payments								
10	Goods and Services:	77,633	84,118	81,465	85,762	86,873	90,325	85,845	93,213
11	Goods	64,733	71,542	68,109	73,324	73,421	77,120	72,614	80,245
12	Services	12,900	12,576	13,356	12,438	13,452	13,205	13,232	12,968
13	Investment income:	14,481	14,819	16,035	14,589	15,168	14,714	14,713	15,003
14	Direct investment	4,119	4,212	5,181	3,517	4,078	3,736	3,528	3,638
15	Portfolio investment	7,042	7,247	7,293	7,496	7,350	7,467	7,767	7,867
16	Other investment	3,321	3,360	3,561	3,577	3,740	3,510	3,418	3,497
17	Current Transfers	1,400	829	937	984	1,471	798	922	970
18	**Current account payments**	**93,515**	**99,767**	**98,437**	**101,335**	**103,511**	**105,836**	**101,481**	**109,185**
	Balances								
19	Goods and Services:	4,105	2,827	4,968	2,710	-242	1,874	6,853	3,423
20	Goods	8,105	4,792	5,160	5,617	3,523	3,386	5,933	6,021
21	Services	-3,999	-1,965	-192	-2,907	-3,765	-1,512	919	-2,598
22	Investment income:	-7,686	-6,693	-8,689	-6,610	-7,224	-6,752	-7,950	-7,173
23	Direct investment	-1,254	-171	-2,024	124	-387	-215	-1,157	-105
24	Portfolio investment	-6,218	-6,396	-6,445	-6,621	-6,451	-6,521	-6,832	-6,943
25	Other investments	-214	-126	-221	-113	-387	-17	39	-125
26	Current Transfers	-79	385	230	267	-86	301	226	366
27	**Current account balance**	**-3,660**	**-3,481**	**-3,491**	**-3,633**	**-7,552**	**-4,577**	**-871**	**-3,384**
	CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT[1, 2]								
28	**CAPITAL ACCOUNT**	**1,969**	**2,016**	**2,025**	**1,531**	**1,215**	**1,350**	**1,440**	**972**
29	**FINANCIAL ACCOUNT**	**-2,720**	**-5,093**	**8,172**	**10,191**	**12,981**	**-6,494**	**3,074**	**-101**
	Canadian assets, net flows								
30	Canadian direct investment abroad	-8,644	-6,656	-6,709	-8,522	-8,086	-6,265	-14,891	-10,171
31	Portfolio investment:	-4,169	-307	-3,022	-3,732	-6,401	-3,296	-3,849	-8,688
32	Foreign bonds	-1,281	57	-3,630	-1,848	-2,647	1,235	-1,396	-4,268
33	Foreign stocks	-2,888	-364	608	-1,884	-3,754	-4,531	-2,453	-4,420
34	Other investment:	-17,732	-9,203	9,203	-840	3,527	2,911	8,964	-4,832
35	Loans	-10,397	-6,040	-4,400	1,913	5,091	-1,944	-527	10,758
36	Deposits	-4,521	-4,093	8,264	-2,061	-2,237	999	7,430	-11,070
37	Official international reserves	-1,617	563	1,522	2,921	-6,422	3,518	1,228	-5,775
38	Other assets	-1,197	366	3,817	-3,614	7,095	338	833	1,256
39	**Total Canadian assets, net flows**	**-30,545**	**-16,166**	**-529**	**-13,095**	**-10,960**	**-6,650**	**-9,776**	**-23,691**
	Canadian liabilities, net flows								
40	Foreign direct investment in Canada	2,772	3,888	6,242	2,978	7,802	3,594	8,342	4,731
41	Portfolio investment:	3,109	-132	10,824	2,607	7,830	1,980	5,092	10,104
42	Canadian bonds	552	4,464	7,061	-5,951	5,161	2,945	-1,988	5,672
43	Canadian stocks	-819	706	3,788	3,839	2,977	2,849	4,787	2,867
44	Canadian money market	3,375	-5,302	-26	4,718	-308	-3,815	2,293	1,565
45	Other investment:	21,945	7,316	-8,364	17,701	8,309	-5,418	-584	8,755
46	Loans	2,737	4,640	1,100	-6,625	817	5,840	-66	-1,735
47	Deposits	18,357	1,920	-9,364	23,196	6,940	-11,694	-776	10,141
48	Other liabilities	851	756	-100	1,130	551	437	258	349
49	**Total Canadian liabilities, net flows**	**27,825**	**11,072**	**8,701**	**23,285**	**23,941**	**157**	**12,850**	**23,590**
50	**TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS**	**-751**	**-3,077**	**10,198**	**11,721**	**14,195**	**-5,144**	**4,515**	**870**
51	**STATISTICAL DISCREPANCY**	4,410	6,558	-6,707	-8,088	-6,643	9,721	-3,644	2,514

1 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.
2 Transactions are recorded on a net basis.

Tableau A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel

1999 I	1999 II	1999 III	1999 IV	1996	1997	1998		N°
			millions de dollars				**COMPTE COURANT**	
							Recettes	
96,273	101,200	103,587		319,705	343,589	368,164	Biens et services:	1
86,094	89,101	88,609		279,892	301,381	322,262	Biens	2
10,179	12,099	14,978		39,813	42,207	45,901	Services	3
7,434	8,192	8,369		26,187	30,246	30,498	Revenus de placements:	4
3,365	3,816	4,309		10,953	13,704	13,118	Investissements directs	5
957	991	971		3,035	3,397	3,704	Investissements de portefeuille	6
3,113	3,385	3,090		12,199	13,145	13,676	Autres investissements	7
1,612	1,161	1,344		4,809	4,954	4,968	Transferts courants	8
105,319	**110,554**	**113,300**		**350,700**	**378,789**	**403,629**	**Recettes du compte courant**	**9**
							Paiements	
92,604	95,920	93,258		286,491	328,978	356,256	Biens et services:	10
78,771	82,305	79,123		237,917	277,708	303,400	Biens	11
13,834	13,615	14,135		48,574	51,270	52,856	Services	12
15,926	15,527	15,869		55,579	59,925	59,597	Revenus de placements:	13
4,650	4,787	4,909		13,795	17,029	14,981	Investissements directs	14
7,594	7,497	7,650		29,003	29,077	30,451	Investissements de portefeuille	15
3,682	3,243	3,310		12,781	13,819	14,166	Autres investissements	16
1,514	825	988		4,100	4,150	4,161	Transferts courants	17
110,045	**112,272**	**110,116**		**346,170**	**393,054**	**420,014**	**Paiements du compte courant**	**18**
							Soldes	
3,669	5,280	10,329		33,214	14,611	11,908	Biens et services:	19
7,323	6,796	9,486		41,975	23,674	18,863	Biens	20
-3,654	-1,516	843		-8,761	-9,063	-6,955	Services	21
-8,492	-7,334	-7,500		-29,393	-29,679	-29,100	Revenus de placements:	22
-1,285	-970	-600		-2,842	-3,325	-1,863	Investissements directs	23
-6,638	-6,506	-6,679		-25,968	-25,681	-26,747	Investissements de portefeuille	24
-570	142	-221		-583	-673	-490	Autres investissements	25
98	336	355		709	804	807	Transferts courants	26
-4,726	**-1,718**	**3,184**		**4,530**	**-14,264**	**-16,385**	**Solde du compte courant**	**27**
							COMPTE CAPITAL ET FINANCIER[1, 2]	
1,152	**1,301**	**1,535**		**7,973**	**7,541**	**4,976**	**COMPTE CAPITAL**	**28**
3,850	**-6,490**	**-12,875**		**-19,765**	**10,550**	**9,460**	**COMPTE FINANCIER**	**29**
							Actif du Canada, flux nets	
-4,811	-7,561	-5,215		-17,562	-30,531	-39,414	Investissements directs canadiens à l'étranger	30
-3,474	-1,847	-7,665		-19,151	-11,230	-22,233	Investissements de portefeuille:	31
-42	1,508	-2,159		-1,986	-6,702	-7,075	Obligations étrangères	32
-3,432	-3,355	-5,505		-17,165	-4,529	-15,158	Actions étrangères	33
20,111	1,697	-13,347		-36,275	-18,573	10,570	Autres investissements:	34
5,438	1,067	-2,819		-4,265	-18,925	13,377	Prêts	35
16,227	1,873	-10,579		-18,102	-2,410	-4,878	Dépôts	36
-2,986	-1,420	-131		-7,498	3,389	-7,452	Réserves internationales	37
1,432	176	182		-6,410	-628	9,523	Autres actifs	38
11,826	**-7,712**	**-26,227**		**-72,988**	**-60,334**	**-51,077**	**Total de l'actif du Canada, flux nets**	**39**
							Passif du Canada, flux nets	
3,697	9,948	12,629		12,827	15,879	24,470	Investissements directs étrangers au Canada	40
-5,496	9,579	-2,491		18,251	16,407	25,006	Investissements de portefeuille:	41
-770	6,491	-3,985		17,607	6,127	11,790	Obligations canadiennes	42
-784	7,002	4,435		7,963	7,514	13,480	Actions canadiennes	43
-3,941	-3,914	-2,941		-7,319	2,766	-264	Effets du marché monétaire canadien	44
-6,177	-18,306	3,214		22,146	38,597	11,062	Autres investissements:	45
875	-2,616	641		6,839	1,851	4,856	Emprunts	46
-8,290	-16,049	1,987		16,863	34,110	4,611	Dépôts	47
1,238	359	586		-1,555	2,636	1,595	Autres passifs	48
-7,976	**1,222**	**13,352**		**53,223**	**70,884**	**60,537**	**Total du passif du Canada, flux nets**	**49**
5,002	**-5,189**	**-11,340**		**-11,792**	**18,091**	**14,436**	**TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS**	**50**
-276	6,907	8,156		7,262	-3,827	1,948	**DIVERGENCE STATISTIQUE**	**51**

1 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
2 Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

Table B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.		1997 I	1997 II	1997 III	1997 IV	1998 I	1998 II	1998 III	1998 IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Goods and Services:								
1	Goods	73,899	73,821	75,888	77,774	77,610	78,287	81,301	85,064
2	Services:	10,235	10,435	10,705	10,833	11,246	11,449	11,354	11,852
3	Travel	2,946	3,025	3,070	3,179	3,407	3,385	3,433	3,711
4	Transportation	2,049	2,101	2,105	2,114	2,181	2,179	2,188	2,258
5	Commercial services	5,003	5,075	5,297	5,313	5,428	5,651	5,495	5,635
6	Government services	237	234	232	226	229	235	238	248
7	**Total**	**84,133**	**84,256**	**86,593**	**88,607**	**88,856**	**89,737**	**92,656**	**96,916**
	Investment income:								
8	Direct investment:	2,824	3,939	3,326	3,616	3,667	3,425	2,525	3,500
9	Interest	96	101	97	97	105	105	101	99
10	Profits	2,728	3,837	3,229	3,519	3,562	3,320	2,424	3,401
11	Portfolio investment:	820	846	852	878	896	941	941	926
12	Interest	298	314	332	359	358	392	397	389
13	Dividends	523	533	521	519	539	549	543	537
14	Other investment	3,185	3,397	3,113	3,451	3,441	3,537	3,355	3,344
15	**Total**	**6,829**	**8,182**	**7,291**	**7,944**	**8,004**	**7,903**	**6,821**	**7,771**
	Current Transfers:								
16	Private	512	485	509	490	581	549	595	548
17	Official	796	740	669	753	794	562	561	778
18	**Total**	**1,308**	**1,225**	**1,178**	**1,243**	**1,375**	**1,111**	**1,156**	**1,326**
19	**Total Receipts**	**92,270**	**93,664**	**95,062**	**97,793**	**98,235**	**98,750**	**100,632**	**106,013**
	Payments								
	Goods and Services:								
20	Goods	65,771	67,777	70,816	73,344	73,251	74,429	75,623	80,097
21	Services:	12,519	12,562	13,095	13,094	13,075	13,217	12,965	13,600
22	Travel	3,887	3,912	4,032	4,040	3,995	4,067	3,772	4,121
23	Transportation	2,934	2,809	2,891	2,887	2,908	2,929	3,009	2,972
24	Commercial services	5,538	5,682	6,014	6,011	6,013	6,062	6,025	6,349
25	Government services	159	159	159	157	159	159	159	157
26	**Total**	**78,290**	**80,339**	**83,911**	**86,439**	**86,326**	**87,645**	**88,588**	**93,697**
	Investment income:								
27	Direct investment:	3,824	3,990	5,306	3,909	3,698	3,553	3,675	4,054
28	Interest	383	382	394	393	393	394	395	396
29	Profits	3,441	3,608	4,913	3,516	3,305	3,159	3,280	3,658
30	Portfolio investment:	7,041	7,249	7,295	7,492	7,351	7,470	7,768	7,862
31	Interest	6,743	6,945	6,974	7,173	7,037	7,159	7,458	7,555
32	Dividends	298	305	320	320	314	310	311	307
33	Other investment	3,321	3,360	3,561	3,577	3,740	3,510	3,418	3,497
34	**Total**	**14,186**	**14,599**	**16,162**	**14,978**	**14,790**	**14,533**	**14,862**	**15,413**
	Current Transfers:								
35	Private	462	502	467	503	515	516	505	515
36	Official	572	580	534	531	581	517	492	520
37	**Total**	**1,033**	**1,081**	**1,001**	**1,034**	**1,096**	**1,033**	**997**	**1,035**
38	**Total payments**	**93,509**	**96,019**	**101,075**	**102,451**	**102,211**	**103,211**	**104,446**	**110,145**
	Balances								
	Goods and Services:								
39	Goods	8,128	6,044	5,072	4,430	4,359	3,859	5,678	4,967
40	Services:	-2,284	-2,127	-2,390	-2,262	-1,829	-1,768	-1,611	-1,748
41	Travel	-941	-887	-961	-861	-588	-682	-339	-411
42	Transportation	-885	-708	-786	-772	-727	-750	-821	-714
43	Commercial services	-536	-607	-716	-698	-585	-411	-530	-714
44	Government services	78	75	73	69	71	76	79	91
45	**Total**	**5,844**	**3,917**	**2,682**	**2,168**	**2,530**	**2,091**	**4,068**	**3,219**
	Investment income:								
46	Direct investment:	-1,000	-51	-1,980	-293	-31	-128	-1,150	-554
47	Interest	-287	-281	-297	-297	-288	-289	-294	-297
48	Profits	-713	230	-1,684	3	257	161	-856	-257
49	Portfolio investment:	-6,221	-6,403	-6,442	-6,614	-6,455	-6,529	-6,828	-6,936
50	Interest	-6,445	-6,631	-6,643	-6,814	-6,679	-6,768	-7,060	-7,166
51	Dividends	224	228	201	199	224	239	233	230
52	Other investment	-136	37	-449	-126	-300	27	-63	-153
53	**Total**	**-7,357**	**-6,417**	**-8,871**	**-7,034**	**-6,785**	**-6,630**	**-8,041**	**-7,643**
	Current Transfers:								
54	Private	51	-16	42	-13	66	33	90	33
55	Official	224	160	134	221	213	45	69	258
56	**Total**	**275**	**144**	**177**	**209**	**279**	**78**	**159**	**291**
57	**Current Account**	**-1,239**	**-2,356**	**-6,013**	**-4,658**	**-3,977**	**-4,461**	**-3,814**	**-4,133**

Tableau B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel

1999				1996	1997	1998		
I	II	III	IV					N°
			millions de dollars					
							Recettes	
							Biens et services:	
86,194	87,206	91,988		279,892	301,381	322,262	Biens	1
12,051	11,873	12,108		39,813	42,207	45,901	Services:	2
3,990	3,555	3,560		11,749	12,221	13,935	Voyages	3
2,243	2,285	2,322		7,807	8,370	8,806	Transports	4
5,574	5,787	5,982		19,341	20,688	22,209	Services commerciaux	5
244	246	243		917	929	951	Services gouvernementaux	6
98,245	**99,079**	**104,096**		**319,705**	**343,589**	**368,164**	**Total**	**7**
							Revenus de placements:	
3,331	3,709	4,596		10,953	13,704	13,118	Investissements directs:	8
114	128	131		464	391	410	Intérêts	9
3,217	3,581	4,465		10,489	13,313	12,708	Bénéfices	10
955	979	978		3,035	3,397	3,704	Investissements de portefeuille:	11
412	418	438		967	1,302	1,536	Intérêts	12
543	561	540		2,067	2,095	2,168	Dividendes	13
3,232	3,341	3,064		12,199	13,145	13,676	Autres investissements	14
7,518	**8,029**	**8,638**		**26,187**	**30,246**	**30,498**	**Total**	**15**
							Transferts courants:	
612	569	598		1,965	1,997	2,272	Privé	16
994	606	751		2,844	2,957	2,695	Officiel	17
1,606	**1,176**	**1,349**		**4,809**	**4,954**	**4,968**	**Total**	**18**
107,368	**108,284**	**114,083**		**350,700**	**378,789**	**403,629**	**Total des recettes**	**19**
							Paiements	
							Biens et services:	
78,817	79,899	82,528		237,917	277,708	303,400	Biens	20
13,489	13,642	13,864		48,574	51,270	52,856	Services:	21
4,122	4,080	4,052		15,345	15,871	15,955	Voyages	22
2,939	3,013	3,177		10,493	11,521	11,818	Transports	23
6,268	6,385	6,475		22,092	23,245	24,449	Services commerciaux	24
160	164	159		645	633	634	Services gouvernementaux	25
92,306	**93,541**	**96,392**		**286,491**	**328,978**	**356,256**	**Total**	**26**
							Revenus de placements:	
4,193	4,688	4,987		13,795	17,029	14,981	Investissements directs:	27
393	391	394		1,571	1,552	1,579	Intérêts	28
3,800	4,297	4,593		12,224	15,477	13,402	Bénéfices	29
7,597	7,500	7,650		29,003	29,077	30,451	Investissements de portefeuille:	30
7,305	7,210	7,365		27,830	27,834	29,209	Intérêts	31
291	290	285		1,173	1,243	1,242	Dividendes	32
3,682	3,243	3,310		12,781	13,819	14,166	Autres investissements	33
15,472	**15,431**	**15,948**		**55,579**	**59,925**	**59,597**	**Total**	**34**
							Transferts courants:	
520	538	543		1,787	1,933	2,050	Privé	35
597	526	548		2,312	2,217	2,110	Officiel	36
1,117	**1,064**	**1,091**		**4,100**	**4,150**	**4,161**	**Total**	**37**
108,895	**110,036**	**113,431**		**346,170**	**393,054**	**420,014**	**Total des paiements**	**38**
							Soldes	
							Biens et services:	
7,377	7,307	9,460		41,975	23,674	18,863	Biens	39
-1,438	-1,769	-1,756		-8,761	-9,063	-6,955	Services:	40
-132	-525	-492		-3,596	-3,651	-2,020	Voyages	41
-696	-728	-855		-2,687	-3,151	-3,012	Transports	42
-694	-598	-493		-2,751	-2,556	-2,240	Services commerciaux	43
84	82	84		273	295	317	Services gouvernementaux	44
5,939	**5,538**	**7,704**		**33,214**	**14,611**	**11,908**	**Total**	**45**
							Revenus de placements:	
-862	-979	-391		-2,842	-3,325	-1,863	Investissements directs:	46
-280	-263	-263		-1,107	-1,161	-1,168	Intérêts	47
-583	-716	-128		-1,735	-2,164	-694	Bénéfices	48
-6,642	-6,521	-6,672		-25,968	-25,681	-26,747	Investissements de portefeuille:	49
-6,893	-6,792	-6,928		-26,862	-26,532	-27,673	Intérêts	50
251	271	256		894	852	926	Dividendes	51
-450	98	-246		-583	-673	-490	Autres investissements	52
-7,955	**-7,402**	**-7,310**		**-29,393**	**-29,679**	**-29,100**	**Total**	**53**
							Transferts courants:	
92	32	55		177	64	222	Privé	54
397	80	203		532	740	585	Officiel	55
489	**112**	**258**		**709**	**804**	**807**	**Total**	**56**
-1,526	**-1,752**	**652**		**4,530**	**-14,264**	**-16,385**	**Compte courant**	**57**

Table C. International Transactions in Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.		1997 I	1997 II	1997 III	1997 IV	1998 I	1998 II	1998 III	1998 IV
		millions of dollars							
	Receipts								
1	**Travel Total:**	1,708	3,154	5,178	2,181	1,968	3,571	5,834	2,561
2	Business	453	764	761	482	471	831	861	585
3	Personal	1,255	2,390	4,417	1,699	1,497	2,740	4,973	1,976
4	**Transportation:**	1,718	2,184	2,475	1,993	1,858	2,271	2,587	2,090
5	Water transport	415	516	511	532	457	524	509	519
6	Air transport[1]	632	899	1,243	723	682	986	1,351	792
7	Land and other transport	672	769	721	737	720	761	728	778
8	**Commercial services Total:**	5,234	5,043	5,282	5,130	5,627	5,620	5,493	5,470
9	Communications services	518	545	572	591	630	618	607	609
10	Construction services	51	48	52	49	26	31	21	31
11	Insurance services	820	810	822	813	1,012	1,063	932	830
12	Other financial services	287	328	301	288	295	308	352	332
13	Computer and information services	410	381	418	391	412	400	392	424
14	Royalties and licence fees	232	215	236	220	192	197	238	226
15	Non-financial commissions	163	157	167	160	170	193	198	206
16	Equipment rentals	59	57	58	57	53	57	56	59
17	Management services	442	412	450	423	468	464	450	490
18	Advertising and related services	81	71	77	68	74	71	67	67
19	Research and development	473	440	482	451	522	522	520	564
20	Architectural, engineering, and other technical services	697	635	677	645	730	691	694	684
21	Miscellaneous services to business[2]	699	681	685	681	773	759	706	714
22	Audio-visual services	301	263	283	292	269	247	260	236
23	**Government services**	241	230	230	227	233	231	237	250
24	**All Services**	8,901	10,611	13,164	9,531	9,687	11,693	14,151	10,371
	Payments								
25	**Travel Total:**	4,418	4,057	4,043	3,353	4,530	4,195	3,812	3,419
26	Business	772	830	900	973	841	1,033	948	985
27	Personal	3,646	3,227	3,143	2,380	3,689	3,162	2,864	2,434
28	**Transportation Total:**	2,940	2,813	2,963	2,806	2,944	2,928	3,053	2,893
29	Water transport	975	913	929	928	850	981	1,051	1,025
30	Air transport[1]	1,379	1,268	1,419	1,270	1,471	1,298	1,387	1,220
31	Land and other transport	585	631	615	608	623	649	615	648
32	**Commercial services Total:**	5,379	5,556	6,188	6,122	5,814	5,931	6,206	6,498
33	Communications services	496	524	542	579	561	565	569	576
34	Construction services	29	31	36	35	29	31	27	32
35	Insurance services	1,063	1,071	1,111	1,107	1,121	1,124	1,117	1,125
36	Other financial services	362	422	447	407	471	453	465	455
37	Computer and information services	193	199	228	225	243	243	241	259
38	Royalties and licence fees	653	680	808	794	709	702	795	874
39	Non-financial commissions	123	128	148	147	123	111	132	179
40	Equipment rentals	117	119	127	126	116	117	123	120
41	Management services	678	706	835	821	664	786	733	812
42	Advertising and related services	126	116	130	138	120	106	154	144
43	Research and development	178	182	214	210	205	175	238	280
44	Architectural, engineering, and other technical services	188	195	232	228	232	230	235	254
45	Miscellaneous services to business[2]	822	815	937	928	901	950	1,021	1,005
46	Audio-visual services	352	368	393	375	318	338	354	382
47	**Government services**	164	151	161	157	164	151	161	158
48	**All Services**	12,900	12,576	13,356	12,438	13,452	13,205	13,232	12,968

1 International passenger fares by water included under Air transport.
2. Including Personal, cultural and recreational services.

Tableau C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel

1999 I	1999 II	1999 III	1999 IV	1996	1997	1998		N°
			millions de dollars					
							Recettes	
2,298	3,718	5,991		11,749	12,221	13,935	**Voyages Total**	**1**
528	824	904		2,182	2,460	2,750	Voyages d'affaires	2
1,770	2,894	5,087		9,566	9,760	11,186	Voyages à titre personnel	3
1,896	2,385	2,745		7,807	8,370	8,806	**Transports Total**	**4**
382	486	512		1,889	1,974	2,010	Transports maritimes	5
730	1,045	1,428		3,243	3,497	3,810	Transports aériens[1]	6
784	854	805		2,674	2,899	2,986	Transports terrestres et autres transports	7
5,737	5,754	6,001		19,341	20,688	22,209	**Services commerciaux Total**	**8**
630	617	622		2,009	2,226	2,463	Services de communications	9
63	67	83		141	200	108	Services de construction	10
865	860	864		2,988	3,265	3,838	Services d'assurance	11
317	333	364		994	1,204	1,287	Autres services financiers	12
499	514	523		1,512	1,600	1,629	Services informatiques et d'information	13
257	266	292		731	903	853	Frais de redevances et des licences	14
194	196	197		561	647	767	Commissions non-financières	15
68	75	78		228	230	224	Location de matériel	16
551	576	587		1,778	1,728	1,872	Services de gestion	17
81	85	89		221	297	279	Publicité et services connexes	18
598	600	624		1,706	1,847	2,128	Recherche et développement	19
599	575	661		2,727	2,654	2,799	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
731	731	715		2,683	2,747	2,951	Services divers aux entreprises[2]	21
284	258	302		1,061	1,139	1,012	Services audio-visuels	22
248	243	241		917	929	951	**Services gouvernementaux**	**23**
10,179	12,099	14,978		39,813	42,207	45,901	**Tous les services**	**24**
							Paiements	
4,653	4,222	4,049		15,345	15,871	15,955	**Voyages Total**	**25**
981	1,052	1,000		3,325	3,475	3,806	Voyages d'affaires	26
3,672	3,170	3,048		12,020	12,396	12,149	Voyages à titre personnel	27
2,948	2,983	3,270		10,493	11,521	11,818	**Transports Total**	**28**
881	1,030	1,103		3,333	3,746	3,908	Transports maritimes	29
1,427	1,275	1,497		4,937	5,336	5,375	Transports aériens[1]	30
641	678	669		2,223	2,439	2,535	Transports terrestres et autres transports	31
6,068	6,254	6,655		22,092	23,245	24,449	**Services commerciaux Total**	**32**
614	648	670		1,785	2,141	2,272	Services de communications	33
44	59	64		87	132	119	Services de construction	34
1,166	1,197	1,223		4,080	4,353	4,486	Services d'assurance	35
415	407	390		1,567	1,638	1,845	Autres services financiers	36
255	258	300		772	844	987	Services informatiques et d'information	37
749	748	853		2,644	2,936	3,081	Frais de redevances et des licences	38
129	130	147		501	546	547	Commissions non-financières	39
105	109	120		455	488	476	Location de matériel	40
710	767	839		2,677	3,040	2,995	Services de gestion	41
130	117	137		492	510	524	Publicité et services connexes	42
237	239	252		781	783	897	Recherche et développement	43
242	252	261		903	843	952	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
931	952	1,003		3,794	3,503	3,878	Services divers aux entreprises[2]	45
341	372	397		1,554	1,488	1,391	Services audio-visuels	46
164	156	162		645	633	634	**Services gouvernementaux**	**47**
13,834	13,615	14,135		48,574	51,270	52,856	**Tous les services**	**48**

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.
2. Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

Table D. International Transactions in Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.		1997 I	1997 II	1997 III	1997 IV	1998 I	1998 II	1998 III	1998 IV
		millions of dollars							
	Receipts								
1	**Travel Total:**	2,946	3,025	3,070	3,179	3,407	3,385	3,433	3,711
2	Business	601	625	618	616	624	680	702	743
3	Personal	2,345	2,400	2,452	2,563	2,782	2,705	2,731	2,968
4	**Transportation:**	2,049	2,101	2,105	2,114	2,181	2,179	2,188	2,258
5	Water transport	497	500	492	485	542	507	488	473
6	Air transport[1]	866	860	880	891	905	940	960	1,006
7	Land and other transport	686	741	734	739	735	731	740	780
8	**Commercial services Total:**	5,003	5,075	5,297	5,313	5,428	5,651	5,495	5,635
9	Communications services	518	545	572	591	630	618	607	609
10	Construction services	51	48	52	49	26	31	21	31
11	Insurance services	813	808	823	821	1,003	1,063	931	841
12	Other financial services	287	328	301	288	295	308	352	332
13	Computer and information services	389	389	415	407	397	406	391	435
14	Royalties and licence fees	215	223	233	233	185	204	231	233
15	Non-financial commissions	158	157	166	166	169	191	197	210
16	Equipment rentals	59	57	58	57	53	57	56	59
17	Management services	417	414	454	443	445	469	448	509
18	Advertising and related services	73	72	77	75	67	71	68	73
19	Research and development	442	446	482	477	496	524	521	586
20	Architectural, engineering, and other technical services	645	640	686	683	682	700	697	719
21	Miscellaneous services to business[2]	662	672	690	723	731	749	712	759
22	Audio-visual services	275	277	287	300	248	261	263	240
23	**Government services**	237	234	232	226	229	235	238	248
24	**All Services**	10,235	10,435	10,705	10,833	11,246	11,449	11,354	11,852
	Payments								
25	**Travel Total:**	3,887	3,912	4,032	4,040	3,995	4,067	3,772	4,121
26	Business	837	802	919	918	922	993	967	924
27	Personal	3,051	3,110	3,113	3,123	3,073	3,074	2,805	3,198
28	**Transportation Total:**	2,934	2,809	2,891	2,887	2,908	2,929	3,009	2,972
29	Water transport	1,059	899	886	903	920	974	1,011	1,003
30	Air transport[1]	1,291	1,300	1,382	1,364	1,362	1,329	1,375	1,309
31	Land and other transport	585	611	624	620	625	625	624	660
32	**Commercial services Total:**	5,538	5,682	6,014	6,011	6,013	6,062	6,025	6,349
33	Communications services	491	520	551	579	558	562	577	575
34	Construction services	29	31	36	35	29	31	27	32
35	Insurance services	1,063	1,073	1,104	1,112	1,121	1,128	1,107	1,131
36	Other financial services	362	422	447	407	471	453	465	455
37	Computer and information services	194	202	224	224	245	247	236	258
38	Royalties and licence fees	697	723	761	755	764	746	748	822
39	Non-financial commissions	129	138	141	137	132	122	126	167
40	Equipment rentals	117	119	127	126	116	117	123	120
41	Management services	729	739	791	781	729	814	692	760
42	Advertising and related services	126	116	130	138	120	106	154	144
43	Research and development	178	182	214	210	205	175	238	280
44	Architectural, engineering, and other technical services	188	195	232	228	232	230	235	254
45	Miscellaneous services to business[2]	870	855	881	896	957	994	959	968
46	Audio-visual services	365	368	374	380	333	338	337	383
47	**Government services**	159	159	159	157	159	159	159	157
48	**All Services**	12,519	12,562	13,095	13,094	13,075	13,217	12,965	13,600

1 International passenger fares by water included under Air transport.
2. Including Personal, cultural and recreational services.

Tableau D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé

1999 I	1999 II	1999 III	1999 IV	1996	1997	1998		N°
			millions de dollars					
							Recettes	
3,990	3,555	3,560		11,749	12,221	13,935	**Voyages Total**	**1**
701	682	730		2,182	2,460	2,750	Voyages d'affaires	2
3,289	2,873	2,830		9,566	9,760	11,186	Voyages à titre personnel	3
2,243	2,285	2,322		7,807	8,370	8,806	**Transports Total**	**4**
454	468	490		1,889	1,974	2,010	Transports maritimes	5
989	998	1,011		3,243	3,497	3,810	Transports aériens[1]	6
800	820	821		2,674	2,899	2,986	Transports terrestres et autres transports	7
5,574	5,787	5,982		19,341	20,688	22,209	**Services commerciaux Total**	**8**
630	617	622		2,009	2,226	2,463	Services de communications	9
63	67	83		141	200	108	Services de construction	10
851	860	863		2,988	3,265	3,838	Services d'assurance	11
317	333	364		994	1,204	1,287	Autres services financiers	12
481	516	526		1,512	1,600	1,629	Services informatiques et d'information	13
249	278	279		731	903	853	Frais de redevances et des licences	14
196	193	195		561	647	767	Commissions non-financières	15
68	75	78		228	230	224	Location de matériel	16
529	579	586		1,778	1,728	1,872	Services de gestion	17
76	84	89		221	297	279	Publicité et services connexes	18
575	603	626		1,706	1,847	2,128	Recherche et développement	19
576	592	648		2,727	2,654	2,799	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
700	715	723		2,683	2,747	2,951	Services divers aux entreprises[2]	21
263	276	300		1,061	1,139	1,012	Services audio-visuels	22
244	246	243		917	929	951	**Services gouvernementaux**	**23**
12,051	11,873	12,108		39,813	42,207	45,901	**Tous les services**	**24**
							Paiements	
4,122	4,080	4,052		15,345	15,871	15,955	**Voyages Total**	**25**
1,057	1,011	1,034		3,325	3,475	3,806	Voyages d'affaires	26
3,065	3,069	3,019		12,020	12,396	12,149	Voyages à titre personnel	27
2,939	3,013	3,177		10,493	11,521	11,818	**Transports Total**	**28**
966	1,020	1,057		3,333	3,746	3,908	Transports maritimes	29
1,328	1,341	1,442		4,937	5,336	5,375	Transports aériens[1]	30
645	652	679		2,223	2,439	2,535	Transports terrestres et autres transports	31
6,268	6,385	6,475		22,092	23,245	24,449	**Services commerciaux Total**	**32**
613	645	674		1,785	2,141	2,272	Services de communications	33
44	59	64		87	132	119	Services de construction	34
1,165	1,200	1,213		4,080	4,353	4,486	Services d'assurance	35
415	407	390		1,567	1,638	1,845	Autres services financiers	36
258	266	289		772	844	987	Services informatiques et d'information	37
802	801	806		2,644	2,936	3,081	Frais de redevances et des licences	38
137	144	142		501	546	547	Commissions non-financières	39
105	109	120		455	488	476	Location de matériel	40
774	794	803		2,677	3,040	2,995	Services de gestion	41
130	117	137		492	510	524	Publicité et services connexes	42
237	239	252		781	783	897	Recherche et développement	43
242	252	261		903	843	952	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
990	984	954		3,794	3,503	3,878	Services divers aux entreprises[2]	45
357	368	371		1,554	1,488	1,391	Services audio-visuels	46
160	164	159		645	633	634	**Services gouvernementaux**	**47**
13,489	13,642	13,864		48,574	51,270	52,856	**Tous les services**	**48**

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.
2. Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

Table 1
Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 1
Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel

	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier							Statistical Discrepancy
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	
Quarter	Receipts	Payments	Balance	Inflows	Outflows	Net	Assets	Liabilities	Net		Divergence statistique
Trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Entrées	Sorties		Actif	Passif			
D No.	*59000*	*59016*	*59032*	*58834*	*58835*	*59049*	*59051*	*59061*	*59050*	*59048*	*59071*
	millions of dollars - millions de dollars										
1994 III	73,153	75,572	-2,419	3,356	-128	3,228	-14,480	5,614	-8,866	-5,638	8,057
IV	78,247	79,316	-1,069	1,822	-87	1,734	-5,051	11,871	6,820	8,554	-7,485
1995 I	80,585	85,639	-5,054	1,707	-189	1,517	-14,732	14,138	-594	923	4,131
II	83,477	87,767	-4,290	1,930	-332	1,597	-8,537	2,534	-6,003	-4,405	8,695
III	82,101	81,472	629	2,423	-134	2,289	-7,124	3,649	-3,475	-1,186	558
IV	84,815	82,200	2,616	1,707	-326	1,381	-8,001	12,584	4,583	5,964	-8,579
1996 I	83,025	85,997	-2,972	2,036	-138	1,898	-10,135	10,190	54	1,952	1,020
II	89,604	86,644	2,960	2,168	-106	2,063	-24,082	12,809	-11,272	-9,209	6,249
III	89,337	85,992	3,346	2,476	-199	2,277	-13,833	5,399	-8,434	-6,156	2,811
IV	88,735	87,538	1,196	1,861	-126	1,735	-24,938	24,825	-113	1,621	-2,818
1997 I	89,855	93,515	-3,660	2,122	-152	1,969	-30,545	27,825	-2,720	-751	4,410
II	96,286	99,767	-3,481	2,125	-108	2,016	-16,166	11,072	-5,093	-3,077	6,558
III	94,947	98,437	-3,491	2,228	-203	2,025	-529	8,701	8,172	10,198	-6,707
IV	97,702	101,335	-3,633	1,633	-102	1,531	-13,095	23,285	10,191	11,721	-8,088
1998 I	95,959	103,511	-7,552	1,381	-167	1,215	-10,960	23,941	12,981	14,195	-6,643
II	101,259	105,836	-4,577	1,451	-101	1,350	-6,650	157	-6,494	-5,144	9,721
III	100,610	101,481	-871	1,656	-216	1,440	-9,776	12,850	3,074	4,515	-3,644
IV	105,801	109,185	-3,384	1,128	-156	972	-23,691	23,590	-101	870	2,514
1999 I	105,319	110,045	-4,726	1,335	-184	1,152	11,826	-7,976	3,850	5,002	-276
II	110,554	112,272	-1,718	1,410	-109	1,301	-7,712	1,222	-6,490	-5,189	6,907
III	113,300	110,116	3,184	1,761	-226	1,535	-26,227	13,352	-12,875	-11,340	8,156

Table 2
Balance of Payments, All Countries - Annual

Tableau 2
Balance des paiements, tous les pays - annuel

	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier							Statistical Discrepancy
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	
Year	Receipts	Payments	Balance	Inflows	Outflows	Net	Assets	Liabilities	Net		Divergence statistique
Année	Recettes	Paiements	Solde	Entrées	Sorties		Actif	Passif			
D No.	*58000*	*58016*	*58032*	*58814*	*58815*	*58049*	*58051*	*58061*	*58050*	*58048*	*58071*
	millions of dollars - millions de dollars										
1994	285,601	303,331	-17,730	10,758	-516	10,241	-49,029	56,550	7,520	17,762	-32
1995	330,978	337,078	-6,099	7,766	-982	6,784	-38,394	32,905	-5,489	1,294	4,805
1996	350,700	346,170	4,530	8,542	-569	7,973	-72,988	53,223	-19,765	-11,792	7,262
1997	378,789	393,054	-14,264	8,107	-566	7,541	-60,334	70,884	10,550	18,091	-3,827
1998	403,629	420,014	-16,385	5,617	-641	4,976	-51,077	60,537	9,460	14,436	1,948

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Goods and Services / Biens et Services: Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour l'exportation	Services[1]	Total	Investment Income / Revenus de placements	Current Transfers / Transferts courants	Total
Receipts - Recettes							
D No.	*59802*	*59872*	*59803*	*59801*	*59809*	*59813*	*59800*
millions of dollars - millions de dollars							
1994 III	59,474	..	7,915	67,389	5,651	868	73,908
IV	62,814	..	8,492	71,306	6,101	863	78,270
1995 I	67,003	..	8,697	75,700	6,163	1,046	82,909
II	65,336	..	8,634	73,970	5,914	939	80,822
III	65,215	..	9,095	74,310	6,812	946	82,069
IV	67,779	..	9,370	77,149	7,009	1,020	85,178
1996 I	67,741	..	9,600	77,341	6,191	1,219	84,751
II	69,936	..	9,803	79,739	6,429	1,119	87,287
III	72,185	..	10,184	82,370	6,463	1,101	89,934
IV	70,029	..	10,226	80,255	7,104	1,369	88,729
1997 I	73,899	..	10,235	84,133	6,829	1,308	92,270
II	73,821	..	10,435	84,256	8,182	1,225	93,664
III	75,888	..	10,705	86,593	7,291	1,178	95,062
IV	77,774	..	10,833	88,607	7,944	1,243	97,793
1998 I	77,610	..	11,246	88,856	8,004	1,375	98,235
II	78,287	..	11,449	89,737	7,903	1,111	98,750
III	81,301	..	11,354	92,656	6,821	1,156	100,632
IV	85,064	..	11,852	96,916	7,771	1,326	106,013
1999 I	86,194	..	12,051	98,245	7,518	1,606	107,368
II	87,206	..	11,873	99,079	8,029	1,176	108,284
III	91,988	..	12,108	104,096	8,638	1,349	114,083
Payments - Paiements							
D No.	*59818*	..	*59819*	*59817*	*59825*	*59829*	*59816*
millions of dollars - millions de dollars							
1994 III	53,113	..	10,652	63,765	12,434	977	77,177
IV	56,609	..	10,854	67,463	12,846	1,069	81,379
1995 I	58,421	..	11,212	69,633	13,800	1,085	84,517
II	57,884	..	11,314	69,198	14,909	899	85,005
III	56,669	..	11,694	68,363	14,324	1,073	83,759
IV	56,963	..	11,713	68,675	14,057	1,064	83,796
1996 I	58,414	..	11,854	70,268	13,256	1,076	84,601
II	57,817	..	11,867	69,684	13,886	982	84,552
III	60,597	..	12,384	72,981	14,590	1,000	88,571
IV	61,089	..	12,468	73,558	13,847	1,042	88,447
1997 I	65,771	..	12,519	78,290	14,186	1,033	93,509
II	67,777	..	12,562	80,339	14,599	1,081	96,019
III	70,816	..	13,095	83,911	16,162	1,001	101,075
IV	73,344	..	13,094	86,439	14,978	1,034	102,451
1998 I	73,251	..	13,075	86,326	14,790	1,096	102,211
II	74,429	..	13,217	87,645	14,533	1,033	103,211
III	75,623	..	12,965	88,588	14,862	997	104,446
IV	80,097	..	13,600	93,697	15,413	1,035	110,145
1999 I	78,817	..	13,489	92,306	15,472	1,117	108,895
II	79,899	..	13,642	93,541	15,431	1,064	110,036
III	82,528	..	13,864	96,392	15,948	1,091	113,431

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Goods and Services / Biens et Services				Investment Income / Revenus de placements	Current Transfers / Transferts courants	Total
	Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour l'exportation	Services[1]	Total			
	Balances - Soldes						
D No.	*59834*	*59873*	*59835*	*59833*	*59841*	*59845*	*59832*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	6,361	..	-2,737	3,624	-6,784	-109	-3,269
IV	6,205	..	-2,362	3,843	-6,745	-206	-3,109
1995 I	8,582	..	-2,515	6,067	-7,636	-39	-1,608
II	7,452	..	-2,680	4,772	-8,995	40	-4,183
III	8,546	..	-2,599	5,948	-7,512	-127	-1,691
IV	10,817	..	-2,343	8,474	-7,048	-43	1,382
1996 I	9,327	..	-2,254	7,072	-7,065	143	150
II	12,119	..	-2,065	10,055	-7,457	137	2,735
III	11,589	..	-2,200	9,389	-8,127	102	1,363
IV	8,940	..	-2,242	6,698	-6,743	327	282
1997 I	8,128	..	-2,284	5,844	-7,357	275	-1,239
II	6,044	..	-2,127	3,917	-6,417	144	-2,356
III	5,072	..	-2,390	2,682	-8,871	177	-6,013
IV	4,430	..	-2,262	2,168	-7,034	209	-4,658
1998 I	4,359	..	-1,829	2,530	-6,785	279	-3,977
II	3,859	..	-1,768	2,091	-6,630	78	-4,461
III	5,678	..	-1,611	4,068	-8,041	159	-3,814
IV	4,967	..	-1,748	3,219	-7,643	291	-4,133
1999 I	7,377	..	-1,438	5,939	-7,955	489	-1,526
II	7,307	..	-1,769	5,538	-7,402	112	-1,752
III	9,460	..	-1,756	7,704	-7,310	258	652

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 4
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Goods and Services / Biens et Services: Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour l'exportation	Services[1]	Total	Investment Income / Revenus de placements	Current Transfers / Transferts courants	Total
			Receipts - Recettes				
D No.	*59002*	*59072*	*59003*	*59001*	*59009*	*59013*	*59000*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994 III	56,785	..	9,745	66,530	5,776	846	73,153
IV	63,903	..	7,410	71,312	6,044	890	78,247
1995 I	65,888	..	7,501	73,389	6,156	1,040	80,585
II	67,809	..	8,850	76,659	5,879	940	83,477
III	62,976	..	11,269	74,244	6,923	933	82,101
IV	68,662	..	8,176	76,838	6,940	1,037	84,815
1996 I	67,298	..	8,329	75,627	6,172	1,225	83,025
II	72,012	..	9,981	81,993	6,494	1,116	89,604
III	69,232	..	12,567	81,799	6,451	1,087	89,337
IV	71,349	..	8,936	80,285	7,069	1,380	88,735
1997 I	72,837	..	8,901	81,739	6,796	1,321	89,855
II	76,333	..	10,611	86,945	8,126	1,215	96,286
III	73,269	..	13,164	86,433	7,346	1,167	94,947
IV	78,941	..	9,531	88,472	7,979	1,251	97,702
1998 I	76,944	..	9,687	86,630	7,944	1,385	95,959
II	80,506	..	11,693	92,199	7,961	1,099	101,259
III	78,547	..	14,151	92,698	6,764	1,148	100,610
IV	86,265	..	10,371	96,636	7,829	1,336	105,801
1999 I	86,094	..	10,179	96,273	7,434	1,612	105,319
II	89,101	..	12,099	101,200	8,192	1,161	110,554
III	88,609	..	14,978	103,587	8,369	1,344	113,300
			Payments - Paiements				
D No.	*59018*	*..*	*59019*	*59017*	*59025*	*59029*	*59016*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994 III	51,403	..	10,864	62,268	12,356	948	75,572
IV	55,713	..	10,039	65,752	12,501	1,063	79,316
1995 I	58,772	..	11,587	70,359	13,857	1,423	85,639
II	60,400	..	11,429	71,829	15,242	697	87,767
III	54,393	..	11,903	66,295	14,182	994	81,472
IV	56,372	..	11,014	67,386	13,808	1,006	82,200
1996 I	58,842	..	12,299	71,141	13,446	1,410	85,997
II	59,785	..	11,901	71,686	14,207	751	86,644
III	57,991	..	12,600	70,592	14,459	941	85,992
IV	61,299	..	11,774	73,073	13,468	997	87,538
1997 I	64,733	..	12,900	77,633	14,481	1,400	93,515
II	71,542	..	12,576	84,118	14,819	829	99,767
III	68,109	..	13,356	81,465	16,035	937	98,437
IV	73,324	..	12,438	85,762	14,589	984	101,335
1998 I	73,421	..	13,452	86,873	15,168	1,471	103,511
II	77,120	..	13,205	90,325	14,714	798	105,836
III	72,614	..	13,232	85,845	14,713	922	101,481
IV	80,245	..	12,968	93,213	15,003	970	109,185
1999 I	78,771	..	13,834	92,604	15,926	1,514	110,045
II	82,305	..	13,615	95,920	15,527	825	112,272
III	79,123	..	14,135	93,258	15,869	988	110,116

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 4
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Goods and Services / Biens et Services				Investment Income / Revenus de placements	Current Transfers / Transferts courants	Total
	Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour l'exportation	Services[1]	Total			
	Balances - Soldes						
D No.	*59034*	*59073*	*59035*	*59033*	*59041*	*59045*	*59032*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	5,382	..	-1,119	4,263	-6,580	-102	-2,419
IV	8,189	..	-2,629	5,560	-6,457	-172	-1,069
1995 I	7,116	..	-4,086	3,030	-7,701	-384	-5,054
II	7,409	..	-2,579	4,830	-9,363	243	-4,290
III	8,583	..	-634	7,949	-7,259	-61	629
IV	12,289	..	-2,837	9,452	-6,868	32	2,616
1996 I	8,457	..	-3,970	4,487	-7,273	-185	-2,972
II	12,227	..	-1,920	10,307	-7,713	365	2,960
III	11,240	..	-33	11,207	-8,008	146	3,346
IV	10,050	..	-2,837	7,212	-6,398	382	1,196
1997 I	8,105	..	-3,999	4,105	-7,686	-79	-3,660
II	4,792	..	-1,965	2,827	-6,693	385	-3,481
III	5,160	..	-192	4,968	-8,689	230	-3,491
IV	5,617	..	-2,907	2,710	-6,610	267	-3,633
1998 I	3,523	..	-3,765	-242	-7,224	-86	-7,552
II	3,386	..	-1,512	1,874	-6,752	301	-4,577
III	5,933	..	919	6,853	-7,950	226	-871
IV	6,021	..	-2,598	3,423	-7,173	366	-3,384
1999 I	7,323	..	-3,654	3,669	-8,492	98	-4,726
II	6,796	..	-1,516	5,280	-7,334	336	-1,718
III	9,486	..	843	10,329	-7,500	355	3,184

Table 5
Current Account, All Countries - Annual

Tableau 5
Compte courant, tous les pays - annuel

Year / Année	Goods and Services / Biens et Services: Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour l'exportation	Services[1]	Total	Investment Income / Revenus de placements	Current Transfers / Transferts courants	Total
			Receipts - Recettes				
D No.	*58002*	*58072*	*58003*	*58001*	*58009*	*58013*	*58000*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994	228,167	..	32,750	260,917	21,100	3,584	285,601
1995	265,334	..	35,796	301,130	25,898	3,951	330,978
1996	279,892	..	39,813	319,705	26,187	4,809	350,700
1997	301,381	..	42,207	343,589	30,246	4,954	378,789
1998	322,262	..	45,901	368,164	30,498	4,968	403,629
			Payments - Paiements				
D No.	*58018*	*..*	*58019*	*58017*	*58025*	*58029*	*58016*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994	207,872	..	44,413	252,285	46,990	4,056	303,331
1995	229,936	..	45,933	275,869	57,089	4,120	337,078
1996	237,917	..	48,574	286,491	55,579	4,100	346,170
1997	277,708	..	51,270	328,978	59,925	4,150	393,054
1998	303,400	..	52,856	356,256	59,597	4,161	420,014
			Balances - Soldes				
D No.	*58034*	*58073*	*58035*	*58033*	*58041*	*58045*	*58032*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994	20,295	..	-11,663	8,632	-25,889	-472	-17,730
1995	35,397	..	-10,136	25,261	-31,191	-169	-6,099
1996	41,975	..	-8,761	33,214	-29,393	709	4,530
1997	23,674	..	-9,063	14,611	-29,679	804	-14,264
1998	18,863	..	-6,955	11,908	-29,100	807	-16,385

Table 6
Goods[1] by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 6
Biens[1] par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Agricultural and Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products / Produits énergétiques	Forestry Products / Produits forestiers	Industrial Goods / Biens industriels	Machinery and Equipment / Machines et équipement	Automotive Products / Produits de l'automobile	Consumer Goods / Biens de consommation	Special Transactions[2] / Transactions spéciales[2]	Inland freight and other BOP Adjustments[3] / Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp[3]	Total
Receipts - Recettes										
D No.	*59094*	*59095*	*59096*	*59868*	*59869*	*59870*	*59871*	*59883*	*59884*	*59093*
millions of dollars - millions de dollars										
1994 III	4,864	5,204	7,545	11,029	11,724	15,199	1,792	651	1,466	59,474
IV	5,160	4,796	7,910	11,917	12,634	16,238	1,974	704	1,481	62,814
1995 I	4,958	4,946	8,728	13,199	13,818	17,131	1,972	714	1,538	67,003
II	5,271	5,441	9,254	12,437	13,516	15,134	2,010	731	1,543	65,336
III	5,241	5,030	9,584	12,402	14,033	14,507	2,125	701	1,593	65,215
IV	5,496	4,977	9,180	12,862	14,665	16,146	2,210	718	1,526	67,779
1996 I	5,668	5,706	8,725	12,844	14,941	15,317	2,309	739	1,492	67,741
II	5,676	6,479	8,179	13,099	15,337	16,513	2,362	776	1,515	69,936
III	5,938	6,556	8,950	13,328	15,700	16,961	2,421	806	1,525	72,185
IV	5,886	7,268	8,617	13,013	15,918	14,578	2,409	834	1,507	70,029
1997 I	5,872	7,275	8,734	13,685	16,165	17,090	2,528	953	1,597	73,899
II	6,114	6,331	8,883	13,729	16,692	16,851	2,567	1,042	1,612	73,821
III	6,422	6,597	8,602	14,171	17,279	17,354	2,779	1,039	1,645	75,888
IV	6,555	6,886	8,633	14,481	18,083	17,714	2,794	1,041	1,587	77,774
1998 I	6,311	5,802	8,680	14,532	18,673	18,042	2,855	1,107	1,609	77,610
II	6,222	6,053	8,602	14,444	19,665	17,483	3,083	1,166	1,569	78,287
III	6,166	6,412	8,801	14,425	20,431	18,630	3,220	1,591	1,626	81,301
IV	6,444	5,634	9,091	14,053	20,054	23,259	3,266	1,700	1,562	85,064
1999 I	6,277	5,498	9,285	13,939	20,463	23,956	3,427	1,803	1,546	86,194
II	6,261	7,252	9,538	13,840	20,296	23,284	3,396	1,825	1,514	87,206
III	6,452	8,147	10,052	14,437	21,664	24,423	3,363	1,876	1,574	91,988
Payments - Paiements										
D No.	*59886*	*59887*	*59888*	*59889*	*59890*	*59891*	*59892*	*59893*	*59894*	*59885*
millions of dollars - millions de dollars										
1994 III	3,185	1,885	464	10,114	17,023	11,874	6,011	1,257	1,299	53,113
IV	3,476	1,681	510	10,875	18,079	13,122	6,236	1,247	1,382	56,609
1995 I	3,330	1,819	513	11,787	18,432	13,684	6,338	1,267	1,251	58,421
II	3,400	1,872	531	11,464	19,368	12,076	6,557	1,378	1,236	57,884
III	3,350	1,760	515	11,343	18,737	12,018	6,370	1,355	1,222	56,669
IV	3,295	1,785	479	10,975	19,163	12,308	6,281	1,441	1,235	56,963
1996 I	3,454	2,125	467	11,309	19,410	12,265	6,463	1,645	1,277	58,414
II	3,434	2,298	448	11,302	18,233	12,736	6,395	1,713	1,258	57,817
III	3,619	2,471	481	11,810	19,077	13,599	6,448	1,801	1,291	60,597
IV	3,631	2,711	518	12,061	19,893	12,507	6,535	1,916	1,317	61,089
1997 I	3,717	2,828	570	13,024	21,333	14,088	6,976	1,851	1,384	65,771
II	3,855	2,552	599	13,380	22,310	14,718	7,308	1,671	1,384	67,777
III	3,988	2,534	605	13,710	23,545	15,809	7,510	1,686	1,429	70,816
IV	4,086	2,715	613	14,444	24,126	16,211	7,932	1,730	1,488	73,344
1998 I	4,162	2,324	604	14,674	24,032	16,409	8,091	1,511	1,446	73,251
II	4,296	2,268	619	14,898	24,841	15,963	8,439	1,664	1,439	74,429
III	4,346	2,091	619	15,204	25,838	15,688	8,808	1,642	1,386	75,623
IV	4,458	1,996	656	15,510	26,592	18,703	9,237	1,481	1,466	80,097
1999 I	4,392	1,949	656	15,128	26,304	18,398	9,031	1,458	1,502	78,817
II	4,399	2,442	678	15,021	26,550	18,604	9,058	1,615	1,531	79,899
III	4,405	2,846	702	15,517	27,061	19,645	9,306	1,477	1,569	82,528

Table 6
Goods[1] by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 6
Biens[1] par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Agricultural and Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products / Produits énergétiques	Forestry Products / Produits forestiers	Industrial Goods / Biens industriels	Machinery and Equipment / Machines et équipement	Automotive Products / Produits de l'automobile	Consumer Goods / Biens de consommation	Special Transactions[2] / Transactions spéciales[2]	Inland freight and other BOP Adjustments[3] / Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp[3]	Total
					Balances - Soldes					
D No.	*59896*	*59897*	*59898*	*59899*	*59900*	*59901*	*59902*	*59903*	*59904*	*59895*
					millions of dollars - millions de dollars					
1994 III	1,679	3,318	7,082	915	-5,299	3,325	-4,219	-606	167	6,361
IV	1,684	3,115	7,400	1,042	-5,445	3,117	-4,263	-543	99	6,205
1995 I	1,628	3,126	8,215	1,412	-4,614	3,447	-4,366	-553	287	8,582
II	1,871	3,568	8,723	973	-5,851	3,057	-4,548	-647	307	7,452
III	1,891	3,270	9,068	1,059	-4,704	2,490	-4,246	-654	371	8,546
IV	2,201	3,192	8,701	1,886	-4,499	3,838	-4,071	-723	291	10,817
1996 I	2,213	3,582	8,259	1,534	-4,469	3,052	-4,154	-906	215	9,327
II	2,242	4,181	7,731	1,797	-2,896	3,777	-4,033	-938	257	12,119
III	2,319	4,085	8,468	1,518	-3,377	3,363	-4,027	-995	235	11,589
IV	2,255	4,556	8,099	952	-3,975	2,071	-4,126	-1,082	190	8,940
1997 I	2,155	4,447	8,164	660	-5,168	3,002	-4,448	-898	213	8,128
II	2,259	3,779	8,284	349	-5,618	2,133	-4,741	-629	228	6,044
III	2,434	4,063	7,997	461	-6,266	1,545	-4,731	-646	216	5,072
IV	2,469	4,171	8,021	37	-6,043	1,504	-5,138	-689	99	4,430
1998 I	2,150	3,478	8,076	-142	-5,359	1,633	-5,236	-405	163	4,359
II	1,925	3,785	7,983	-454	-5,176	1,521	-5,356	-498	129	3,859
III	1,819	4,321	8,182	-779	-5,407	2,942	-5,588	-51	240	5,678
IV	1,986	3,638	8,435	-1,457	-6,538	4,556	-5,970	220	96	4,967
1999 I	1,885	3,550	8,629	-1,189	-5,841	5,558	-5,603	345	44	7,377
II	1,862	4,810	8,859	-1,181	-6,253	4,680	-5,662	209	-17	7,307
III	2,048	5,300	9,351	-1,080	-5,397	4,778	-5,943	399	5	9,460

Table 7
Goods[1] by Type - Annual

Tableau 7
Biens[1] par catégorie - annuel

Year / Année	Agricultural and Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products / Produits énergétiques	Forestry Products / Produits forestiers	Industrial Goods / Biens industriels	Machinery and Equipment / Machines et équipement	Automotive Products / Produits de l'automobile	Consumer Goods / Biens de consommation	Special Transactions[2] / Transactions spéciales[2]	Inland freight and other BOP Adjustments[3] / Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp[3]	Total
Receipts - Recettes										
D No.	*58906*	*58907*	*58908*	*58909*	*58910*	*58911*	*58912*	*58913*	*58914*	*58905*
millions of dollars - millions de dollars										
1994	18,814	19,200	29,128	42,498	45,700	57,608	7,102	2,564	5,552	228,167
1995	20,966	20,393	36,745	50,899	56,032	62,917	8,316	2,865	6,200	265,334
1996	23,168	26,010	34,471	52,283	61,896	63,370	9,501	3,155	6,039	279,892
1997	24,963	27,089	34,853	56,066	68,219	69,009	10,667	4,074	6,440	301,381
1998	25,143	23,901	35,174	57,453	78,823	77,415	12,424	5,563	6,366	322,262
Payments - Paiements										
D No.	*58916*	*58917*	*58918*	*58919*	*58920*	*58921*	*58922*	*58923*	*58924*	*58915*
millions of dollars - millions de dollars										
1994	12,577	6,960	1,810	39,187	65,717	47,835	23,441	4,877	5,468	207,872
1995	13,375	7,237	2,038	45,569	75,700	50,086	25,546	5,441	4,944	229,936
1996	14,138	9,605	1,914	46,483	76,613	51,107	25,840	7,076	5,142	237,917
1997	15,646	10,629	2,386	54,559	91,315	60,826	29,726	6,936	5,685	277,708
1998	17,262	8,679	2,498	60,286	101,303	66,763	34,574	6,298	5,737	303,400
Balances - Soldes										
D No.	*58926*	*58927*	*58928*	*58929*	*58930*	*58931*	*58932*	*58933*	*58934*	*58925*
millions of dollars - millions de dollars										
1994	6,236	12,241	27,318	3,312	-20,017	9,773	-16,339	-2,313	84	20,295
1995	7,591	13,156	34,707	5,331	-19,668	12,832	-17,231	-2,576	1,256	35,397
1996	9,030	16,405	32,557	5,801	-14,717	12,263	-16,339	-3,921	897	41,975
1997	9,317	16,461	32,467	1,507	-23,096	8,183	-19,059	-2,862	756	23,674
1998	7,880	15,222	32,676	-2,833	-22,480	10,652	-22,150	-735	629	18,863

Table 8
Goods[1] by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 8
Biens[1] par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	
Receipts - Recettes							
D No.	*59197*	*59297*	*59497*	*59597*	*59697*	*59797*	*59397*	*59097*
millions of dollars - millions de dollars								
1994 III	47,156	923	2,207	2,830	1,310	5,049	11,395	59,474
IV	49,669	916	2,658	3,052	1,350	5,170	12,229	62,814
1995 I	52,441	990	3,399	3,313	1,081	5,779	13,572	67,003
II	50,442	1,062	3,330	3,479	1,003	6,020	13,832	65,336
III	50,287	1,177	3,433	3,359	1,022	5,938	13,751	65,215
IV	52,520	1,148	3,718	3,135	1,458	5,801	14,111	67,779
1996 I	53,327	1,220	3,366	2,641	1,349	5,837	13,193	67,741
II	55,772	1,109	3,196	3,124	1,239	5,496	13,055	69,936
III	57,458	1,119	3,214	3,419	1,282	5,695	13,609	72,185
IV	55,784	1,159	2,974	3,232	1,217	5,663	13,086	70,029
1997 I	58,942	1,114	2,937	3,601	2,056	5,248	13,842	73,899
II	59,123	1,165	3,130	3,115	2,023	5,265	13,532	73,821
III	61,145	1,067	3,310	2,844	1,956	5,566	13,676	75,888
IV	63,271	1,114	3,196	2,710	2,057	5,426	13,389	77,774
1998 I	63,590	1,166	3,395	2,480	1,852	5,128	12,855	77,610
II	64,952	1,159	3,191	2,348	1,932	4,704	12,176	78,287
III	68,609	1,305	3,213	2,334	1,832	4,008	11,387	81,301
IV	72,346	1,283	3,086	2,350	1,896	4,103	11,435	85,064
1999 I	73,724	1,204	3,118	2,298	1,674	4,175	11,266	86,194
II	74,942	1,187	3,191	2,418	1,685	3,783	11,078	87,206
III	79,524	1,363	3,299	2,129	1,786	3,887	11,101	91,988
Payments - Paiements								
D No.	*59198*	*59298*	*59498*	*59598*	*59698*	*59798*	*59398*	*59098*
millions of dollars - millions de dollars								
1994 III	39,761	1,163	3,058	2,064	2,238	4,828	12,189	53,113
IV	42,887	1,202	3,143	2,189	2,381	4,808	12,519	56,609
1995 I	43,897	1,264	3,734	2,262	2,040	5,224	13,260	58,421
II	42,298	1,231	4,402	2,317	2,108	5,528	14,356	57,884
III	42,769	1,179	3,699	2,027	1,865	5,129	12,720	56,669
IV	43,552	1,226	3,554	1,822	1,929	4,879	12,184	56,963
1996 I	44,098	1,457	3,708	1,827	2,239	5,087	12,860	58,414
II	44,174	1,420	3,340	1,743	2,210	4,930	12,223	57,817
III	46,356	1,317	3,680	1,768	2,254	5,222	12,924	60,597
IV	45,590	1,393	4,275	1,892	2,339	5,599	14,106	61,089
1997 I	49,960	1,490	4,211	2,012	2,738	5,360	14,321	65,771
II	51,431	1,568	4,752	2,059	2,766	5,201	14,777	67,777
III	54,225	1,444	4,421	2,194	2,931	5,600	15,146	70,816
IV	55,809	1,628	4,733	2,447	2,943	5,785	15,908	73,344
1998 I	56,457	1,467	4,570	2,419	2,783	5,556	15,327	73,251
II	56,869	1,612	4,895	2,438	2,744	5,871	15,947	74,429
III	58,067	1,416	4,891	2,476	2,874	5,900	16,141	75,623
IV	62,242	1,604	4,994	2,319	2,968	5,970	16,251	80,097
1999 I	60,830	1,663	4,959	2,450	2,989	5,927	16,325	78,817
II	61,195	1,788	5,031	2,611	3,075	6,199	16,916	79,899
III	63,022	2,160	5,160	2,638	3,382	6,166	17,346	82,528

Table 8
Goods[1] by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 8
Biens[1] par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	Total	
			Balances - Soldes					
D No.	*59199*	*59299*	*59499*	*59599*	*59699*	*59799*	*59399*	*59099*
			millions of dollars - millions de dollars					
1994 III	7,395	-240	-851	765	-929	221	-793	6,361
IV	6,782	-286	-484	863	-1,031	362	-290	6,205
1995 I	8,544	-273	-335	1,051	-959	554	312	8,582
II	8,145	-169	-1,072	1,162	-1,105	492	-523	7,452
III	7,518	-2	-267	1,332	-843	808	1,031	8,546
IV	8,968	-78	163	1,313	-472	922	1,926	10,817
1996 I	9,230	-237	-341	815	-890	750	334	9,327
II	11,598	-311	-144	1,382	-971	565	832	12,119
III	11,102	-198	-467	1,651	-972	472	685	11,589
IV	10,194	-234	-1,302	1,340	-1,122	64	-1,020	8,940
1997 I	8,983	-376	-1,274	1,588	-682	-112	-479	8,128
II	7,692	-403	-1,622	1,056	-743	64	-1,245	6,044
III	6,919	-377	-1,110	650	-976	-34	-1,470	5,072
IV	7,462	-514	-1,537	263	-886	-359	-2,519	4,430
1998 I	7,133	-301	-1,175	62	-931	-429	-2,473	4,359
II	8,083	-453	-1,703	-89	-812	-1,167	-3,771	3,859
III	10,542	-111	-1,678	-142	-1,042	-1,892	-4,753	5,678
IV	10,103	-322	-1,908	32	-1,072	-1,867	-4,815	4,967
1999 I	12,894	-459	-1,841	-151	-1,315	-1,752	-5,059	7,377
II	13,747	-601	-1,839	-193	-1,390	-2,416	-5,839	7,307
III	16,502	-798	-1,861	-509	-1,596	-2,279	-6,245	9,460

Table 9
Goods[1] by Geographical Area - Annual

Tableau 9
Biens[1] par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	Total	
			Receipts - Recettes					
D No.	*58102*	*58202*	*58402*	*58502*	*58602*	*58702*	*58302*	*58002*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	181,049	3,677	9,363	10,788	4,536	18,754	43,441	228,167
1995	205,691	4,377	13,879	13,286	4,563	23,538	55,266	265,334
1996	222,342	4,607	12,750	12,417	5,086	22,690	52,944	279,892
1997	242,482	4,460	12,573	12,269	8,092	21,505	54,439	301,381
1998	269,497	4,912	12,886	9,513	7,511	17,943	47,853	322,262
			Payments - Paiements					
D No.	*58118*	*58218*	*58418*	*58518*	*58618*	*58718*	*58318*	*58018*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	155,661	4,854	11,550	8,315	7,365	20,127	47,357	207,872
1995	172,517	4,899	15,390	8,428	7,942	20,761	52,521	229,936
1996	180,217	5,586	15,004	7,230	9,041	20,839	52,113	237,917
1997	211,425	6,130	18,117	8,712	11,378	21,946	60,153	277,708
1998	233,635	6,099	19,349	9,651	11,368	23,298	63,666	303,400
			Balances - Soldes					
D No.	*58134*	*58234*	*58434*	*58534*	*58634*	*58734*	*58334*	*58034*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	25,388	-1,177	-2,187	2,473	-2,829	-1,373	-3,916	20,295
1995	33,174	-522	-1,511	4,858	-3,379	2,777	2,745	35,397
1996	42,124	-980	-2,253	5,187	-3,955	1,851	830	41,975
1997	31,057	-1,670	-5,543	3,557	-3,287	-440	-5,713	23,674
1998	35,862	-1,187	-6,463	-138	-3,857	-5,354	-15,812	18,863

Table 10
Goods[1], Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 10
Biens[1], ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Goods, Customs basis / Biens, base douanière	Adjustments / Ajustements					Goods, Balance of Payments basis / Biens, base de la balance des paiements
		Inland freight / Fret intérieur	Other valuation and residency / Autre évaluation et résidence	Timing / Période	Coverage / Champ d'observation	Total	
				Receipts - Recettes			
D No.	*59936*	*59938*	*59939*	*59940*	*59941*	*59937*	*59935*
				millions of dollars - millions de dollars			
1994 III	55,848	1,563	-1,764	62	1,076	937	56,785
IV	63,564	1,633	-2,739	89	1,356	339	63,903
1995 I	65,241	1,692	-2,135	-152	1,242	647	65,888
II	67,030	1,813	-2,473	188	1,251	778	67,809
III	62,179	1,727	-2,275	76	1,268	797	62,976
IV	67,816	1,703	-2,258	30	1,371	846	68,662
1996 I	66,512	1,644	-2,024	-76	1,242	787	67,298
II	71,116	1,756	-2,082	-151	1,373	896	72,012
III	68,035	1,686	-1,905	184	1,232	1,197	69,232
IV	70,156	1,674	-2,104	101	1,522	1,193	71,349
1997 I	72,737	1,716	-2,501	-273	1,159	100	72,837
II	75,810	1,874	-2,744	38	1,356	524	76,333
III	72,625	1,816	-2,577	-83	1,488	645	73,269
IV	78,143	1,758	-2,672	-159	1,872	798	78,941
1998 I	76,330	1,716	-2,370	-247	1,515	613	76,944
II	79,611	1,789	-2,356	-211	1,673	895	80,506
III	77,508	1,788	-2,261	-149	1,660	1,039	78,547
IV	85,073	1,704	-2,425	75	1,840	1,193	86,265
1999 I	85,049	1,649	-2,062	38	1,420	1,044	86,094
II	87,703	1,719	-2,029	33	1,675	1,398	89,101
III	86,754	1,710	-1,740	198	1,687	1,855	88,609
				Payments - Paiements			
D No.	*59943*	*59945*	*59946*	*59947*	*59948*	*59944*	*59942*
				millions of dollars - millions de dollars			
1994 III	50,271	1,146	-188	-	175	1,132	51,403
IV	54,565	1,193	-173	-	128	1,148	55,713
1995 I	57,703	1,085	-2	-	-16	1,068	58,772
II	59,380	1,176	-146	-	-10	1,019	60,400
III	53,215	1,040	-40	-	178	1,178	54,393
IV	55,254	1,052	-20	-	86	1,118	56,372
1996 I	57,441	1,087	16	-	298	1,401	58,842
II	58,588	1,192	-32	-	38	1,197	59,785
III	56,710	1,141	19	-	121	1,281	57,991
IV	59,818	1,208	76	-	197	1,481	61,299
1997 I	63,335	1,186	84	-	128	1,398	64,733
II	70,333	1,389	-39	-	-141	1,209	71,542
III	67,383	1,314	-57	-	-531	726	68,109
IV	71,805	1,414	43	-	62	1,519	73,324
1998 I	72,533	1,327	-14	-	-425	888	73,421
II	75,831	1,475	-37	-	-148	1,290	77,120
III	71,290	1,350	-3	-	-22	1,324	72,614
IV	78,892	1,473	-65	-	-56	1,353	80,245
1999 I	77,245	1,416	-52	-	161	1,525	78,771
II	80,582	1,578	-100	1	243	1,722	82,305
III	77,347	1,464	-78	146	243	1,776	79,123

Table 11
Goods[1], Balance of Payments Adjustments to Customs Basis - Annual

Tableau 11
Biens[1], ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes - annuel

Year Année	Goods, Customs basis Biens, base douanière	Adjustments Ajustements Inland freight Fret intérieur	Other valuation and residency Autre évaluation et résidence	Timing Période	Coverage Champ d'observation	Total	Goods, Balance of Payments basis Biens, base de la balance des paiements
			Receipts - Recettes				
D No.	*58936*	*58938*	*58939*	*58940*	*58941*	*58937*	*58935*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994	225,679	6,142	-8,614	226	4,735	2,488	228,167
1995	262,267	6,935	-9,142	142	5,132	3,067	265,334
1996	275,819	6,761	-8,115	58	5,369	4,073	279,892
1997	299,315	7,163	-10,494	-478	5,875	2,066	301,381
1998	318,523	6,997	-9,412	-533	6,688	3,740	322,262
			Payments - Paiements				
D No.	*58943*	*58945*	*58946*	*58947*	*58948*	*58944*	*58942*
			millions of dollars - millions de dollars				
1994	202,736	4,659	-659	-	1,137	5,136	207,872
1995	225,553	4,353	-209	-	239	4,383	229,936
1996	232,557	4,628	79	-	654	5,360	237,917
1997	272,856	5,303	32	-	-483	4,852	277,708
1998	298,545	5,625	-119	-	-651	4,854	303,400

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 12
Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Travel / Voyages	Transportation / Transports	Commercial Services[1] / Services commerciaux[1]	Government Services / Services gouvernementaux	Total
			Receipts - Recettes		
D No.	*59804*	*59805*	*59807*	*59808*	*59803*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994 III	2,460	1,735	3,463	256	7,915
IV	2,580	1,810	3,837	265	8,492
1995 I	2,640	1,733	4,068	256	8,697
II	2,641	1,767	3,989	236	8,634
III	2,686	1,828	4,342	240	9,095
IV	2,851	1,879	4,406	233	9,370
1996 I	2,857	1,922	4,590	230	9,600
II	2,956	1,957	4,661	229	9,803
III	2,957	1,969	5,029	229	10,184
IV	2,978	1,958	5,061	229	10,226
1997 I	2,946	2,049	5,003	237	10,235
II	3,025	2,101	5,075	234	10,435
III	3,070	2,105	5,297	232	10,705
IV	3,179	2,114	5,313	226	10,833
1998 I	3,407	2,181	5,428	229	11,246
II	3,385	2,179	5,651	235	11,449
III	3,433	2,188	5,495	238	11,354
IV	3,711	2,258	5,635	248	11,852
1999 I	3,990	2,243	5,574	244	12,051
II	3,555	2,285	5,787	246	11,873
III	3,560	2,322	5,982	243	12,108
			Payments - Paiements		
D No.	*59820*	*59821*	*59823*	*59824*	*59819*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994 III	3,239	2,676	4,586	151	10,652
IV	3,382	2,740	4,583	149	10,854
1995 I	3,454	2,817	4,775	165	11,212
II	3,485	2,824	4,835	169	11,314
III	3,524	2,657	5,345	168	11,694
IV	3,630	2,613	5,304	166	11,713
1996 I	3,848	2,593	5,249	163	11,854
II	3,767	2,563	5,377	161	11,867
III	3,887	2,631	5,707	160	12,384
IV	3,842	2,707	5,759	160	12,468
1997 I	3,887	2,934	5,538	159	12,519
II	3,912	2,809	5,682	159	12,562
III	4,032	2,891	6,014	159	13,095
IV	4,040	2,887	6,011	157	13,094
1998 I	3,995	2,908	6,013	159	13,075
II	4,067	2,929	6,062	159	13,217
III	3,772	3,009	6,025	159	12,965
IV	4,121	2,972	6,349	157	13,600
1999 I	4,122	2,939	6,268	160	13,489
II	4,080	3,013	6,385	164	13,642
III	4,052	3,177	6,475	159	13,864

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 12
Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Travel / Voyages	Transportation / Transports	Commercial Services[1] / Services commerciaux[1]	Government Services / Services gouvernementaux	Total
			Balances - Soldes		
D No.	*59836*	*59837*	*59839*	*59840*	*59835*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994 III	-779	-940	-1,123	105	-2,737
IV	-802	-930	-746	116	-2,362
1995 I	-814	-1,084	-707	90	-2,515
II	-843	-1,057	-846	67	-2,680
III	-838	-829	-1,003	71	-2,599
IV	-778	-733	-898	67	-2,343
1996 I	-991	-671	-659	67	-2,254
II	-811	-606	-715	67	-2,065
III	-930	-661	-678	69	-2,200
IV	-864	-749	-699	70	-2,242
1997 I	-941	-885	-536	78	-2,284
II	-887	-708	-607	75	-2,127
III	-961	-786	-716	73	-2,390
IV	-861	-772	-698	69	-2,262
1998 I	-588	-727	-585	71	-1,829
II	-682	-750	-411	76	-1,768
III	-339	-821	-530	79	-1,611
IV	-411	-714	-714	91	-1,748
1999 I	-132	-696	-694	84	-1,438
II	-525	-728	-598	82	-1,769
III	-492	-855	-493	84	-1,756

Table 13
Services by Type - Annual

Tableau 13
Services par catégorie - annuel

Year / Année	Travel / Voyages	Transportation / Transports	Commercial Services[1] / Services commerciaux[1]	Government Services / Services gouvernementaux	Total
			Receipts - Recettes		
D No.	*58004*	*58005*	*58007*	*58008*	*58003*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994	9,558	6,678	15,492	1,022	32,750
1995	10,819	7,207	16,805	965	35,796
1996	11,749	7,807	19,341	917	39,813
1997	12,221	8,370	20,688	929	42,207
1998	13,935	8,806	22,209	951	45,901
			Payments - Paiements		
D No.	*58020*	*58021*	*58023*	*58024*	*58019*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994	13,678	10,528	19,602	605	44,413
1995	14,093	10,911	20,260	669	45,933
1996	15,345	10,493	22,092	645	48,574
1997	15,871	11,521	23,245	633	51,270
1998	15,955	11,818	24,449	634	52,856
			Balances - Soldes		
D No.	*58036*	*58037*	*58039*	*58040*	*58035*
			millions of dollars - millions de dollars		
1994	-4,120	-3,849	-4,110	417	-11,663
1995	-3,274	-3,703	-3,455	296	-10,136
1996	-3,596	-2,687	-2,751	273	-8,761
1997	-3,651	-3,151	-2,556	295	-9,063
1998	-2,020	-3,012	-2,240	317	-6,955

Table 14
Services[1] by Geographical Area - Annual

Tableau 14
Services[1] par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	Total	
			Receipts - Recettes					
D No.	*58103*	*58203*	*58403*	*58503*	*58603*	*58703*	*58303*	*58003*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	18,815	1,869	3,396	1,340	1,444	5,887	12,067	32,750
1995	20,175	2,252	3,913	1,497	1,268	6,691	13,369	35,796
1996	22,219	2,434	4,334	1,532	1,427	7,867	15,159	39,813
1997	23,764	2,586	4,585	1,537	1,713	8,022	15,857	42,207
1998	27,681	2,708	4,461	1,272	1,684	8,096	15,513	45,901
			Payments - Paiements					
D No.	*58119*	*58219*	*58419*	*58519*	*58619*	*58719*	*58319*	*58019*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	26,913	3,066	4,553	1,237	1,764	6,880	14,434	44,413
1995	28,271	3,103	4,942	1,122	1,820	6,675	14,558	45,933
1996	30,762	3,219	4,720	940	1,967	6,966	14,593	48,574
1997	31,826	3,415	4,970	1,133	2,237	7,690	16,030	51,270
1998	32,601	3,510	5,477	1,039	2,384	7,845	16,745	52,856
			Balances - Soldes					
D No.	*58135*	*58235*	*58435*	*58535*	*58635*	*58735*	*58335*	*58035*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	-8,098	-1,197	-1,157	102	-320	-993	-2,368	-11,663
1995	-8,096	-851	-1,029	375	-552	16	-1,190	-10,136
1996	-8,543	-784	-386	592	-541	901	566	-8,761
1997	-8,062	-829	-386	405	-524	332	-172	-9,063
1998	-4,920	-802	-1,017	233	-700	251	-1,233	-6,955

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Direct Investment / Investissements directs				Portfolio Investment / Investissements de portefeuille				Other Investment / Autres investissements	Total
		Profits - Bénéfices			Interest - Intérêt					
	Interest / Intérêt	Dividends / Dividendes	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Bonds / Obligations	Money Market[1,3] / Marché monétaire[1,3]	Total	Dividends / Dividendes	Total	Interest[2,4] / Intérêt[2,4]	
					Receipts - Recettes						
D No.	*59848*	*59849*	*59850*	*58846*	*59810*	*59851*	*..*	*59851*	*59853*	*59811*	*59812*	*59809*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994 III	78	1,034	1,295	2,329	2,407	286	..	286	536	822	2,421	5,651
IV	107	1,388	1,148	2,536	2,642	283	..	283	538	821	2,638	6,101
1995 I	115	1,079	958	2,037	2,152	284	..	284	590	873	3,138	6,163
II	107	1,251	890	2,141	2,247	269	..	269	549	818	2,848	5,914
III	126	1,355	1,207	2,562	2,688	251	..	251	541	793	3,332	6,812
IV	129	1,188	1,630	2,818	2,947	244	..	244	531	776	3,286	7,009
1996 I	113	1,305	949	2,254	2,366	227	..	227	508	735	3,090	6,191
II	116	1,363	1,139	2,502	2,618	229	..	229	511	740	3,071	6,429
III	121	1,469	1,158	2,626	2,747	246	..	246	520	766	2,950	6,463
IV	115	1,682	1,425	3,107	3,222	265	..	265	529	794	3,088	7,104
1997 I	96	1,427	1,301	2,728	2,824	298	..	298	523	820	3,185	6,829
II	101	2,359	1,479	3,837	3,939	314	..	314	533	846	3,397	8,182
III	97	1,694	1,535	3,229	3,326	332	..	332	521	852	3,113	7,291
IV	97	2,109	1,410	3,519	3,616	359	..	359	519	878	3,451	7,944
1998 I	105	2,375	1,187	3,562	3,667	358	..	358	539	896	3,441	8,004
II	105	1,943	1,377	3,320	3,425	392	..	392	549	941	3,537	7,903
III	101	1,214	1,210	2,424	2,525	397	..	397	543	941	3,355	6,821
IV	99	1,992	1,409	3,401	3,500	389	..	389	537	926	3,344	7,771
1999 I	114	2,068	1,149	3,217	3,331	412	..	412	543	955	3,232	7,518
II	128	2,342	1,239	3,581	3,709	418	..	418	561	979	3,341	8,029
III	131	2,650	1,815	4,465	4,596	438	..	438	540	978	3,064	8,638
					Payments - Paiements							
D No.	*59854*	*59855*	*59856*	*58847*	*59826*	*59858*	*59859*	*59857*	*59860*	*59827*	*59828*	*59825*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994 III	362	843	1,374	2,217	2,579	6,231	653	6,885	246	7,131	2,725	12,434
IV	363	1,258	1,037	2,295	2,658	6,193	678	6,871	244	7,115	3,074	12,846
1995 I	401	1,133	1,447	2,580	2,980	6,190	908	7,098	268	7,365	3,454	13,800
II	400	1,162	2,429	3,591	3,991	6,346	911	7,257	273	7,530	3,388	14,909
III	401	1,082	2,276	3,358	3,759	6,506	762	7,268	288	7,556	3,009	14,324
IV	402	1,190	1,778	2,968	3,371	6,592	717	7,309	296	7,606	3,080	14,057
1996 I	400	1,513	865	2,379	2,778	6,434	604	7,038	289	7,328	3,150	13,256
II	393	1,499	1,632	3,131	3,524	6,404	560	6,964	287	7,251	3,111	13,886
III	391	1,578	2,118	3,696	4,087	6,535	441	6,976	286	7,261	3,242	14,590
IV	388	1,516	1,502	3,018	3,406	6,513	339	6,852	311	7,163	3,278	13,847
1997 I	383	1,913	1,528	3,441	3,824	6,418	325	6,743	298	7,041	3,321	14,186
II	382	1,906	1,702	3,608	3,990	6,620	325	6,945	305	7,249	3,360	14,599
III	394	1,945	2,968	4,913	5,306	6,656	318	6,974	320	7,295	3,561	16,162
IV	393	1,793	1,722	3,516	3,909	6,777	396	7,173	320	7,492	3,577	14,978
1998 I	393	1,694	1,611	3,305	3,698	6,558	479	7,037	314	7,351	3,740	14,790
II	394	1,774	1,384	3,159	3,553	6,691	469	7,159	310	7,470	3,510	14,533
III	395	2,194	1,086	3,280	3,675	7,024	434	7,458	311	7,768	3,418	14,862
IV	396	2,255	1,404	3,658	4,054	7,120	435	7,555	307	7,862	3,497	15,413
1999 I	393	2,122	1,678	3,800	4,193	6,891	414	7,305	291	7,597	3,682	15,472
II	391	2,391	1,906	4,297	4,688	6,836	374	7,210	290	7,500	3,243	15,431
III	394	2,407	2,186	4,593	4,987	7,017	348	7,365	285	7,650	3,310	15,948

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Direct Investment / Investissements directs					Portfolio Investment / Investissements de portefeuille					Other Investment / Autres investissements	Total
		Profits - Bénéfices				Interest - Intérêt						
	Interest / Intérêt	Dividends / Dividendes	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Total	Bonds / Obligations	Money Market[1,3] / Marché monétaire[1,3]	Total	Dividends / Dividendes	Total	Interest[2,4] / Intérêt[2,4]	
	Balances - Soldes											
D No.	*59861*	*59862*	*59863*	*58848*	*59842*	*59865*	*59866*	*59864*	*59867*	*59843*	*59844*	*59841*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994 III	-284	191	-79	112	-171	-5,946	-653	-6,599	290	-6,309	-304	-6,784
IV	-256	129	111	241	-15	-5,910	-678	-6,588	294	-6,294	-436	-6,745
1995 I	-285	-54	-489	-543	-829	-5,906	-908	-6,814	322	-6,492	-316	-7,636
II	-294	89	-1,539	-1,450	-1,744	-6,077	-911	-6,987	276	-6,711	-540	-8,995
III	-275	273	-1,069	-796	-1,071	-6,255	-762	-7,016	253	-6,763	323	-7,512
IV	-274	-2	-148	-150	-424	-6,348	-717	-7,065	235	-6,830	206	-7,048
1996 I	-287	-209	84	-125	-412	-6,208	-604	-6,812	219	-6,593	-61	-7,065
II	-277	-136	-492	-628	-906	-6,175	-560	-6,734	223	-6,511	-40	-7,457
III	-270	-110	-961	-1,070	-1,340	-6,288	-441	-6,729	234	-6,495	-292	-8,127
IV	-273	166	-78	89	-185	-6,248	-339	-6,587	218	-6,369	-190	-6,743
1997 I	-287	-486	-227	-713	-1,000	-6,120	-325	-6,445	224	-6,221	-136	-7,357
II	-281	453	-223	230	-51	-6,306	-325	-6,631	228	-6,403	37	-6,417
III	-297	-251	-1,433	-1,684	-1,980	-6,324	-318	-6,643	201	-6,442	-449	-8,871
IV	-297	316	-313	3	-293	-6,418	-396	-6,814	199	-6,614	-126	-7,034
1998 I	-288	681	-423	257	-31	-6,200	-479	-6,679	224	-6,455	-300	-6,785
II	-289	169	-8	161	-128	-6,299	-469	-6,768	239	-6,529	27	-6,630
III	-294	-980	125	-856	-1,150	-6,626	-434	-7,060	233	-6,828	-63	-8,041
IV	-297	-263	6	-257	-554	-6,731	-435	-7,166	230	-6,936	-153	-7,643
1999 I	-280	-54	-528	-583	-862	-6,479	-414	-6,893	251	-6,642	-450	-7,955
II	-263	-49	-667	-716	-979	-6,417	-374	-6,792	271	-6,521	98	-7,402
III	-263	243	-371	-128	-391	-6,580	-348	-6,928	256	-6,672	-246	-7,310

Table 16
Investment Income by Type - Annual

Tableau 16
Revenus de placements par catégorie - annuel

Year / Année	Direct Investment / Investissements directs					Portfolio Investment / Investissements de portefeuille					Other Investment / Autres investissements	Total
		Profits - Bénéfices				Interest - Intérêt						
	Interest / Intérêt	Dividends / Dividendes	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Total	Bonds / Obligations	Money Market[1,3] / Marché monétaire[1,3]	Total	Dividends / Dividendes	Total	Interest[2,4] / Intérêt[2,4]	
	Receipts - Recettes											
D No.	*77040*	*77041*	*79313*	*58816*	*77039*	*77043*	..	*77043*	*77044*	*77042*	*58949*	*77036*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994	362	4,508	4,313	8,821	9,183	1,081	..	1,081	2,115	3,196	8,721	21,100
1995	476	4,873	4,684	9,558	10,034	1,049	..	1,049	2,212	3,260	12,603	25,898
1996	464	5,818	4,671	10,489	10,953	967	..	967	2,067	3,035	12,199	26,187
1997	391	7,589	5,725	13,313	13,704	1,302	..	1,302	2,095	3,397	13,145	30,246
1998	410	7,524	5,184	12,708	13,118	1,536	..	1,536	2,168	3,704	13,676	30,498
	Payments - Paiements											
D No.	*77049*	*77050*	*79315*	*58817*	*77048*	*77051*	*77060*	*58951*	*77061*	*77062*	*58950*	*77045*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994	1,433	4,473	2,692	7,165	8,598	24,264	2,526	26,791	966	27,756	10,635	46,990
1995	1,604	4,567	7,930	12,497	14,101	25,634	3,297	28,931	1,126	30,057	12,931	57,089
1996	1,571	6,106	6,118	12,224	13,795	25,886	1,944	27,830	1,173	29,003	12,781	55,579
1997	1,552	7,557	7,920	15,477	17,029	26,470	1,364	27,834	1,243	29,077	13,819	59,925
1998	1,579	7,918	5,485	13,402	14,981	27,392	1,817	29,209	1,242	30,451	14,166	59,597
	Balances - Soldes											
D No.	*58954*	*58955*	*58956*	*58818*	*58953*	*58959*	*58960*	*58958*	*58961*	*58957*	*58962*	*58952*
	millions of dollars - millions de dollars											
1994	-1,071	35	1,621	1,656	585	-23,183	-2,526	-25,710	1,149	-24,561	-1,914	-25,889
1995	-1,128	306	-3,245	-2,939	-4,067	-24,585	-3,297	-27,882	1,086	-26,797	-327	-31,191
1996	-1,107	-288	-1,447	-1,735	-2,842	-24,918	-1,944	-26,862	894	-25,968	-583	-29,393
1997	-1,161	31	-2,196	-2,164	-3,325	-25,168	-1,364	-26,532	852	-25,681	-673	-29,679
1998	-1,168	-394	-300	-694	-1,863	-25,856	-1,817	-27,673	926	-26,747	-490	-29,100

Table 17
Investment Income by Geographical Area - Annual

Tableau 17
Revenus de placements par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	
Receipts - Recettes								
D No.	*58109*	*58209*	*58409*	*58509*	*58609*	*58709*	*58309*	*58009*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	10,741	3,088	1,325	218	923	4,806	7,272	21,100
1995	13,534	3,408	1,698	176	1,082	6,000	8,956	25,898
1996	13,134	3,619	1,568	217	1,247	6,402	9,433	26,187
1997	15,606	3,817	1,923	488	1,159	7,253	10,823	30,246
1998	15,325	3,233	2,251	269	1,058	8,363	11,941	30,498
Payments - Paiements								
D No.	*58125*	*58225*	*58425*	*58525*	*58625*	*58725*	*58325*	*58025*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	24,570	5,078	5,108	4,388	3,854	3,992	17,342	46,990
1995	30,719	6,886	6,123	4,492	3,944	4,925	19,484	57,089
1996	31,085	6,589	5,752	4,034	3,340	4,779	17,906	55,579
1997	35,775	6,243	5,869	4,193	3,212	4,632	17,908	59,925
1998	35,947	5,541	6,539	3,753	2,709	5,109	18,110	59,597
Balances - Soldes								
D No.	*58141*	*58241*	*58441*	*58541*	*58641*	*58741*	*58341*	*58041*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	-13,829	-1,990	-3,783	-4,170	-2,931	814	-10,070	-25,889
1995	-17,185	-3,478	-4,425	-4,316	-2,862	1,075	-10,528	-31,191
1996	-17,951	-2,970	-4,185	-3,817	-2,093	1,623	-8,472	-29,393
1997	-20,169	-2,426	-3,946	-3,705	-2,053	2,621	-7,084	-29,679
1998	-20,622	-2,308	-4,288	-3,484	-1,652	3,254	-6,169	-29,100

Table 18
Interest Payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 18
Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé - trimestriel

	All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises									
	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques				Corporations Sociétés	Total[2]
Quarter Trimestre	Federal Fédérale	Provincial Provinciales	Municipal[1] Municipales[1]	Total	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Total	Total		
D No.	*59964*	*59965*	*59966*	*59963*	*59968*	*59969*	*59967*	*..*	*59970*	*79010*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994 III	2,137	2,123	132	4,392	292	859	1,151	5,543	4,430	9,972
IV	2,070	2,148	132	4,350	303	869	1,172	5,522	4,786	10,308
1995 I	2,127	2,180	129	4,436	289	892	1,181	5,617	5,335	10,952
II	2,182	2,242	127	4,551	284	880	1,164	5,716	5,329	11,045
III	2,240	2,209	121	4,570	285	850	1,135	5,705	4,972	10,678
IV	2,216	2,200	119	4,535	271	837	1,108	5,643	5,149	10,792
1996 I	2,058	2,155	116	4,330	249	788	1,037	5,367	5,221	10,589
II	2,013	2,120	114	4,247	243	778	1,020	5,267	5,201	10,468
III	1,975	2,134	113	4,222	244	774	1,018	5,241	5,368	10,608
IV	1,939	2,079	115	4,133	237	752	989	5,122	5,395	10,517
1997 I	1,891	2,023	110	4,024	237	735	972	4,996	5,450	10,446
II	1,885	2,057	106	4,048	256	752	1,007	5,055	5,631	10,687
III	1,839	2,064	104	4,007	262	743	1,005	5,012	5,917	10,929
IV	1,910	2,037	105	4,051	265	736	1,001	5,052	6,091	11,143
1998 I	1,808	1,979	103	3,889	267	716	983	4,872	6,298	11,170
II	1,766	1,969	103	3,837	266	729	995	4,832	6,232	11,064
III	1,698	2,051	103	3,852	286	762	1,048	4,900	6,371	11,271
IV	1,593	2,142	106	3,842	279	764	1,043	4,885	6,563	11,448
1999 I	1,550	2,028	100	3,678	294	699	994	4,672	6,709	11,381
II	1,541	1,952	96	3,589	294	649	943	4,532	6,312	10,844
III	1,564	1,979	96	3,639	287	652	939	4,578	6,492	11,070

Table 19
Interest Payments by Sector - Annual

Tableau 19
Paiements d'intérêts par secteur - annuel

	All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises									
	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques				Corporations Sociétés	Total[2]
Year Année	Federal Fédérale	Provincial Provinciales	Municipal[1] Municipales[1]	Total	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Total	Total		
D No.	*58964*	*58965*	*58966*	*58963*	*58968*	*58969*	*58967*	*..*	*58970*	*77046*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	8,263	8,176	512	16,951	1,130	3,355	4,485	21,435	17,424	38,859
1995	8,765	8,831	496	18,092	1,129	3,459	4,588	22,680	20,786	43,466
1996	7,986	8,488	459	16,932	973	3,091	4,065	20,997	21,186	42,182
1997	7,524	8,181	425	16,130	1,020	2,965	3,986	20,116	23,089	43,205
1998	6,865	8,141	415	15,421	1,098	2,971	4,069	19,490	25,463	44,953

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 20
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances / Envoi de fonds	Foreign Taxes[1,4] / Impôts étrangers[1,4]	Total	Canadian Taxes[2,5] / Impôts canadiens[2,5]	Official Contributions[3] / Contributions officielles[3]	Total	
	Receipts - Recettes						
D No.	*59814*	..	*59814*	*59815*	..	*59815*	*59813*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	484	..	484	384	..	384	868
IV	458	..	458	404	..	404	863
1995 I	510	..	510	536	..	536	1,046
II	487	..	487	451	..	451	939
III	507	..	507	439	..	439	946
IV	483	..	483	538	..	538	1,020
1996 I	512	..	512	707	..	707	1,219
II	475	..	475	643	..	643	1,119
III	503	..	503	598	..	598	1,101
IV	474	..	474	895	..	895	1,369
1997 I	512	..	512	796	..	796	1,308
II	485	..	485	740	..	740	1,225
III	509	..	509	669	..	669	1,178
IV	490	..	490	753	..	753	1,243
1998 I	581	..	581	794	..	794	1,375
II	549	..	549	562	..	562	1,111
III	595	..	595	561	..	561	1,156
IV	548	..	548	778	..	778	1,326
1999 I	612	..	612	994	..	994	1,606
II	569	..	569	606	..	606	1,176
III	598	..	598	751	..	751	1,349
	Payments - Paiements						
D No.	*59876*	*59877*	*59830*	..	*59831*	*59831*	*59829*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	336	67	403	..	575	575	977
IV	335	70	406	..	663	663	1,069
1995 I	352	70	423	..	662	662	1,085
II	350	69	419	..	480	480	899
III	356	67	423	..	650	650	1,073
IV	361	84	445	..	618	618	1,064
1996 I	376	63	439	..	637	637	1,076
II	374	72	446	..	536	536	982
III	377	68	444	..	555	555	1,000
IV	382	76	458	..	584	584	1,042
1997 I	393	69	462	..	572	572	1,033
II	395	107	502	..	580	580	1,081
III	397	70	467	..	534	534	1,001
IV	402	101	503	..	531	531	1,034
1998 I	415	100	515	..	581	581	1,096
II	419	97	516	..	517	517	1,033
III	421	84	505	..	492	492	997
IV	428	87	515	..	520	520	1,035
1999 I	435	85	520	..	597	597	1,117
II	438	99	538	..	526	526	1,064
III	440	103	543	..	548	548	1,091

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 20
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances / Envoi de fonds	Foreign Taxes[1,4] / Impôts étrangers[1,4]	Total	Canadian Taxes[2,5] / Impôts canadiens[2,5]	Official Contributions[3] / Contributions officielles[3]	Total	
	Balances - Soldes						
D No.	*59879*	*59880*	*59846*	*59881*	*59882*	*59847*	*59845*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	148	-67	82	384	-575	-191	-109
IV	123	-70	53	404	-663	-259	-206
1995 I	157	-70	87	536	-662	-126	-39
II	137	-69	68	451	-480	-29	40
III	150	-67	84	439	-650	-210	-127
IV	122	-84	37	538	-618	-81	-43
1996 I	136	-63	73	707	-637	70	143
II	101	-72	29	643	-536	108	137
III	126	-68	59	598	-555	43	102
IV	92	-76	16	895	-584	312	327
1997 I	119	-69	51	796	-572	224	275
II	91	-107	-16	740	-580	160	144
III	112	-70	42	669	-534	134	177
IV	88	-101	-13	753	-531	221	209
1998 I	166	-100	66	794	-581	213	279
II	130	-97	33	562	-517	45	78
III	174	-84	90	561	-492	69	159
IV	120	-87	33	778	-520	258	291
1999 I	177	-85	92	994	-597	397	489
II	131	-99	32	606	-526	80	112
III	159	-103	55	751	-548	203	258

Table 21
Current Transfers by Type - Annual

Tableau 21
Transferts courants par catégorie - annuel

Year / Année	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances / Envoi de fonds	Foreign Taxes[1,4] / Impôts étrangers[1,4]	Total	Canadian Taxes[2,5] / Impôts canadiens[2,5]	Official Contributions[3] / Contributions officielles[3]	Total	
	Receipts - Recettes						
D No.	*58074*	*..*	*58014*	*58075*	*..*	*58015*	*58013*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	1,885	..	1,885	1,698	..	1,698	3,584
1995	1,986	..	1,986	1,965	..	1,965	3,951
1996	1,965	..	1,965	2,844	..	2,844	4,809
1997	1,997	..	1,997	2,957	..	2,957	4,954
1998	2,272	..	2,272	2,695	..	2,695	4,968
	Payments - Paiements						
D No.	*58076*	*58077*	*58030*	*..*	*58078*	*58031*	*58029*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	1,340	268	1,607	..	2,449	2,449	4,056
1995	1,420	290	1,710	..	2,410	2,410	4,120
1996	1,508	279	1,787	..	2,312	2,312	4,100
1997	1,587	346	1,933	..	2,217	2,217	4,150
1998	1,684	367	2,050	..	2,110	2,110	4,161
	Balances - Soldes						
D No.	*58079*	*58080*	*58046*	*58081*	*58082*	*58047*	*58045*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	546	-268	278	1,698	-2,449	-750	-472
1995	566	-290	276	1,965	-2,410	-446	-169
1996	456	-279	177	2,844	-2,312	532	709
1997	410	-346	64	2,957	-2,217	740	804
1998	589	-367	222	2,695	-2,110	585	807

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly

Tableau 22
Compte financier, tous les pays - trimestriel

	Assets, net flows - Actif, flux nets									
	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Foreign bonds	Foreign stocks		Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
Quarter Trimestre	Investissements directs canadiens à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères	Total	Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs	Total	
D No.	*59052*	*59054*	*59055*	*59053*	*59057*	*59058*	*59059*	*59060*	*59056*	*59051*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994 III	-4,131	282	-1,285	-1,003	-34	-1,589	-5,377	-2,346	-9,346	-14,480
IV	-3,244	453	-1,516	-1,063	885	-6,489	4,500	360	-744	-5,051
1995 I	-3,170	-1,982	-1,125	-3,108	-1,967	-2,971	-2,920	-596	-8,455	-14,732
II	-3,370	1,387	-884	503	-1,720	-3,085	-256	-609	-5,669	-8,537
III	-2,444	-519	-1,457	-1,975	2,216	-3,015	-1,827	-80	-2,706	-7,124
IV	-6,749	29	-2,780	-2,751	-1,968	1,909	1,225	333	1,499	-8,001
1996 I	-3,680	393	-4,357	-3,964	1,670	-672	-2,515	-975	-2,492	-10,135
II	-2,699	1,192	-2,956	-1,764	-6,070	-5,571	-2,428	-5,549	-19,618	-24,082
III	-5,440	-2,174	-4,141	-6,315	-1,801	1,323	-1,065	-535	-2,078	-13,833
IV	-5,743	-1,398	-5,711	-7,108	1,935	-13,182	-1,490	649	-12,087	-24,938
1997 I	-8,644	-1,281	-2,888	-4,169	-10,397	-4,521	-1,617	-1,197	-17,732	-30,545
II	-6,656	57	-364	-307	-6,040	-4,093	563	366	-9,203	-16,166
III	-6,709	-3,630	608	-3,022	-4,400	8,264	1,522	3,817	9,203	-529
IV	-8,522	-1,848	-1,884	-3,732	1,913	-2,061	2,921	-3,614	-840	-13,095
1998 I	-8,086	-2,647	-3,754	-6,401	5,091	-2,237	-6,422	7,095	3,527	-10,960
II	-6,265	1,235	-4,531	-3,296	-1,944	999	3,518	338	2,911	-6,650
III	-14,891	-1,396	-2,453	-3,849	-527	7,430	1,228	833	8,964	-9,776
IV	-10,171	-4,268	-4,420	-8,688	10,758	-11,070	-5,775	1,256	-4,832	-23,691
1999 I	-4,811	-42	-3,432	-3,474	5,438	16,227	-2,986	1,432	20,111	11,826
II	-7,561	1,508	-3,355	-1,847	1,067	1,873	-1,420	176	1,697	-7,712
III	-5,215	-2,159	-5,505	-7,665	-2,819	-10,579	-131	182	-13,347	-26,227

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly
(Concluded)

Tableau 22
Compte financier, tous les pays - trimestriel (fin)

	Liabilities, net flows - Passif, flux nets									
		Portfolio investment				Other investment				
		Investissements de portefeuille				Autres investissements				
Quarter / Trimestre	Foreign direct investment in Canada[1] / Investissements directs étrangers au Canada[1]	Canadian bonds / Obligations canadiennes	Canadian stocks / Actions canadiennes	Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans[2] / Emprunts[2]	Deposits / Dépôts	Other liabilities / Autres passifs	Total	Total
D No.	*59062*	*59064*	*59065*	*59066*	*59063*	*59068*	*59069*	*59070*	*59067*	*59061*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994 III	2,264	10,035	1,990	-10,235	1,790	1,887	-191	-136	1,560	5,614
IV	3,435	-6,950	80	2,985	-3,886	178	11,429	715	12,322	11,871
1995 I	1,192	3,831	-1,554	3,571	5,849	-2,082	9,172	8	7,098	14,138
II	2,170	9,737	-1,235	-1,957	6,545	3,278	-8,720	-740	-6,181	2,534
III	3,433	12,950	-1,134	-140	11,676	-1,787	-10,038	364	-11,460	3,649
IV	5,908	4,212	-320	-2,727	1,164	1,719	3,577	216	5,512	12,584
1996 I	2,906	121	1,678	6,348	8,147	1,433	-1,975	-322	-864	10,190
II	3,380	6,389	4,457	-7,426	3,419	4,035	1,981	-6	6,010	12,809
III	3,363	146	-142	-555	-551	4,268	-579	-1,101	2,588	5,399
IV	3,178	10,950	1,971	-5,686	7,235	-2,897	17,436	-127	14,412	24,825
1997 I	2,772	552	-819	3,375	3,109	2,737	18,357	851	21,945	27,825
II	3,888	4,464	706	-5,302	-132	4,640	1,920	756	7,316	11,072
III	6,242	7,061	3,788	-26	10,824	1,100	-9,364	-100	-8,364	8,701
IV	2,978	-5,951	3,839	4,718	2,607	-6,625	23,196	1,130	17,701	23,285
1998 I	7,802	5,161	2,977	-308	7,830	817	6,940	551	8,309	23,941
II	3,594	2,945	2,849	-3,815	1,980	5,840	-11,694	437	-5,418	157
III	8,342	-1,988	4,787	2,293	5,092	-66	-776	258	-584	12,850
IV	4,731	5,672	2,867	1,565	10,104	-1,735	10,141	349	8,755	23,590
1999 I	3,697	-770	-784	-3,941	-5,496	875	-8,290	1,238	-6,177	-7,976
II	9,948	6,491	7,002	-3,914	9,579	-2,616	-16,049	359	-18,306	1,222
III	12,629	-3,985	4,435	-2,941	-2,491	641	1,987	586	3,214	13,352

Table 23
Financial Account, All Countries - Annual

Tableau 23
Compte financier, tous les pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign stocks / Actions étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Official international reserves / Réserves internationales	Other investment / Autres investissements: Other assets / Autres actifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58052*	*58054*	*58055*	*58053*	*58057*	*58058*	*58059*	*58060*	*58056*	*58051*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-12,694	435	-9,362	-8,927	123	-19,889	489	-8,131	-27,408	-49,029
1995	-15,732	-1,085	-6,247	-7,331	-3,438	-7,162	-3,778	-952	-15,331	-38,394
1996	-17,562	-1,986	-17,165	-19,151	-4,265	-18,102	-7,498	-6,410	-36,275	-72,988
1997	-30,531	-6,702	-4,529	-11,230	-18,925	-2,410	3,389	-628	-18,573	-60,334
1998	-39,414	-7,075	-15,158	-22,233	13,377	-4,878	-7,452	9,523	10,570	-51,077

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[1] / Investissements directs étrangers au Canada[1]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian stocks / Actions canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans[2] / Emprunts[2]	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Other liabilities / Autres passifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58062*	*58064*	*58065*	*58066*	*58063*	*58068*	*58069*	*58070*	*58067*	*58061*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	11,206	15,995	6,412	905	23,312	-137	21,005	1,165	22,032	56,550
1995	12,703	30,730	-4,242	-1,254	25,233	1,129	-6,009	-151	-5,032	32,905
1996	12,827	17,607	7,963	-7,319	18,251	6,839	16,863	-1,555	22,146	53,223
1997	15,879	6,127	7,514	2,766	16,407	1,851	34,110	2,636	38,597	70,884
1998	24,470	11,790	13,480	-264	25,006	4,856	4,611	1,595	11,062	60,537

Table 24
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transactions - Quarterly

Tableau 24
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter / Trimestre	Outflows / Sorties			Inflows / Entrées			Total net flow / Flux net total
	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	
D No.	*59973*	*59974*	*59972*	*59976*	*59977*	*59975*	*59971*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	-5,028	-1,351	-6,380	2,160	89	2,249	-4,131
IV	-5,795	-1,191	-6,987	3,646	96	3,742	-3,244
1995 I	-4,804	-1,219	-6,023	2,668	185	2,853	-3,170
II	-5,878	-1,113	-6,991	3,429	192	3,621	-3,370
III	-4,544	-1,308	-5,852	3,256	152	3,408	-2,444
IV	-7,264	-1,744	-9,008	2,090	169	2,259	-6,749
1996 I	-6,448	-1,275	-7,723	3,791	252	4,043	-3,680
II	-6,201	-1,403	-7,605	4,683	222	4,905	-2,699
III	-6,476	-1,310	-7,786	2,135	211	2,346	-5,440
IV	-7,958	-1,600	-9,558	3,584	231	3,815	-5,743
1997 I	-11,178	-1,660	-12,838	3,898	296	4,194	-8,644
II	-8,141	-2,098	-10,239	3,019	564	3,583	-6,656
III	-8,676	-1,883	-10,559	3,432	418	3,850	-6,709
IV	-13,046	-1,865	-14,911	5,887	503	6,389	-8,522
1998 I	-10,660	-1,342	-12,002	3,808	108	3,916	-8,086
II	-11,034	-1,703	-12,737	6,212	260	6,472	-6,265
III	-18,494	-1,363	-19,857	4,742	225	4,966	-14,891
IV	-13,294	-1,681	-14,975	4,492	312	4,804	-10,171
1999 I	-8,319	-1,532	-9,851	4,675	364	5,039	-4,811
II	-9,748	-2,078	-11,826	3,521	744	4,265	-7,561
III	-7,170	-1,969	-9,140	3,712	212	3,924	-5,215

Table 25
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transactions - Annual

Tableau 25
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel

Year / Année	Outflows / Sorties			Inflows / Entrées			Total net flow / Flux net total
	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	
D No.	*58973*	*58974*	*58972*	*58976*	*58977*	*58975*	*58971*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	-19,609	-4,688	-24,297	11,227	376	11,603	-12,694
1995	-22,491	-5,383	-27,873	11,443	698	12,141	-15,732
1996	-27,084	-5,588	-32,672	14,193	917	15,110	-17,562
1997	-41,041	-7,506	-48,547	16,235	1,781	18,016	-30,531
1998	-53,483	-6,088	-59,571	19,253	904	20,157	-39,414

Table 26
Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Quarterly

Tableau 26
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - trimestriel

Quarter / Trimestre	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*59152*	*59252*	*59452*	*59552*	*59652*	*59752*	*59352*	*59052*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994 III	-1,490	-342	-218	-32	-927	-1,121	-2,298	-4,131
IV	-878	-354	-638	-139	13	-1,249	-2,013	-3,244
1995 I	-1,843	-230	-554	475	-369	-649	-1,097	-3,170
II	-2,002	-87	-364	9	-249	-677	-1,281	-3,370
III	-981	-105	-416	3	-348	-597	-1,357	-2,444
IV	-4,204	-186	-776	327	-208	-1,702	-2,359	-6,749
1996 I	-2,713	-10	-157	7	48	-856	-957	-3,680
II	-635	-437	-457	72	82	-1,325	-1,628	-2,699
III	-2,143	-510	-527	-43	-625	-1,592	-2,787	-5,440
IV	-2,696	72	-560	-12	-424	-2,124	-3,119	-5,743
1997 I	-4,278	-2,422	-341	-223	-278	-1,101	-1,944	-8,644
II	-3,234	43	-963	-180	-939	-1,381	-3,464	-6,656
III	-2,409	-397	-23	-87	-734	-3,058	-3,903	-6,709
IV	-1,561	-1,578	-1,262	-205	-298	-3,618	-5,382	-8,522
1998 I	-5,096	-564	337	-56	-155	-2,553	-2,427	-8,086
II	-5,087	2,943	-501	-10	-665	-2,945	-4,122	-6,265
III	-12,488	-349	258	-35	-675	-1,602	-2,053	-14,891
IV	-7,785	-872	-376	209	-295	-1,052	-1,513	-10,171
1999 I	-3,126	447	-237	-390	-295	-1,210	-2,132	-4,811
II	-5,957	-458	85	-120	16	-1,128	-1,147	-7,561
III	-3,376	-99	-66	-98	-401	-1,176	-1,740	-5,215

Table 27
Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Annual

Tableau 27
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*58152*	*58252*	*58452*	*58552*	*58652*	*58752*	*58352*	*58052*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	-4,592	-822	-1,926	-240	-1,456	-3,659	-7,281	-12,694
1995	-9,031	-608	-2,110	815	-1,174	-3,625	-6,093	-15,732
1996	-8,186	-885	-1,701	25	-918	-5,896	-8,490	-17,562
1997	-11,483	-4,354	-2,589	-695	-2,250	-9,159	-14,694	-30,531
1998	-30,457	1,158	-282	108	-1,790	-8,151	-10,115	-39,414

Table 28
Canadian Direct Investment Abroad by Industry[1] - Quarterly

Tableau 28
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie[1] - trimestriel

Quarter / Trimestre	Wood and paper / Bois et papier	Energy and metallic minerals / Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment / Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance / Finances et assurances	Services and retailing[2] / Services et commerce de détail[2]	Other industries[3] / Autres industries[3]	Total
D No.	*58382*	*58383*	*58384*	*58385*	*58386*	*58387*	*58381*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	-113	-1,247	-208	-6	-520	-2,037	-4,131
IV	-585	-1,207	-424	-618	-153	-257	-3,244
1995 I	-352	-1,692	-206	170	-194	-897	-3,170
II	-326	-1,196	-176	-111	-521	-1,040	-3,370
III	-309	-1,476	-191	-180	179	-466	-2,444
IV	-184	-1,305	141	-696	-785	-3,919	-6,749
1996 I	4	-1,393	-397	-446	-723	-724	-3,680
II	471	-1,226	-104	-936	-495	-410	-2,699
III	58	-2,854	-244	-949	-417	-1,035	-5,440
IV	235	-3,461	-498	-1,594	-465	40	-5,743
1997 I	-942	-2,823	-342	-953	-710	-2,874	-8,644
II	-593	-3,283	-326	-268	-960	-1,226	-6,656
III	-389	-697	-312	-3,823	-646	-841	-6,709
IV	1,042	-1,381	-936	-3,118	-1,861	-2,269	-8,522
1998 I	38	-1,859	-123	-3,045	-1,364	-1,733	-8,086
II	-613	-913	-1,070	-3,707	-1,405	1,442	-6,265
III	-176	-1,800	-216	-2,446	-87	-10,165	-14,891
IV	-297	-2,288	-706	-696	-115	-6,069	-10,171
1999 I	-446	619	-416	-2,826	-595	-1,147	-4,811
II	10	-1,916	-222	-2,738	-1,095	-1,600	-7,561
III	-125	-670	-1,286	-1,445	-516	-1,173	-5,215

Table 29
Canadian Direct Investment Abroad by Industry[1] - Annual

Tableau 29
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie[1] - annuel

Year / Année	Wood and paper / Bois et papier	Energy and metallic minerals / Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment / Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance / Finances et assurances	Services and retailing[2] / Services et commerce de détail[2]	Other industries[3] / Autres industries[3]	Total
D No.	*79321*	*79322*	*79323*	*79324*	*79325*	*79326*	*79320*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	-1,250	-4,500	-1,083	-906	-1,506	-3,448	-12,694
1995	-1,171	-5,669	-431	-817	-1,321	-6,322	-15,732
1996	769	-8,934	-1,243	-3,925	-2,099	-2,130	-17,562
1997	-882	-8,183	-1,916	-8,162	-4,177	-7,210	-30,531
1998	-1,048	-6,860	-2,115	-9,895	-2,971	-16,525	-39,414

Table 30
Canadian Direct Investment Abroad: Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual

Tableau 30
Investissements directs canadiens à l'étranger: acquisitions, ventes et autres flux - annuel

Year / Année	Long-term outflows / Sorties à long terme: Acquisition of direct investment interest / Acquisition d'intérêts d'investissements directs	Other long-term outflows / Autres sorties à long terme	Total	Long-term inflows / Entrées à long terme: Sale of direct investment interest / Vente d'intérêts d'investissements directs	Other long-term inflows / Autres entrées à long terme	Total	Net short-term flow / Flux net à court terme	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Net flows / Flux nets: Acquisition/sale of direct investment interest / Acquisition/vente d'intérêts d'investissements directs	Other flows / Autres flux	Total
D No.	*58374*	*58377*	*79334*	*58375*	*58378*	*79327*	*58379*	*58380*	*58373*	*58376*	*58372*
	millions of dollars - millions de dollars										
1994	-3,777	-11,778	-15,555	2,490	5,365	7,855	-681	-4,313	-1,287	-11,407	-12,694
1995	-4,000	-15,140	-19,140	1,996	5,444	7,440	652	-4,684	-2,004	-13,728	-15,732
1996	-4,298	-17,292	-21,590	3,015	5,975	8,990	-291	-4,671	-1,283	-16,278	-17,562
1997	-10,247	-26,048	-36,295	4,127	6,868	10,995	494	-5,725	-6,120	-24,410	-30,531
1998	-26,761	-20,259	-47,020	5,042	9,478	14,520	-1,729	-5,184	-21,719	-17,695	-39,414

Table 31
Portfolio Investment in Foreign Bonds by Geographical Area - Annual

Tableau 31
Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni: Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	Total
D No.	*58154*	*58254*	*58454*	*58554*	*58654*	*58754*	*58354*	*58054*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	795	-843	-3	82	121	283	484	435
1995	-848	7	331	-475	-44	-56	-244	-1,085
1996	-2,475	196	466	-787	301	314	294	-1,986
1997	-7,064	601	265	-2,581	36	2,042	-238	-6,702
1998	-8,830	808	-96	-1,243	154	2,132	947	-7,075

Table 32
Portfolio Investment in Foreign Stocks by Geographical Area - Annual

Tableau 32
Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	
D No.	*58155*	*58255*	*58455*	*58555*	*58655*	*58755*	*58355*	*58055*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	-2,761	-808	-623	-1,693	-194	-3,284	-5,793	-9,362
1995	-3,151	20	-746	-1,188	-981	-200	-3,115	-6,247
1996	-9,684	-1,447	-1,497	-767	-181	-3,588	-6,034	-17,165
1997	-3,658	-1,017	-613	480	1	278	146	-4,529
1998	-12,644	-332	799	-1,603	301	-1,679	-2,182	-15,158

Table 33
Canadian Loans[1] under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual

Tableau 33
Prêts canadiens[1] avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel

Period / Période	Government of Canada / Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities / Autres valeurs mobilières canadiennes			Foreign Securities / Valeurs mobilières étrangères			Total		
	Bonds / Obligations			Treasury Bills / Bons du Trésor											
	Sales / Ventes	Purchases / Achats	Net	Sales / Ventes	Purchases / Achats	Net	Sales / Ventes	Purchases / Achats	Net	Sales / Ventes	Purchases / Achats	Net	Sales / Ventes	Purchases / Achats	Net
	Assets - Actif														
D No. Q A	*93802 60402*	*93803 60403*	*93801 60401*	*93805 60405*	*93806 60406*	*93804 60404*	*93808 60408*	*93809 60409*	*93807 60407*	*93811 60411*	*93812 60412*	*93810 60410*	*93813 60413*	*93814 60414*	*93800 60400*
	millions of dollars - millions de dollars														
1995 III	218,627	-217,200	1,427	5,925	-5,696	228	2,137	-2,113	25	13,241	-13,312	-71	239,930	-238,321	1,609
IV	204,746	-205,604	-859	5,734	-5,965	-231	2,280	-2,138	142	19,548	-19,922	-373	232,309	-233,630	-1,321
1996 I	227,902	-226,859	1,042	10,658	-10,477	181	1,382	-1,422	-40	36,204	-36,250	-46	276,146	-275,008	1,138
II	224,661	-227,929	-3,268	13,319	-13,345	-27	1,866	-1,938	-72	69,142	-71,102	-1,960	308,987	-314,313	-5,326
III	315,363	-316,677	-1,314	8,771	-9,022	-251	3,828	-3,830	-2	140,747	-139,813	935	468,710	-469,341	-632
IV	309,456	-307,738	1,718	33,184	-32,693	491	6,264	-6,110	155	42,484	-40,580	1,904	391,389	-387,121	4,267
1997 I	264,141	-269,848	-5,707	9,809	-9,934	-125	6,509	-6,778	-269	32,670	-33,527	-857	313,128	-320,086	-6,958
II	386,141	-389,771	-3,630	39,945	-39,795	150	8,553	-8,770	-217	49,675	-50,002	-328	484,314	-488,338	-4,024
III	539,335	-541,388	-2,053	62,031	-64,249	-2,218	8,482	-8,627	-145	34,712	-34,555	157	644,560	-648,819	-4,259
IV	525,381	-525,132	249	82,157	-80,439	1,718	6,944	-7,449	-504	21,773	-21,840	-67	636,256	-634,860	1,396
1998 I	510,822	-505,082	5,740	35,574	-33,003	2,570	5,709	-5,800	-91	21,406	-20,665	742	573,510	-564,550	8,961
II	423,504	-420,590	2,914	6,967	-7,986	-1,019	2,586	-2,827	-240	23,665	-24,347	-682	456,723	-455,751	973
III	413,924	-412,005	1,919	10,676	-10,298	378	3,988	-5,406	-1,418	25,612	-25,894	-282	454,200	-453,604	596
IV	332,702	-327,600	5,102	10,073	-10,276	-203	6,616	-5,869	747	18,856	-18,713	143	368,247	-362,458	5,789
1999 I	347,132	-344,513	2,618	4,784	-4,405	379	7,505	-7,977	-472	27,126	-27,256	-131	386,546	-384,152	2,394
II	287,044	-284,026	3,018	21,592	-22,485	-893	10,994	-11,043	-49	24,852	-24,817	34	344,482	-342,372	2,111
III	243,194	-243,866	-672	34,939	-34,401	538	11,352	-12,090	-738	41,372	-41,704	-332	330,857	-332,061	-1,204
1995	982,496	-983,387	-891	59,772	-58,891	881	6,930	-6,829	101	52,457	-53,294	-837	1,101,655	-1,102,400	-746
1996	1,077,382	-1,079,203	-1,821	65,932	-65,538	394	13,340	-13,299	42	288,577	-287,744	833	1,445,231	-1,445,784	-552
1997	1,714,998	-1,726,139	-11,141	193,942	-194,417	-474	30,489	-31,624	-1,135	138,829	-139,923	-1,094	2,078,258	-2,092,102	-13,844
1998	1,680,951	-1,665,277	15,674	63,290	-61,564	1,726	18,899	-19,902	-1,003	89,541	-89,619	-79	1,852,681	-1,836,362	16,319

Table 34
Canada's Official International Reserves - Quarterly

Tableau 34
Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel

Quarter / Trimestre	United States dollar / Dollars des États-Unis	Other foreign currencies / Autres devises	Gold / Or	Special drawing rights / Droits de tirage spéciaux	Reserve position in IMF / Position de réserve au FMI	Total
D No.	*59083*	*59084*	*59085*	*59086*	*59087*	*59059*
	millions of dollars - millions de dollars					
1994 III	-5,398	-7	-	-6	35	-5,377
IV	4,543	-47	-	-7	11	4,500
1995 I	-2,575	169	-	-233	-281	-2,920
II	-371	134	-	-12	-6	-256
III	-1,760	-227	-	252	-93	-1,827
IV	1,286	-4	-	-10	-47	1,225
1996 I	-2,440	-32	-	-11	-32	-2,515
II	-2,406	-13	-	-9	-	-2,428
III	-1,043	-1	-	-10	-11	-1,065
IV	-1,467	-22	-	-10	10	-1,490
1997 I	-1,640	-41	-	-10	74	-1,617
II	559	10	-	-10	4	563
III	1,564	-31	-	-10	-1	1,522
IV	3,628	-11	-	-11	-684	2,921
1998 I	-6,387	-20	-	-15	-	-6,422
II	3,499	2	-	120	-104	3,518
III	5,271	-3,633	-	-2	-409	1,228
IV	-4,122	-1,211	-	4	-446	-5,775
1999 I	-2,115	-740	-	916	-1,048	-2,986
II	-502	-733	-	-23	-161	-1,420
III	754	-665	-	-24	-197	-131

Table 35
Canada's Official International Reserves - Annual

Tableau 35
Réserves officielles internationales du Canada - annuel

Year / Année	United States dollar / Dollars des États-Unis	Other foreign currencies / Autres devises	Gold / Or	Special drawing rights / Droits de tirage spéciaux	Reserve position in IMF / Position de réserve au FMI	Total
D No.	*58083*	*58084*	*58085*	*58086*	*58087*	*58059*
	millions of dollars - millions de dollars					
1994	308	71	-	-25	135	489
1995	-3,420	72	-	-4	-426	-3,778
1996	-7,356	-68	-	-41	-33	-7,498
1997	4,111	-73	-	-42	-608	3,389
1998	-1,739	-4,861	-	106	-958	-7,452

Table 36
Other Assets by Type - Quarterly

Tableau 36
Autres actifs par catégorie - trimestriel

Quarter / Trimestre	Short-term receivables from non-residents / Créances à court terme auprès des non-résidents	Other / Autres	Total
D No.	*59088*	*59089*	*59060*
	millions of dollars - millions de dollars		
1994 III	109	-2,456	-2,346
IV	-256	616	360
1995 I	-222	-374	-596
II	-54	-554	-609
III	-53	-27	-80
IV	22	311	333
1996 I	35	-1,010	-975
II	-369	-5,180	-5,549
III	-86	-450	-535
IV	-102	751	649
1997 I	-159	-1,038	-1,197
II	-96	463	366
III	-46	3,863	3,817
IV	-231	-3,383	-3,614
1998 I	79	7,016	7,095
II	-218	556	338
III	-190	1,024	833
IV	466	790	1,256
1999 I	-350	1,782	1,432
II	-375	551	176
III	-363	546	182

Table 37
Other Assets by Type - Annual

Tableau 37
Autres actifs par catégorie - annuel

Year / Année	Short-term receivables from non-residents / Créances à court terme auprès des non-résidents	Other / Autres	Total
D No.	*58088*	*58089*	*58060*
	millions of dollars - millions de dollars		
1994	-1,041	-7,090	-8,131
1995	-307	-645	-952
1996	-522	-5,888	-6,410
1997	-533	-95	-628
1998	138	9,385	9,523

Table 38
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Type of Transactions - Quarterly

Tableau 38
Investissements directs étrangers au Canada[1] par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter / Trimestre	Inflows / Entrées			Outflows / Sorties			Total net flow / Flux net total
	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	
D No.	*59980*	*59981*	*59979*	*59983*	*59984*	*59982*	*59978*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	4,923	1,904	6,827	-4,090	-472	-4,562	2,264
IV	7,144	1,631	8,775	-4,244	-1,096	-5,340	3,435
1995 I	5,273	2,057	7,330	-5,602	-536	-6,139	1,192
II	5,098	3,000	8,097	-5,734	-193	-5,927	2,170
III	6,990	2,542	9,533	-5,865	-234	-6,099	3,433
IV	9,463	2,114	11,577	-4,849	-821	-5,669	5,908
1996 I	7,010	1,644	8,654	-5,097	-651	-5,748	2,906
II	7,438	2,316	9,754	-6,018	-355	-6,373	3,380
III	7,147	2,421	9,567	-5,923	-282	-6,205	3,363
IV	6,513	1,948	8,461	-4,360	-923	-5,283	3,178
1997 I	6,703	2,466	9,169	-5,655	-742	-6,397	2,772
II	7,450	2,432	9,882	-5,553	-441	-5,994	3,888
III	8,740	3,087	11,827	-5,474	-111	-5,585	6,242
IV	8,479	2,040	10,518	-6,731	-810	-7,541	2,978
1998 I	11,783	2,435	14,218	-5,852	-564	-6,416	7,802
II	8,062	2,320	10,382	-6,105	-683	-6,788	3,594
III	11,170	1,618	12,788	-3,900	-546	-4,446	8,342
IV	9,503	1,741	11,244	-5,677	-836	-6,513	4,731
1999 I	7,707	2,138	9,844	-5,999	-149	-6,148	3,697
II	14,004	2,306	16,310	-6,167	-195	-6,362	9,948
III	18,931	2,259	21,190	-8,503	-57	-8,561	12,629

Table 39
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Type of Transactions - Annual

Tableau 39
Investissements directs étrangers au Canada[1] par catégorie de transactions - annuel

Year / Année	Inflows / Entrées			Outflows / Sorties			Total net flow / Flux net total
	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	Flows / Flux	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Total	
D No.	*58980*	*58981*	*58979*	*58983*	*58984*	*58982*	*58978*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	24,833	6,000	30,833	-16,319	-3,308	-19,627	11,206
1995	26,824	9,713	36,537	-22,051	-1,783	-23,834	12,703
1996	28,107	8,329	36,436	-21,398	-2,211	-23,609	12,827
1997	31,372	10,025	41,396	-23,413	-2,104	-25,517	15,879
1998	40,519	8,113	48,632	-21,534	-2,629	-24,162	24,470

Table 40
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Geographical Area - Quarterly

Tableau 40
Investissements directs étrangers au Canada[1] par zone géographique - trimestriel

Quarter / Trimestre	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*59162*	*59262*	*59462*	*59562*	*59662*	*59762*	*59362*	*59062*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994 III	2,445	-772	123	180	233	55	591	2,264
IV	2,488	231	295	222	-146	345	716	3,435
1995 I	1,077	-209	488	133	-450	154	324	1,192
II	449	-327	794	231	657	365	2,048	2,170
III	1,185	183	2,555	120	-692	83	2,065	3,433
IV	5,284	72	255	88	-37	245	551	5,908
1996 I	1,916	100	379	120	247	144	891	2,906
II	3,390	-187	-190	57	271	39	177	3,380
III	2,094	95	580	616	-368	345	1,174	3,363
IV	1,477	153	1,020	113	81	334	1,548	3,178
1997 I	2,646	38	595	153	-712	52	88	2,772
II	2,764	183	558	247	58	77	941	3,888
III	4,576	305	475	156	104	626	1,361	6,242
IV	1,818	488	53	79	484	55	671	2,978
1998 I	6,200	468	730	81	253	70	1,133	7,802
II	3,356	-117	-222	97	-29	510	356	3,594
III	7,428	112	284	46	130	342	802	8,342
IV	3,978	110	458	70	59	57	644	4,731
1999 I	3,745	-768	407	2	256	54	720	3,697
II	7,664	1,206	975	22	122	-41	1,078	9,948
III	14,300	1,471	723	-4,157	134	158	-3,142	12,629

Table 41
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Geographical Area - Annual

Tableau 41
Investissements directs étrangers au Canada[1] par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[2] / Autres UE[2]	Japan / Japon	Other OECD[3] / Autres OCDÉ[3]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*58162*	*58262*	*58462*	*58562*	*58662*	*58762*	*58362*	*58062*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	10,932	-2,190	1,006	608	305	546	2,464	11,206
1995	7,995	-281	4,093	571	-523	847	4,989	12,703
1996	8,877	159	1,789	906	232	863	3,790	12,827
1997	11,804	1,014	1,682	635	-65	810	3,061	15,879
1998	20,962	574	1,249	294	412	979	2,934	24,470

Table 42
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Industry - Quarterly

Tableau 42
Investissements directs étrangers au Canada[1] par industrie - trimestriel

Quarter / Trimestre	Wood and paper / Bois et papier	Energy and metallic minerals / Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment / Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance / Finances et assurances	Services and retailing[2] / Services et commerce de détail[2]	Other industries[3] / Autres industries[3]	Total
D No.	*58389*	*58390*	*58391*	*58392*	*58393*	*58394*	*58388*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994 III	252	-831	520	638	545	1,140	2,264
IV	363	548	1,178	-168	566	948	3,435
1995 I	-13	521	237	-369	259	557	1,192
II	498	-1,185	541	480	250	1,586	2,170
III	139	-47	-382	764	472	2,487	3,433
IV	24	270	1,406	210	1,051	2,947	5,908
1996 I	-95	946	74	625	306	1,049	2,906
II	-2	660	785	564	695	679	3,380
III	-36	627	760	372	568	1,072	3,363
IV	141	1,046	-878	945	1,031	893	3,178
1997 I	-363	113	1,299	1,827	295	-400	2,772
II	170	1,184	367	433	553	1,181	3,888
III	273	1,133	1,336	1,324	484	1,692	6,242
IV	308	1,278	-843	486	491	1,257	2,978
1998 I	-336	4,740	471	1,983	-86	1,031	7,802
II	202	359	675	1,246	1,079	33	3,594
III	2,566	1,264	1,119	2,096	346	951	8,342
IV	995	745	-227	-242	540	2,920	4,731
1999 I	81	287	1,664	53	320	1,292	3,697
II	-800	1,701	926	583	1,066	6,473	9,948
III	113	688	1,366	731	494	9,238	12,629

Table 43
Foreign Direct Investment in Canada[1] by Industry - Annual

Tableau 43
Investissements directs étrangers au Canada[1] par industrie - annuel

Year / Année	Wood and paper / Bois et papier	Energy and metallic minerals / Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment / Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance / Finances et assurances	Services and retailing[2] / Services et commerce de détail[2]	Other industries[3] / Autres industries[3]	Total
D No.	*79471*	*79472*	*79473*	*79474*	*79475*	*79476*	*79470*
	millions of dollars - millions de dollars						
1994	745	-101	3,462	-420	2,944	4,577	11,206
1995	647	-441	1,802	1,086	2,032	7,577	12,703
1996	8	3,279	741	2,506	2,599	3,692	12,827
1997	389	3,707	2,159	4,070	1,824	3,731	15,879
1998	3,426	7,108	2,037	5,083	1,879	4,936	24,470

Table 44
Foreign Direct Investment in Canada[1]: Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual

Tableau 44
Investissements directs étrangers au Canada[1]: ventes, acquisitions et autres flux - annuel

Year / Année	Long-term inflows / Entrées à long terme: Sales of existing interests in Canada / Ventes d'intérêts existants au Canada	Long-term inflows / Entrées à long terme: Other long-term inflows / Autres entrées à long terme	Long-term inflows / Entrées à long terme: Total	Long-term outflows / Sorties à long terme: Acquisitions of direct investment interests from non-residents / Acquisitions d'investissements directs des non-résidents	Long-term outflows / Sorties à long terme: Other long-term outflows / Autres sorties à long terme	Long-term outflows / Sorties à long terme: Total	Net short-term flow / Flux net à court terme	Reinvested earnings / Bénéfices réinvestis	Net flows / Flux nets: Sales/acquisitions with foreign direct investors / Ventes/acquisitions avec des investisseurs directs étrangers	Net flows / Flux nets: Other flows / Autres flux	Net flows / Flux nets: Total
D No.	*79421*	*79424*	*79477*	*79422*	*79425*	*79484*	*79426*	*79427*	*79420*	*79423*	*79419*
	millions of dollars - millions de dollars										
1994	2,720	12,971	15,691	-3,525	-6,366	-9,891	2,714	2,692	-805	12,011	11,206
1995	8,548	9,892	18,440	-3,545	-6,995	-10,540	-3,127	7,930	5,003	7,700	12,703
1996	4,771	13,469	18,240	-2,514	-9,026	-11,540	9	6,118	2,258	10,569	12,827
1997	6,201	16,689	22,890	-2,636	-9,554	-12,190	-2,741	7,920	3,565	12,315	15,879
1998	16,169	12,656	28,825	-2,007	-7,318	-9,325	-515	5,485	14,161	10,308	24,470

Table 45
Portfolio Investment in Canadian Bonds by Geographical Area - Annual

Tableau 45
Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni: Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	Total
D No.	*58164*	*58264*	*58464*	*58564*	*58664*	*58764*	*58364*	*58064*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	8,549	-960	3,899	-960	364	5,104	8,406	15,995
1995	18,891	5,039	959	890	871	4,080	6,800	30,730
1996	18,110	3,113	-1,040	3,604	-5,269	-912	-3,617	17,607
1997	7,697	6,820	-2,160	-1,963	-3,675	-591	-8,390	6,127
1998	5,921	7,645	3,480	-5,555	-530	829	-1,776	11,790

Table 46
Portfolio Investment in Canadian Stocks by Geographical Area - Annual

Tableau 46
Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*58165*	*58265*	*58465*	*58565*	*58665*	*58765*	*58365*	*58065*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	5,977	269	116	304	208	-462	165	6,412
1995	-1,452	-1,408	-726	-27	-732	101	-1,383	-4,242
1996	7,632	-891	-76	294	67	937	1,221	7,963
1997	7,413	1,678	-333	350	-213	-1,380	-1,576	7,514
1998	15,571	-978	-310	-457	102	-449	-1,113	13,480

Table 47
Portfolio Investment in Canadian Money Market Instruments by Geographical Area - Annual

Tableau 47
Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique - annuel

Year / Année	United States / États-Unis	United Kingdom / Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
			Other EU[1] / Autres UE[1]	Japan / Japon	Other OECD[2] / Autres OCDÉ[2]	All other / Tous les autres	Total	
D No.	*58166*	*58266*	*58466*	*58566*	*58666*	*58766*	*58366*	*58066*
	millions of dollars - millions de dollars							
1994	-2,734	2,752	-561	-144	1,689	-96	888	905
1995	-871	516	-24	-206	-845	176	-899	-1,254
1996	199	-4,187	421	641	-1,613	-2,780	-3,331	-7,319
1997	3,857	-822	1,676	-527	853	-2,270	-269	2,766
1998	-1,442	1,230	-306	-115	379	-9	-52	-264

Table 48
Foreign Loans[1] under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual

Tableau 48
Prêts étrangers[1] avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel

Period / Période		Government of Canada / Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities / Autres valeurs mobilières canadiennes			Foreign Securities / Valeurs mobilières étrangères			Total		
		Bonds / Obligations			Treasury Bills / Bons du Trésor											
		Purchases / Achats	Sales / Ventes	Net	Purchases / Achats	Sales / Ventes	Net	Purchases / Achats	Sales / Ventes	Net	Purchases / Achats	Sales / Ventes	Net	Purchases / Achats	Sales / Ventes	Net
		Liabilities - Passif														
D No. / Q A		*93818 60418*	*93817 60417*	*93816 60416*	*93821 60421*	*93820 60420*	*93819 60419*	*93824 60424*	*93823 60423*	*93822 60422*	*93827 60427*	*93826 60426*	*93825 60425*	*93829 60429*	*93828 60428*	*93815 60415*
		millions of dollars - millions de dollars														
1995	III	-101,271	99,085	-2,186	-5,681	5,851	170	-560	532	-29	-5,785	5,558	-227	-113,297	111,026	-2,272
	IV	-94,824	95,756	932	-4,338	4,294	-44	-519	561	43	-5,920	5,930	11	-105,600	106,542	942
1996	I	-142,445	143,596	1,151	-3,871	3,931	61	-623	635	12	-9,022	9,279	257	-155,960	157,441	1,481
	II	-140,538	140,719	182	-10,247	10,507	259	-278	285	8	-12,843	12,727	-117	-163,906	164,238	332
	III	-150,146	154,411	4,266	-3,852	3,799	-53	-305	316	10	-52,872	52,920	48	-207,174	211,445	4,271
	IV	-174,586	170,905	-3,681	-9,683	9,718	35	-535	562	27	-18,210	19,833	1,623	-203,015	201,018	-1,997
1997	I	-243,315	245,962	2,647	-10,865	11,157	291	-412	407	-5	-15,518	14,139	-1,378	-270,110	271,665	1,555
	II	-283,546	286,858	3,312	-19,781	20,128	347	-704	477	-226	-26,429	26,230	-199	-330,460	333,693	3,233
	III	-279,179	279,144	-35	-15,668	16,293	624	-440	309	-132	-18,656	18,711	55	-313,944	314,456	513
	IV	-288,288	286,237	-2,051	-60,943	61,556	614	-1,735	1,214	-521	-20,680	20,810	131	-371,646	369,818	-1,828
1998	I	-281,107	281,244	137	-90,177	90,309	132	-703	504	-199	-24,282	24,804	523	-396,269	396,861	592
	II	-250,117	252,050	1,932	-35,428	34,373	-1,055	-1,263	904	-360	-19,662	19,012	-651	-306,471	306,338	-133
	III	-342,356	342,276	-81	-16,119	16,424	305	-810	424	-386	-14,508	14,521	13	-373,793	373,645	-148
	IV	-229,396	227,220	-2,176	-2,582	2,804	222	-519	189	-331	-23,725	23,508	-218	-256,222	253,720	-2,503
1999	I	-178,670	180,106	1,436	-4,818	4,880	62	-980	517	-463	-21,698	21,292	-406	-206,166	206,794	628
	II	-137,820	134,766	-3,054	-4,656	4,929	273	-3,923	3,923	-	-24,363	24,561	198	-170,762	168,178	-2,584
	III	-121,904	121,055	-850	-5,433	5,107	-326	-2,054	1,305	-749	-31,350	31,322	-28	-160,742	158,789	-1,952
1995		-496,237	494,998	-1,239	-21,457	20,990	-468	-2,698	2,831	133	-25,059	24,868	-192	-545,452	543,687	-1,765
1996		-607,714	609,631	1,918	-27,653	27,955	302	-1,741	1,798	57	-92,948	94,759	1,811	-730,055	734,142	4,088
1997		-1,094,328	1,098,201	3,873	-107,258	109,134	1,876	-3,291	2,407	-884	-81,283	79,890	-1,392	-1,286,159	1,289,632	3,473
1998		-1,102,977	1,102,789	-188	-144,306	143,910	-396	-3,295	2,020	-1,275	-82,178	81,845	-333	-1,332,756	1,330,564	-2,192

Table 49
Other Liabilities by Type - Quarterly

Tableau 49
Autres passifs par catégorie, trimestriel

Quarter / Trimestre	Government of Canada demand liabilities / Passif à vue du gouvernement du Canada	Short-term payables to non-residents / Dette à court terme envers les non-résidents	Other / Autres	Total
D No.	*59090*	*59091*	*59092*	*59070*
	millions of dollars - millions de dollars			
1994 III	-148	20	-8	-136
IV	192	232	291	715
1995 I	-417	629	-204	8
II	-124	-254	-362	-740
III	-52	525	-108	364
IV	219	-28	26	216
1996 I	-118	-184	-20	-322
II	-54	247	-200	-6
III	-82	-936	-84	-1,101
IV	-65	131	-193	-127
1997 I	111	763	-24	851
II	-65	428	393	756
III	-11	-292	203	-100
IV	171	-39	998	1,130
1998 I	-96	69	579	551
II	-142	837	-259	437
III	-65	580	-256	258
IV	174	-304	479	349
1999 I	-127	1,116	248	1,238
II	18	356	-16	359
III	-261	628	218	586

Table 50
Other Liabilities by Type - Annual

Tableau 50
Autres passifs par catégorie, annuel

Year / Année	Government of Canada demand liabilities / Passif à vue du gouvernement du Canada	Short-term payables to non-residents / Dette à court terme envers les non-résidents	Other / Autres	Total
D No.	*58090*	*58091*	*58092*	*58070*
	millions of dollars - millions de dollars			
1994	-14	1,178	-	1,165
1995	-375	872	-648	-151
1996	-318	-741	-497	-1,555
1997	208	860	1,569	2,636
1998	-130	1,181	543	1,595

Table 51
Canadian Banks, Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents, Flows & Positions - Quarterly

Tableau 51
Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions - trimestriel

Quarter / Trimestre	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net			
	Deposits[1] / Dépôts[1]		Loans / Prêts	Other / Autres	Total		Total			Total			
							Deposits - Dépôts						
	Total	In Affiliates / Dans les sociétés affiliées			Total	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères	Total	From Affiliates / De sociétés affiliées	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères	With Affiliates / Avec sociétés affiliées	Other / Autres	Total	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères
Flows - Flux													
D. No	*58801*	*58810*	*58802*	*58803*	*58800*	*58805*	*58807*	*58811*	*58806*	*58809*	*58812*	*58808*	*58804*
millions of dollars - millions de dollars													
1994 III	-23	2,437	391	-894	-526	-717	-106	218	436	2,655	-3,286	-631	-281
IV	-4,678	-5,455	1,363	863	-2,452	-2,368	11,289	2,589	9,218	-2,865	11,702	8,837	6,850
1995 I	-5,219	-3,940	-1,027	-841	-7,087	-6,492	8,412	7,993	8,699	4,053	-2,728	1,325	2,207
II	1,039	-872	-1,139	-846	-946	-1,874	-8,341	-943	-8,563	-1,814	-7,472	-9,287	-10,437
III	-4,804	-4,126	506	642	-3,655	-2,497	-10,343	-3,624	-8,908	-7,750	-6,249	-13,999	-11,405
IV	579	2,979	-805	315	89	1,095	3,518	1,041	2,924	4,020	-413	3,606	4,019
1996 I	-49	1,777	403	-1,877	-1,523	-1,622	-3,087	-1,974	-1,753	-197	-4,413	-4,610	-3,375
II	-1,749	1,601	-550	-3,978	-6,277	-4,471	2,423	3,130	1,141	4,731	-8,585	-3,854	-3,330
III	3,893	5,245	-1,179	-627	2,087	1,947	-501	-697	-1,469	4,548	-2,963	1,585	478
IV	-9,609	-8,927	-2,247	137	-11,718	-8,191	17,464	9,116	17,198	190	5,556	5,746	9,007
1997 I	-5,103	-7,217	-3,578	-1,463	-10,144	-4,521	18,189	11,256	16,166	4,039	4,006	8,045	11,645
II	-1,117	3,148	-1,195	769	-1,543	-121	1,605	1,364	4,088	4,512	-4,450	62	3,967
III	7,519	3,613	564	3,533	11,616	9,852	-9,347	-958	-9,831	2,655	-386	2,269	21
IV	-4,174	-7,751	1,169	-3,074	-6,079	-8,596	23,135	13,673	17,601	5,922	11,134	17,056	9,006
1998 I	-6,236	-11,568	-3,580	5,601	-4,216	133	7,495	10,478	10,016	-1,090	4,369	3,279	10,149
II	4,638	1,070	-1,917	-1,083	1,638	1,174	-11,432	-7,628	-13,110	-6,558	-3,236	-9,794	-11,936
III	9,626	10,455	-144	351	9,832	11,642	-1,177	-3,963	-1,753	6,492	2,163	8,655	9,889
IV	-12,193	-9,791	5,519	58	-6,616	-12,257	10,178	8,264	11,514	-1,528	5,090	3,562	-743
1999 I	18,878	14,385	3,330	1,217	23,425	22,231	-8,358	-11,408	-6,903	2,977	12,091	15,068	15,327
II	4,316	4,160	-85	268	4,499	4,662	-16,116	-12,946	-15,756	-8,786	-2,831	-11,617	-11,094
III	-9,424	-8,523	-565	7	-9,982	-8,312	1,290	3,730	-398	-4,792	-3,900	-8,692	-8,710
Positions													
D. No	*93992*	*60096*	*93993*	*93994*	*93991*	*93996*	*93998*	*60097*	*93997*	*60095*	*60098*	*93999*	*93995*
millions of dollars - millions de dollars													
1998 III	64,207	50,136	24,116	14,180	102,503	83,462	170,057	81,241	154,726	-31,105	-36,449	-67,554	-71,264
IV	67,837	51,630	18,667	14,143	100,648	87,171	170,876	80,717	157,499	-29,087	-41,142	-70,229	-70,328
1999 I	56,464	44,859	15,093	12,731	84,288	72,111	167,133	75,104	154,591	-30,245	-52,600	-82,845	-82,480
II	50,470	39,405	14,914	12,038	77,422	65,082	146,282	59,970	134,101	-20,566	-48,295	-68,860	-69,018
III	61,959	49,915	15,523	12,077	89,558	75,323	148,400	64,119	134,530	-14,205	-44,637	-58,841	-59,208

Table 52
Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents - Annual

Tableau 52
Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel

Year / Année	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net			
	Deposits[1] / Dépôts[1]		Loans / Prêts	Other / Autres	Total		Total			Total			
							Deposits - Dépôts						
	Total	In Affiliates / Dans les sociétés affiliées			Total	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères	Total	From Affiliates / De sociétés affiliées	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères	With Affiliates / Avec sociétés affiliées	Other / Autres	Total	Of which in Foreign currencies / Dont en devises étrangères
						Flows - Flux							
D. No	*58821*	*58830*	*58822*	*58823*	*58820*	*58825*	*58827*	*58831*	*58826*	*58829*	*58832*	*58828*	*58824*
	millions of dollars - millions de dollars												
1994	-16,041	-10,176	1,827	-3,715	-17,928	-17,053	20,868	5,140	18,315	-5,036	7,975	2,940	1,262
1995	-8,406	-5,960	-2,464	-729	-11,599	-9,767	-6,755	4,467	-5,848	-1,492	-16,862	-18,354	-15,616
1996	-7,514	-302	-3,573	-6,345	-17,432	-12,337	16,300	9,574	15,117	9,272	-10,404	-1,132	2,780
1997	-2,874	-8,207	-3,040	-235	-6,150	-3,386	33,582	25,335	28,025	17,127	10,305	27,432	24,639
1998	-4,166	-9,834	-123	4,927	638	693	5,065	7,151	6,666	-2,684	8,386	5,702	7,359

Table 53
Balance of Payments[1], United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 53
Balance des paiements[1], États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre	Current account / Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
				Capital account / Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
	Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde		Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net		
D No.	*59100*	*59116*	*59132*	*59149*	*59151*	*59161*	*59150*	*59148*	*59171*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994 III	53,876	50,592	3,284	53	-4,555	-644	-5,199	-5,146	1,862
IV	58,007	54,991	3,016	36	2,391	5,635	8,027	8,062	-11,078
1995 I	60,233	58,936	1,296	12	-11,266	14,467	3,200	3,213	-4,509
II	61,184	60,119	1,064	-171	-4,622	-1,038	-5,660	-5,831	4,767
III	58,436	55,208	3,228	4	-2,219	2,463	244	248	-3,476
IV	61,787	57,895	3,892	-157	-4,671	7,332	2,662	2,505	-6,397
1996 I	62,276	60,135	2,141	10	-5,786	9,624	3,838	3,848	-5,989
II	67,162	62,006	5,156	12	-15,902	12,395	-3,508	-3,496	-1,660
III	65,124	59,631	5,493	16	-4,959	11,323	6,364	6,380	-11,873
IV	65,904	60,927	4,977	17	-18,055	19,220	1,164	1,182	-6,159
1997 I	67,890	66,322	1,568	8	-15,672	24,687	9,016	9,023	-10,591
II	72,366	71,920	446	2	-5,814	2,718	-3,095	-3,093	2,647
III	70,487	69,041	1,446	6	4,992	5,426	10,419	10,424	-11,870
IV	74,061	72,453	1,609	9	-4,213	20,745	16,532	16,541	-18,150
1998 I	73,978	74,772	-794	-3	-10,364	15,014	4,650	4,647	-3,853
II	78,542	77,155	1,388	5	-9,422	1,560	-7,862	-7,857	6,469
III	78,683	71,333	7,350	2	-2,299	13,710	11,412	11,413	-18,763
IV	84,222	79,642	4,580	10	-21,823	20,857	-967	-957	-3,623
1999 I	84,996	79,671	5,326	8	818	-4,342	-3,524	-3,516	...
II	87,926	81,940	5,987	4	-8,387	2,225	-6,162	-6,157	...
III	89,941	77,630	12,311	10	-14,675	16,350	1,675	1,685	...

Table 54
Balance of Payments[1], United States - Annual

Tableau 54
Balance des paiements[1], États-Unis - annuel

Year / Année	Current account / Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
				Capital account / Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
	Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde		Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net		
D No.	*58100*	*58116*	*58132*	*58149*	*58151*	*58161*	*58150*	*58148*	*58171*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	212,647	207,733	4,914	59	-19,551	36,348	16,797	16,857	-21,771
1995	241,639	232,158	9,481	-311	-22,778	23,223	445	134	-9,615
1996	260,466	242,700	17,767	56	-44,702	52,561	7,859	7,914	-25,681
1997	284,804	279,735	5,068	25	-20,706	53,577	32,871	32,896	-37,965
1998	315,425	302,902	12,523	14	-43,908	51,141	7,233	7,247	-19,770

Table 55
Current Account - United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 55
Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter / Trimestre		Goods and Services - Biens et Services							Investment Income / Revenus de placements				Current Transfers / Transferts courants			Total
		Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour exportation	Services				Total	Direct / Directs	Portfolio[2,3] / Portefeuille[2,3]	Other[4,5] / Autres[4,5]	Total	Private / Privé	Official / Officiel	Total	
				Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[1] / Autres[1]	Total									
		Receipts - Recettes														
D No.		*59102*	*59172*	*59104*	*59105*	*59106*	*59103*	*59101*	*59110*	*59111*	*59112*	*59109*	*59114*	*59115*	*59113*	*59100*
		millions of dollars - millions de dollars														
1994	III	44,809	..	2,466	911	2,141	5,518	50,327	1,069	614	1,390	3,072	231	247	477	53,876
	IV	50,388	..	990	892	2,382	4,264	54,652	988	617	1,240	2,844	205	306	510	58,007
1995	I	52,089	..	808	765	2,704	4,276	56,365	1,004	656	1,626	3,285	253	328	582	60,233
	II	52,378	..	1,532	892	2,577	5,001	57,380	860	614	1,795	3,268	231	305	536	61,184
	III	48,317	..	2,649	927	2,656	6,232	54,549	1,047	582	1,735	3,364	250	273	523	58,436
	IV	52,906	..	1,038	954	2,673	4,665	57,571	1,135	551	1,930	3,616	226	373	599	61,787
1996	I	53,503	..	859	914	2,949	4,721	58,224	1,072	507	1,778	3,357	250	445	695	62,276
	II	57,452	..	1,701	1,043	2,840	5,584	63,036	1,221	501	1,767	3,489	214	424	638	67,162
	III	54,752	..	2,848	1,064	2,978	6,891	61,643	786	517	1,534	2,838	242	401	644	65,124
	IV	56,635	..	1,081	1,035	2,908	5,024	61,659	1,185	537	1,728	3,450	213	582	795	65,904
1997	I	58,492	..	878	943	3,164	4,985	63,478	1,284	561	1,798	3,643	254	515	769	67,890
	II	61,275	..	1,803	1,175	3,006	5,984	67,259	1,966	581	1,827	4,374	229	505	734	72,366
	III	58,812	..	3,022	1,183	3,151	7,356	66,168	1,136	579	1,909	3,625	252	441	693	70,487
	IV	63,902	..	1,218	1,153	3,068	5,439	69,341	1,476	588	1,900	3,965	233	523	756	74,061
1998	I	63,618	..	1,149	1,039	3,591	5,779	69,397	1,497	592	1,665	3,755	303	524	827	73,978
	II	66,804	..	2,200	1,232	3,611	7,043	73,847	1,681	611	1,751	4,042	270	383	653	78,542
	III	65,993	..	3,734	1,297	3,487	8,518	74,511	1,041	617	1,837	3,494	317	361	678	78,683
	IV	73,082	..	1,568	1,241	3,533	6,341	79,423	1,724	602	1,708	4,033	269	496	765	84,222
1999	I	74,127	..	1,369	1,152	3,598	6,119	80,246	1,650	645	1,511	3,806	330	615	945	84,996
	II	76,478	..	2,275	1,396	3,440	7,111	83,589	1,298	634	1,719	3,652	288	398	686	87,926
	III	76,389	..	3,775	1,418	3,668	8,861	85,250	1,662	660	1,584	3,907	317	468	785	89,941
		Payments - Paiements														
D No.		*59118*	*..*	*59120*	*59121*	*59122*	*59119*	*59117*	*59126*	*59127*	*59128*	*59125*	*59130*	*59131*	*59129*	*59116*
		millions of dollars - millions de dollars														
1994	III	37,756	..	2,051	983	3,192	6,226	43,982	1,965	3,281	1,217	6,463	124	24	148	50,592
	IV	42,166	..	1,758	1,035	3,155	5,948	48,114	2,107	3,220	1,400	6,727	125	25	150	54,991
1995	I	44,425	..	2,564	1,195	3,414	7,174	51,598	2,191	3,390	1,578	7,158	138	42	179	58,936
	II	44,689	..	2,457	1,106	3,465	7,029	51,718	3,170	3,420	1,664	8,254	129	18	147	60,119
	III	40,261	..	2,194	1,052	3,948	7,194	47,455	2,619	3,488	1,488	7,594	129	30	158	55,208
	IV	43,142	..	1,929	1,090	3,855	6,874	50,016	2,591	3,574	1,547	7,712	137	30	167	57,895
1996	I	44,698	..	2,955	1,120	3,776	7,852	52,549	2,311	3,576	1,530	7,417	130	39	169	60,135
	II	46,152	..	2,675	1,147	3,861	7,683	53,835	2,950	3,585	1,492	8,027	125	19	144	62,006
	III	43,541	..	2,423	1,078	4,331	7,832	51,374	3,021	3,636	1,443	8,100	127	31	158	59,631
	IV	45,827	..	2,002	1,143	4,251	7,395	53,222	2,206	3,670	1,665	7,541	131	32	163	60,927
1997	I	49,551	..	2,934	1,184	3,867	7,984	57,535	3,094	3,711	1,804	8,610	135	42	177	66,322
	II	54,743	..	2,769	1,240	3,958	7,967	62,710	3,294	3,828	1,905	9,028	162	21	183	71,920
	III	51,250	..	2,447	1,206	4,474	8,127	59,377	3,624	3,900	1,973	9,497	134	34	168	69,041
	IV	55,881	..	2,109	1,237	4,402	7,748	63,629	2,580	4,084	1,976	8,641	148	35	183	72,453
1998	I	56,896	..	2,909	1,334	4,118	8,362	65,258	3,190	3,987	2,147	9,324	145	45	190	74,772
	II	59,508	..	2,795	1,303	4,241	8,339	67,847	3,083	4,054	2,004	9,140	147	20	167	77,155
	III	54,807	..	2,155	1,262	4,488	7,906	62,713	2,363	4,223	1,855	8,441	145	33	179	71,333
	IV	62,423	..	2,026	1,282	4,687	7,995	70,418	2,762	4,289	1,990	9,041	149	34	183	79,642
1999	I	61,153	..	2,875	1,368	4,201	8,444	69,597	3,619	4,215	2,045	9,878	151	44	195	79,671
	II	63,593	..	2,785	1,319	4,297	8,401	71,994	3,662	4,206	1,906	9,775	151	20	171	81,940
	III	59,439	..	2,295	1,332	4,697	8,324	67,762	3,499	4,320	1,862	9,681	153	33	186	77,630

Table 55
Current Account - United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 55
Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter / Trimestre		Goods and Services - Biens et Services						Total	Investment Income / Revenus de placements				Current Transfers / Transferts courants			Total
		Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour exportation	Services					Direct / Directs	Portfolio[2,3] / Portefeuille[2,3]	Other[4,5] / Autres[4,5]	Total	Private / Privé	Official / Officiel	Total	
				Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[1] / Autres[1]	Total									
		Balances - Soldes														
D No.		*59134*	*59173*	*59136*	*59137*	*59138*	*59135*	*59133*	*59142*	*59143*	*59144*	*59141*	*59146*	*59147*	*59145*	*59132*
		millions of dollars - millions de dollars														
1994	III	7,053	..	415	-72	-1,051	-708	6,345	-896	-2,667	172	-3,391	107	222	329	3,284
	IV	8,222	..	-768	-143	-773	-1,684	6,538	-1,119	-2,604	-160	-3,883	80	281	361	3,016
1995	I	7,664	..	-1,756	-430	-711	-2,897	4,767	-1,187	-2,734	48	-3,873	116	287	403	1,296
	II	7,689	..	-925	-214	-888	-2,027	5,662	-2,310	-2,806	131	-4,986	102	287	388	1,064
	III	8,056	..	456	-125	-1,292	-962	7,094	-1,572	-2,906	247	-4,230	121	243	364	3,228
	IV	9,765	..	-891	-136	-1,182	-2,209	7,555	-1,456	-3,023	384	-4,096	89	343	432	3,892
1996	I	8,805	..	-2,096	-206	-828	-3,130	5,675	-1,238	-3,069	247	-4,060	119	406	526	2,141
	II	11,300	..	-974	-104	-1,021	-2,099	9,201	-1,729	-3,084	275	-4,538	89	404	494	5,156
	III	11,211	..	425	-14	-1,353	-942	10,269	-2,234	-3,118	91	-5,262	116	370	485	5,493
	IV	10,808	..	-921	-108	-1,343	-2,371	8,437	-1,020	-3,133	63	-4,091	82	550	632	4,977
1997	I	8,942	..	-2,056	-241	-702	-2,999	5,942	-1,810	-3,150	-6	-4,967	119	473	593	1,568
	II	6,532	..	-966	-65	-952	-1,983	4,549	-1,328	-3,247	-79	-4,654	67	484	551	446
	III	7,563	..	576	-23	-1,324	-771	6,792	-2,487	-3,321	-64	-5,872	119	407	526	1,446
	IV	8,021	..	-891	-83	-1,334	-2,309	5,712	-1,104	-3,496	-76	-4,676	85	488	573	1,609
1998	I	6,722	..	-1,760	-295	-527	-2,583	4,139	-1,693	-3,394	-482	-5,569	158	479	637	-794
	II	7,295	..	-595	-71	-630	-1,296	6,000	-1,402	-3,443	-253	-5,098	124	362	486	1,388
	III	11,186	..	1,579	34	-1,001	612	11,798	-1,323	-3,606	-18	-4,947	171	328	499	7,350
	IV	10,659	..	-459	-41	-1,154	-1,653	9,005	-1,038	-3,687	-282	-5,007	120	462	582	4,580
1999	I	12,975	..	-1,506	-216	-603	-2,326	10,649	-1,969	-3,570	-533	-6,073	179	571	750	5,326
	II	12,885	..	-510	77	-856	-1,290	11,595	-2,364	-3,572	-187	-6,123	136	378	515	5,987
	III	16,950	..	1,480	87	-1,029	538	17,487	-1,837	-3,659	-278	-5,775	163	435	599	12,311

Table 56
Current Account - United States - Annual

Tableau 56
Compte courant - États-Unis - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income / Revenus de placements				Current Transfers / Transferts courants			Total
	Goods / Biens	Gold Available for Export / Or disponible pour exportation	Services				Total	Direct / Directs	Portfolio[2,3] / Portefeuille[2,3]	Other[4,5] / Autres[4,5]	Total	Private / Privé	Official / Officiel	Total	
			Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[1] / Autres[1]	Total									
Receipts - Recettes															
D No.	*58102*	*58172*	*58104*	*58105*	*58106*	*58103*	*58101*	*58110*	*58111*	*58112*	*58109*	*58114*	*58115*	*58113*	*58100*
millions of dollars - millions de dollars															
1994	181,049	..	5,469	3,301	10,044	18,815	199,864	3,893	2,438	4,410	10,741	875	1,167	2,042	212,647
1995	205,691	..	6,027	3,538	10,610	20,175	225,866	4,045	2,402	7,086	13,534	961	1,279	2,240	241,639
1996	222,342	..	6,489	4,056	11,675	22,219	244,561	4,265	2,062	6,807	13,134	920	1,852	2,771	260,466
1997	242,482	..	6,921	4,454	12,389	23,764	266,246	5,863	2,309	7,434	15,606	968	1,984	2,952	284,804
1998	269,497	..	8,650	4,809	14,222	27,681	297,177	5,942	2,422	6,960	15,325	1,159	1,764	2,923	315,425
Payments - Paiements															
D No.	*58118*	*..*	*58120*	*58121*	*58122*	*58119*	*58117*	*58126*	*58127*	*58128*	*58125*	*58130*	*58131*	*58129*	*58116*
millions of dollars - millions de dollars															
1994	155,661	..	9,044	4,004	13,864	26,913	182,574	7,040	12,649	4,881	24,570	494	95	589	207,733
1995	172,517	..	9,144	4,444	14,683	28,271	200,787	10,570	13,872	6,277	30,719	533	119	652	232,158
1996	180,217	..	10,055	4,488	16,219	30,762	210,980	10,487	14,466	6,131	31,085	513	122	635	242,700
1997	211,425	..	10,259	4,866	16,701	31,826	243,251	12,592	15,524	7,658	35,775	579	131	710	279,735
1998	233,635	..	9,885	5,181	17,534	32,601	266,236	11,398	16,552	7,997	35,947	586	133	719	302,902
Balances - Soldes															
D No.	*58134*	*58173*	*58136*	*58137*	*58138*	*58135*	*58133*	*58142*	*58143*	*58144*	*58141*	*58146*	*58147*	*58145*	*58132*
millions of dollars - millions de dollars															
1994	25,388	..	-3,576	-703	-3,819	-8,098	17,290	-3,147	-10,210	-471	-13,829	381	1,072	1,453	4,914
1995	33,174	..	-3,117	-906	-4,072	-8,096	25,078	-6,525	-11,469	809	-17,185	428	1,160	1,588	9,481
1996	42,124	..	-3,566	-432	-4,545	-8,543	33,581	-6,222	-12,404	676	-17,951	407	1,730	2,136	17,767
1997	31,057	..	-3,337	-413	-4,311	-8,062	22,995	-6,730	-13,215	-225	-20,169	390	1,853	2,242	5,068
1998	35,862	..	-1,235	-372	-3,313	-4,920	30,942	-5,456	-14,130	-1,036	-20,622	573	1,631	2,204	12,523

Table 57
Financial Account[1], United States - Quarterly

Tableau 57
Compte financier[1], États-Unis - trimestriel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Quarter / Trimestre	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille			Other investment / Autres investissements					Total
		Foreign bonds / Obligations étrangères	Foreign stocks / Actions étrangères	Total	Loans / Prêts	Deposits / Dépôts	Official international reserves / Réserves internationales	Other assets / Autres actifs	Total	
D No.	*59152*	*59154*	*59155*	*59153*	*59157*	*59158*	*59159*	*59160*	*59156*	*59151*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994 III	-1,490	603	-1	603	-79	3,230	-5,406	-1,412	-3,667	-4,555
IV	-878	279	-765	-485	1,113	-3,211	4,562	1,290	3,754	2,391
1995 I	-1,843	-2,235	-968	-3,203	-2,080	-799	-2,603	-738	-6,220	-11,266
II	-2,002	1,218	171	1,390	-1,277	-3,319	875	-288	-4,010	-4,622
III	-981	-380	-573	-954	2,232	-1,835	-1,837	1,156	-284	-2,219
IV	-4,204	549	-1,782	-1,233	-1,589	484	1,245	626	766	-4,671
1996 I	-2,713	56	-2,185	-2,129	1,339	1,133	-2,422	-994	-945	-5,786
II	-635	630	-1,257	-627	-3,687	-4,846	-1,739	-4,368	-14,640	-15,902
III	-2,143	-1,356	-2,618	-3,974	4,683	-932	-1,266	-1,325	1,159	-4,959
IV	-2,696	-1,805	-3,623	-5,428	-4,808	-4,668	-1,089	634	-9,931	-18,055
1997 I	-4,278	-1,848	-2,070	-3,918	-5,104	-411	-911	-1,050	-7,476	-15,672
II	-3,234	-1,026	683	-343	392	-4,562	1,516	418	-2,236	-5,814
III	-2,409	-2,928	443	-2,485	-987	7,608	189	3,077	9,887	4,992
IV	-1,561	-1,262	-2,714	-3,976	-2,314	3,612	3,203	-3,176	1,325	-4,213
1998 I	-5,096	-1,727	-2,220	-3,947	2,860	-5,442	-4,640	5,901	-1,321	-10,364
II	-5,087	861	-2,715	-1,854	1,756	-4,387	1,000	-850	-2,481	-9,422
III	-12,488	-1,591	-3,890	-5,480	-492	8,847	7,101	213	15,670	-2,299
IV	-7,785	-6,374	-3,819	-10,193	2,286	-3,147	-4,237	1,252	-3,845	-21,823
1999 I	-3,126	-621	-3,491	-4,112	3,767	3,077	...	1,212	8,056	818
II	-5,957	-288	-3,238	-3,526	3,127	-2,085	...	54	1,096	-8,387
III	-3,376	-2,972	-5,211	-8,183	756	-3,735	...	-137	-3,116	-14,675

Table 57
Financial Account[1], United States - Quarterly
(Concluded)

Tableau 57
Compte financier[1], États-Unis - trimestriel (fin)

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Quarter / Trimestre	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille				Other investment / Autres investissements				Total
		Canadian bonds / Obligations canadiennes	Canadian stocks / Actions canadiennes	Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans[3] / Emprunts[3]	Deposits / Dépôts	Other liabilities / Autres passifs	Total	
D No.	*59162*	*59164*	*59165*	*59166*	*59163*	*59168*	*59169*	*59170*	*59167*	*59161*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994 III	2,445	382	2,138	-7,092	-4,572	1,333	113	36	1,482	-644
IV	2,488	-3,157	887	1,256	-1,014	-187	4,097	251	4,161	5,635
1995 I	1,077	4,047	-706	1,747	5,088	-849	8,645	506	8,302	14,467
II	449	6,000	-304	-2,549	3,147	1,775	-5,966	-444	-4,635	-1,038
III	1,185	6,238	-86	-1,371	4,782	-1,053	-2,695	244	-3,504	2,463
IV	5,284	2,605	-356	1,302	3,551	1,047	-2,427	-124	-1,503	7,332
1996 I	1,916	3,590	1,587	4,336	9,514	114	-1,529	-391	-1,806	9,624
II	3,390	4,747	3,845	-4,419	4,172	2,377	2,243	212	4,832	12,395
III	2,094	2,559	64	919	3,543	5,666	867	-848	5,686	11,323
IV	1,477	7,214	2,136	-637	8,713	-4,830	14,041	-182	9,029	19,220
1997 I	2,646	309	-834	2,734	2,209	1,081	18,346	405	19,832	24,687
II	2,764	990	400	-2,189	-800	1,571	-1,330	514	754	2,718
III	4,576	8,527	4,143	-88	12,581	-5	-11,697	-30	-11,731	5,426
IV	1,818	-2,128	3,704	3,401	4,976	-837	14,878	-90	13,951	20,745
1998 I	6,200	1,240	3,479	-4,349	370	1,217	6,933	293	8,444	15,014
II	3,356	3,875	3,241	-357	6,759	1,110	-9,798	134	-8,555	1,560
III	7,428	-4,099	5,502	3,344	4,747	277	753	505	1,536	13,710
IV	3,978	4,904	3,349	-80	8,174	-506	9,497	-285	8,705	20,857
1999 I	3,745	1,892	1,236	-2,298	831	1,190	-11,578	1,471	-8,917	-4,342
II	7,664	4,100	7,296	-797	10,598	-1,029	-15,204	197	-16,036	2,225
III	14,300	-2,032	3,625	-1,587	6	1,164	589	290	2,043	16,350

Table 58
Financial Account[1], United States - Annual

Tableau 58
Compte financier[1], États-Unis - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign stocks / Actions étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Official international reserves / Réserves internationales	Other investment / Autres investissements: Other assets / Autres actifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58152*	*58154*	*58155*	*58153*	*58157*	*58158*	*58159*	*58160*	*58156*	*58151*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-4,592	795	-2,761	-1,967	208	-10,033	-110	-3,057	-12,992	-19,551
1995	-9,031	-848	-3,151	-3,999	-2,715	-5,469	-2,320	756	-9,748	-22,778
1996	-8,186	-2,475	-9,684	-12,159	-2,474	-9,313	-6,516	-6,053	-24,357	-44,702
1997	-11,483	-7,064	-3,658	-10,722	-8,014	6,248	3,997	-731	1,500	-20,706
1998	-30,457	-8,830	-12,644	-21,475	6,411	-4,129	-775	6,517	8,024	-43,908

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian stocks / Actions canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans[3] / Emprunts[3]	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Other liabilities / Autres passifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58162*	*58164*	*58165*	*58166*	*58163*	*58168*	*58169*	*58170*	*58167*	*58161*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	10,932	8,549	5,977	-2,734	11,792	474	12,174	975	13,624	36,348
1995	7,995	18,891	-1,452	-871	16,568	921	-2,442	182	-1,340	23,223
1996	8,877	18,110	7,632	199	25,942	3,328	15,622	-1,208	17,742	52,561
1997	11,804	7,697	7,413	3,857	18,968	1,810	20,197	798	22,805	53,577
1998	20,962	5,921	15,571	-1,442	20,050	2,098	7,385	647	10,130	51,141

Table 59
Balance of Payments[1], United Kingdom - Annual

Tableau 59
Balance des paiements[1], Royaume-Uni - annuel

Year / Année	Current account / Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
				Capital account / Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
	Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde		Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net		
D No.	*58200*	*58216*	*58232*	*58249*	*58251*	*58261*	*58250*	*58248*	*58271*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	9,115	13,172	-4,057	252	-6,000	2,051	-3,949	-3,696	7,753
1995	10,426	15,075	-4,649	239	-3,875	807	-3,067	-2,828	7,477
1996	11,138	15,589	-4,450	242	-9,872	-624	-10,496	-10,254	14,704
1997	11,355	15,987	-4,633	242	-9,404	15,577	6,173	6,415	-1,783
1998	11,408	15,363	-3,954	184	10,272	10,668	20,940	21,124	-17,169

Table 60
Current Account, United Kingdom - Annual

Tableau 60
Compte courant, Royaume-Uni - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services					Total	Investment Income / Revenus de placements				Current Transfers / Transferts courants			Total
	Goods	Services			Total		Direct	Portfolio[2,3]	Other[4,5]	Total	Private	Official	Total	
	Biens	Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[1] / Autres[1]			Directs	Portefeuille[2,3]	Autres[4,5]		Privé	Officiel		
	Receipts - Recettes													
D No.	*58202*	*58204*	*58205*	*58206*	*58203*	*58201*	*58210*	*58211*	*58212*	*58209*	*58214*	*58215*	*58213*	*58200*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	3,677	515	483	872	1,869	5,546	1,438	117	1,532	3,088	299	183	482	9,115
1995	4,377	598	537	1,117	2,252	6,629	1,399	110	1,898	3,408	204	185	389	10,426
1996	4,607	673	590	1,172	2,434	7,041	1,289	135	2,195	3,619	244	234	478	11,138
1997	4,460	720	572	1,293	2,586	7,046	1,674	150	1,994	3,817	270	221	491	11,355
1998	4,912	859	631	1,218	2,708	7,620	886	157	2,190	3,233	300	256	555	11,408
	Payments - Paiements													
D No.	*58218*	*58220*	*58221*	*58222*	*58219*	*58217*	*58226*	*58227*	*58228*	*58225*	*58230*	*58231*	*58229*	*58216*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	4,854	733	970	1,363	3,066	7,920	79	2,411	2,587	5,078	160	14	174	13,172
1995	4,899	831	795	1,477	3,103	8,003	1,028	2,888	2,969	6,886	169	17	186	15,075
1996	5,586	820	866	1,533	3,219	8,805	1,223	2,653	2,713	6,589	177	17	195	15,589
1997	6,130	904	939	1,572	3,415	9,545	1,225	2,452	2,565	6,243	183	16	200	15,987
1998	6,099	1,017	955	1,537	3,510	9,609	559	2,431	2,551	5,541	197	16	213	15,363
	Balances - Soldes													
D No.	*58234*	*58236*	*58237*	*58238*	*58235*	*58233*	*58242*	*58243*	*58244*	*58241*	*58246*	*58247*	*58245*	*58232*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	-1,177	-219	-487	-491	-1,197	-2,374	1,359	-2,294	-1,055	-1,990	138	170	308	-4,057
1995	-522	-233	-258	-360	-851	-1,373	371	-2,778	-1,071	-3,478	35	168	203	-4,649
1996	-980	-147	-276	-361	-784	-1,764	66	-2,518	-517	-2,970	66	217	283	-4,450
1997	-1,670	-184	-367	-278	-829	-2,499	449	-2,303	-572	-2,426	87	205	292	-4,633
1998	-1,187	-159	-324	-320	-802	-1,989	327	-2,275	-360	-2,308	103	240	342	-3,954

Table 61
Financial Account[1], United Kingdom - Annual

Tableau 61
Compte financier[1], Royaume-Uni - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign stocks / Actions étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Official international reserves / Réserves internationales	Other investment / Autres investissements: Other assets / Autres actifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58252*	*58254*	*58255*	*58253*	*58257*	*58258*	*58259*	*58260*	*58256*	*58251*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-822	-843	-808	-1,651	14	-3,356	-	-184	-3,527	-6,000
1995	-608	7	20	27	-1,907	-1,831	-	445	-3,293	-3,875
1996	-885	196	-1,447	-1,252	-1,625	-5,892	-	-219	-7,735	-9,872
1997	-4,354	601	-1,017	-416	-3,742	-944	-2	54	-4,634	-9,404
1998	1,158	808	-332	476	2,976	4,776	-	886	8,639	10,272

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian stocks / Actions canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans[3] / Emprunts[3]	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Other liabilities / Autres passifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58262*	*58264*	*58265*	*58266*	*58263*	*58268*	*58269*	*58270*	*58267*	*58261*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-2,190	-960	269	2,752	2,061	-398	2,589	-11	2,181	2,051
1995	-281	5,039	-1,408	516	4,147	-2,360	-734	35	-3,059	807
1996	159	3,113	-891	-4,187	-1,965	1,473	-145	-146	1,182	-624
1997	1,014	6,820	1,678	-822	7,675	-187	7,007	68	6,888	15,577
1998	574	7,645	-978	1,230	7,898	170	2,073	-47	2,197	10,668

Table 62
Balance of Payments[1], Other than United States and United Kingdom - Annual

Tableau 62
Balance des paiements[1], autres que États-Unis et Royaume-Uni - annuel

Year / Année	Current account / Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
				Capital account / Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
	Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde		Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net		
D No.	*58300*	*58316*	*58332*	*58349*	*58351*	*58361*	*58350*	*58348*	*58371*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	63,839	82,426	-18,587	9,929	-23,479	18,151	-5,328	4,601	13,986
1995	78,913	89,845	-10,932	6,856	-11,742	8,874	-2,867	3,988	6,943
1996	79,096	87,882	-8,786	7,675	-18,414	1,286	-17,128	-9,453	18,239
1997	82,631	97,331	-14,700	7,275	-30,224	1,729	-28,495	-21,220	35,920
1998	76,796	101,749	-24,954	4,779	-17,441	-1,272	-18,713	-13,934	38,888

Table 63
Balance of Payments[1], Other EU Countries[2] - Annual

Tableau 63
Balance des paiements[1], autres pays de l'UE[2] - annuel

Year / Année	Current account / Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier					Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
				Capital account / Compte capital	Financial account - Compte financier			Total	
	Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde		Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net		
D No.	*58400*	*58416*	*58432*	*58449*	*58451*	*58461*	*58450*	*58448*	*58471*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	14,811	21,708	-6,898	369	-4,852	6,216	1,363	1,732	5,166
1995	20,405	27,023	-6,619	478	-3,960	3,275	-685	-207	6,825
1996	19,634	26,013	-6,380	598	-5,637	-395	-6,032	-5,433	11,813
1997	20,028	29,483	-9,455	379	-1,493	-475	-1,968	-1,589	11,044
1998	20,607	31,919	-11,312	462	4,566	4,994	9,560	10,022	1,290

Table 64
Current Account, Other EU Countries[1] - Annual

Tableau 64
Compte courant, autres pays de l'UE[1] - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services						Investment Income / Revenus de placements				Current Transfers / Transferts courants			Total
	Goods / Biens	Services				Total	Direct / Directs	Portfolio[3,4] / Porte-feuille[3,4]	Other[5,6] / Autres[5,6]	Total	Private / Privé	Official / Officiel	Total	
		Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[2] / Autres[2]	Total									
Receipts - Recettes														
D No.	*58402*	*58404*	*58405*	*58406*	*58403*	*58401*	*58410*	*58411*	*58412*	*58409*	*58414*	*58415*	*58413*	*58400*
millions of dollars - millions de dollars														
1994	9,363	1,185	1,054	1,157	3,396	12,759	896	58	371	1,325	627	100	727	14,811
1995	13,879	1,453	1,150	1,309	3,913	17,792	1,046	73	578	1,698	731	184	915	20,405
1996	12,750	1,564	1,104	1,667	4,334	17,084	955	70	542	1,568	710	271	982	19,634
1997	12,573	1,537	1,156	1,892	4,585	17,158	1,230	79	614	1,923	667	280	947	20,028
1998	12,886	1,550	1,166	1,744	4,461	17,346	1,398	77	776	2,251	716	294	1,010	20,607
Payments - Paiements														
D No.	*58418*	*58420*	*58421*	*58422*	*58419*	*58417*	*58426*	*58427*	*58428*	*58425*	*58430*	*58431*	*58429*	*58416*
millions of dollars - millions de dollars														
1994	11,550	1,223	2,048	1,282	4,553	16,103	725	3,766	618	5,108	254	243	497	21,708
1995	15,390	1,435	2,321	1,187	4,942	20,332	1,408	3,970	744	6,123	274	295	569	27,023
1996	15,004	1,457	2,005	1,257	4,720	19,723	1,352	3,678	722	5,752	299	239	538	26,013
1997	18,117	1,465	2,050	1,455	4,970	23,087	1,779	3,468	622	5,869	320	207	526	29,483
1998	19,349	1,697	2,137	1,644	5,477	24,826	2,165	3,796	578	6,539	357	197	554	31,919
Balances - Soldes														
D No.	*58434*	*58436*	*58437*	*58438*	*58435*	*58433*	*58442*	*58443*	*58444*	*58441*	*58446*	*58447*	*58445*	*58432*
millions of dollars - millions de dollars														
1994	-2,187	-37	-994	-126	-1,157	-3,344	171	-3,707	-247	-3,783	373	-143	230	-6,898
1995	-1,511	18	-1,170	123	-1,029	-2,540	-362	-3,897	-166	-4,425	457	-111	346	-6,619
1996	-2,253	107	-901	409	-386	-2,639	-397	-3,608	-180	-4,185	411	32	444	-6,380
1997	-5,543	72	-895	437	-386	-5,929	-549	-3,390	-8	-3,946	347	73	420	-9,455
1998	-6,463	-146	-971	101	-1,017	-7,480	-768	-3,718	198	-4,288	359	97	455	-11,312

Table 65
Financial Account[1], Other EU Countries[2] - Annual

Tableau 65
Compte financier[1], autres pays de l'UE[2] - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Foreign stocks / Actions étrangères	Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Deposits / Dépôts	Official international reserves / Réserves internationales	Other assets / Autres actifs	Total	Total
D No.	*58452*	*58454*	*58455*	*58453*	*58457*	*58458*	*58459*	*58460*	*58456*	*58451*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-1,926	-3	-623	-626	-321	-1,663	-	-318	-2,301	-4,852
1995	-2,110	331	-746	-415	-269	95	-823	-437	-1,435	-3,960
1996	-1,701	466	-1,497	-1,031	-13	-2,568	-383	60	-2,905	-5,637
1997	-2,589	265	-613	-348	-551	854	494	647	1,444	-1,493
1998	-282	-96	799	704	543	3,109	-591	1,083	4,144	4,566

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Canadian stocks / Actions canadiennes	Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Total	Other investment / Autres investissements: Loans[3] / Emprunts[3]	Deposits / Dépôts	Other liabilities / Autres passifs	Total	Total
D No.	*58462*	*58464*	*58465*	*58466*	*58463*	*58468*	*58469*	*58470*	*58467*	*58461*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	1,006	3,899	116	-561	3,453	174	1,352	231	1,757	6,216
1995	4,093	959	-726	-24	210	241	-1,134	-135	-1,028	3,275
1996	1,789	-1,040	-76	421	-696	-277	-1,049	-162	-1,488	-395
1997	1,682	-2,160	-333	1,676	-817	-184	-1,431	276	-1,339	-475
1998	1,249	3,480	-310	-306	2,863	-34	493	422	881	4,994

Table 66
Balance of Payments[1], Japan - Annual

Tableau 66
Balance des paiements[1], Japan - annuel

Year / Année	Current account - Compte courant: Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde	Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier: Capital account - Compte capital	Financial account - Compte financier: Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net	Total	Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	*58500*	*58516*	*58532*	*58549*	*58551*	*58561*	*58550*	*58548*	*58571*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	12,528	13,952	-1,425	86	-1,936	388	-1,547	-1,461	2,886
1995	15,203	14,053	1,150	36	-2,006	539	-1,467	-1,430	281
1996	14,538	12,220	2,318	48	-981	5,634	4,652	4,700	-7,019
1997	14,657	14,055	602	19	-2,884	-2,431	-5,315	-5,296	4,693
1998	11,337	14,457	-3,119	-1	-6,856	-6,344	-13,200	-13,201	16,320

Table 67
Current Account, Japan - Annual

Tableau 67
Compte courant, Japon - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services: Goods / Biens	Services: Travel / Voyages	Transport-ation / Transports	Other[2] / Autres[2]	Total	Total	Investment Income - Revenus de placements: Direct / Directs	Portfolio[3,4] / Porte-feuille[3,4]	Other[5,6] / Autres[5,6]	Total	Current Transfers - Transferts courants: Private / Privé	Official / Officiel	Total	Total
	Receipts - Recettes													
D No.	*58502*	*58504*	*58505*	*58506*	*58503*	*58501*	*58510*	*58511*	*58512*	*58509*	*58514*	*58515*	*58513*	*58500*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	10,788	570	473	297	1,340	12,128	79	59	79	218	30	151	181	12,528
1995	13,286	688	528	282	1,497	14,783	36	54	86	176	32	212	244	15,203
1996	12,417	716	501	314	1,532	13,949	70	53	93	217	30	342	373	14,538
1997	12,269	669	528	340	1,537	13,807	325	48	115	488	31	331	362	14,657
1998	9,513	545	419	308	1,272	10,785	85	49	136	269	32	251	283	11,337
	Payments - Paiements													
D No.	*58518*	*58520*	*58521*	*58522*	*58519*	*58517*	*58526*	*58527*	*58528*	*58525*	*58530*	*58531*	*58529*	*58516*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	8,315	112	726	400	1,237	9,553	182	3,560	645	4,388	12	-	12	13,952
1995	8,428	127	518	476	1,122	9,549	428	3,372	692	4,492	12	-	12	14,053
1996	7,230	119	307	514	940	8,170	175	3,071	788	4,034	17	-	17	12,220
1997	8,712	134	436	564	1,133	9,845	394	3,087	712	4,193	16	-	16	14,055
1998	9,651	134	410	495	1,039	10,690	298	2,861	594	3,753	14	-	14	14,457
	Balances - Soldes													
D No.	*58534*	*58536*	*58537*	*58538*	*58535*	*58533*	*58542*	*58543*	*58544*	*58541*	*58546*	*58547*	*58545*	*58532*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	2,473	459	-253	-103	102	2,576	-103	-3,501	-566	-4,170	18	151	170	-1,425
1995	4,858	560	9	-195	375	5,234	-392	-3,318	-606	-4,316	20	212	232	1,150
1996	5,187	598	194	-200	592	5,779	-105	-3,018	-694	-3,817	14	342	356	2,318
1997	3,557	535	93	-223	405	3,962	-68	-3,039	-597	-3,705	15	331	346	602
1998	-138	411	10	-187	233	95	-213	-2,812	-459	-3,484	19	251	269	-3,119

Table 68
Financial Account[1], Japan - Annual

Tableau 68
Compte financier[1], Japon - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille			Other investment / Autres investissements					Total
		Foreign bonds / Obligations étrangères	Foreign stocks / Actions étrangères	Total	Loans / Prêts	Deposits / Dépôts	Official international reserves / Réserves internationales	Other assets / Autres actifs	Total	
D No.	*58552*	*58554*	*58555*	*58553*	*58557*	*58558*	*58559*	*58560*	*58556*	*58551*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-240	82	-1,693	-1,611	-45	-85	36	10	-85	-1,936
1995	815	-475	-1,188	-1,663	54	-853	19	-379	-1,158	-2,006
1996	25	-787	-767	-1,555	83	912	-43	-403	549	-981
1997	-695	-2,581	480	-2,101	17	-678	-29	603	-88	-2,884
1998	108	-1,243	-1,603	-2,846	-736	-2,989	2	-396	-4,118	-6,856

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille				Other investment / Autres investissements				Total
		Canadian bonds / Obligations canadiennes	Canadian stocks / Actions canadiennes	Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans[3] / Emprunts[3]	Deposits / Dépôts	Other liabilities / Autres passifs	Total	
D No.	*58562*	*58564*	*58565*	*58566*	*58563*	*58568*	*58569*	*58570*	*58567*	*58561*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	608	-960	304	-144	-801	696	-89	-25	582	388
1995	571	890	-27	-206	657	-584	-23	-82	-689	539
1996	906	3,604	294	641	4,539	-131	437	-118	188	5,634
1997	635	-1,963	350	-527	-2,140	-917	16	-24	-926	-2,431
1998	294	-5,555	-457	-115	-6,127	-441	-73	4	-510	-6,344

Table 69
Balance of Payments[1], Other OECD Countries[2] - Annual

Tableau 69
Balance des paiements[1], autres pays de l'OCDÉ[2] - annuel

Year / Année	Current account - Compte courant: Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde	Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier: Capital account - Compte capital	Financial account - Compte financier: Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net	Total	Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	*58600*	*58616*	*58632*	*58649*	*58651*	*58661*	*58650*	*58648*	*58671*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	6,973	13,133	-6,159	234	-2,208	1,563	-645	-411	6,570
1995	7,003	13,868	-6,865	138	-1,998	-2,851	-4,849	-4,711	11,576
1996	7,878	14,499	-6,621	184	-1,095	-6,882	-7,977	-7,793	14,414
1997	11,073	16,991	-5,918	194	-2,774	-969	-3,742	-3,549	9,466
1998	10,362	16,637	-6,275	125	-1,170	-644	-1,814	-1,689	7,964

Table 70
Current Account, Other OECD Countries[1] - Annual

Tableau 70
Compte courant, autres pays de l'OCDÉ[1] - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services: Goods / Biens	Services: Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[2] / Autres[2]	Total	Total	Investment Income - Revenus de placements: Direct / Directs	Portfolio[3,4] / Portefeuille[3,4]	Other[5,6] / Autres[5,6]	Total	Current Transfers - Transferts courants: Private / Privé	Official / Officiel	Total	Total
	Receipts - Recettes													
D No.	*58602*	*58604*	*58605*	*58606*	*58603*	*58601*	*58610*	*58611*	*58612*	*58609*	*58614*	*58615*	*58613*	*58600*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	4,536	352	256	836	1,444	5,980	686	32	205	923	35	36	71	6,973
1995	4,563	422	256	590	1,268	5,831	724	35	323	1,082	37	52	89	7,003
1996	5,086	469	256	702	1,427	6,513	866	69	312	1,247	39	79	118	7,878
1997	8,092	500	299	914	1,713	9,805	708	94	357	1,159	39	71	110	11,073
1998	7,511	528	334	822	1,684	9,195	537	155	366	1,058	40	69	109	10,362
	Payments - Paiements													
D No.	*58618*	*58620*	*58621*	*58622*	*58619*	*58617*	*58626*	*58627*	*58628*	*58625*	*58630*	*58631*	*58629*	*58616*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	7,365	433	498	833	1,764	9,128	449	2,930	475	3,854	103	48	150	13,133
1995	7,942	696	457	667	1,820	9,763	349	3,060	535	3,944	114	48	161	13,868
1996	9,041	790	436	742	1,967	11,009	170	2,667	503	3,340	121	29	150	14,499
1997	11,378	915	571	750	2,237	13,615	428	2,265	519	3,212	140	24	164	16,991
1998	11,368	1,038	500	846	2,384	13,752	11	2,250	448	2,709	150	25	175	16,637
	Balances - Soldes													
D No.	*58634*	*58636*	*58637*	*58638*	*58635*	*58633*	*58642*	*58643*	*58644*	*58641*	*58646*	*58647*	*58645*	*58632*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	-2,829	-81	-242	3	-320	-3,149	237	-2,898	-270	-2,931	-68	-12	-79	-6,159
1995	-3,379	-274	-201	-77	-552	-3,931	376	-3,026	-212	-2,862	-76	4	-72	-6,865
1996	-3,955	-322	-180	-39	-541	-4,496	696	-2,598	-191	-2,093	-82	49	-33	-6,621
1997	-3,287	-416	-272	164	-524	-3,810	279	-2,171	-162	-2,053	-101	47	-54	-5,918
1998	-3,857	-511	-166	-24	-700	-4,557	525	-2,095	-82	-1,652	-110	44	-66	-6,275

Table 71
Financial Account[1], Other OECD Countries[2] - Annual

Tableau 71
Compte financier[1], autres pays de l'OCDÉ[2] - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Foreign stocks / Actions étrangères	Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Deposits / Dépôts	Official international reserves / Réserves internationales	Other assets / Autres actifs	Total	Total
D No.	*58652*	*58654*	*58655*	*58653*	*58657*	*58658*	*58659*	*58660*	*58656*	*58651*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-1,456	121	-194	-72	-372	-209	-	-99	-680	-2,208
1995	-1,174	-44	-981	-1,025	259	-22	-	-37	200	-1,998
1996	-918	301	-181	120	-75	-165	-1	-57	-297	-1,095
1997	-2,250	36	1	37	-306	-114	1	-142	-561	-2,774
1998	-1,790	154	301	455	-690	699	-1	155	164	-1,170

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Canadian stocks / Actions canadiennes	Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Total	Other investment / Autres investissements: Loans[3] / Emprunts[3]	Deposits / Dépôts	Other liabilities / Autres passifs	Total	Total
D No.	*58662*	*58664*	*58665*	*58666*	*58663*	*58668*	*58669*	*58670*	*58667*	*58661*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	305	364	208	1,689	2,261	-524	-571	92	-1,003	1,563
1995	-523	871	-732	-845	-705	-64	-1,584	25	-1,623	-2,851
1996	232	-5,269	67	-1,613	-6,816	-38	-315	55	-298	-6,882
1997	-65	-3,675	-213	853	-3,036	498	1,495	139	2,133	-969
1998	412	-530	102	379	-48	-103	-1,211	306	-1,007	-644

Table 72
Balance of Payments[1], All Other Countries - Annual

Tableau 72
Balance des paiements[1], tous les autres pays - annuel

Year / Année	Current account - Compte courant: Receipts / Recettes	Payments / Paiements	Balance / Solde	Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier: Capital account - Compte capital	Financial account - Compte financier: Assets / Actif	Liabilities / Passif	Net	Total	Statistical discrepancy and interarea transfers / Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	*58700*	*58716*	*58732*	*58749*	*58751*	*58761*	*58750*	*58748*	*58771*
	millions of dollars - millions de dollars								
1994	29,527	33,633	-4,106	9,241	-14,483	9,984	-4,499	4,742	-636
1995	36,303	34,901	1,402	6,203	-3,778	7,912	4,134	10,337	-11,739
1996	37,046	35,149	1,897	6,845	-10,701	2,929	-7,772	-927	-970
1997	36,873	36,802	70	6,682	-23,074	5,604	-17,470	-10,788	10,717
1998	34,490	38,737	-4,247	4,192	-13,981	722	-13,258	-9,066	13,313

Table 73
Current Account, All Other Countries - Annual

Tableau 73
Compte courant, tous les autres pays - annuel

Year / Année	Goods and Services - Biens et Services: Goods / Biens	Services: Travel / Voyages	Transportation / Transports	Other[2] / Autres[2]	Total	Total	Investment Income - Revenus de placements: Direct / Directs	Portfolio[3,4] / Portefeuille[3,4]	Other[5,6] / Autres[5,6]	Total	Current Transfers - Transferts courants: Private / Privé	Official / Officiel	Total	Total
	Receipts - Recettes													
D No.	*58702*	*58704*	*58705*	*58706*	*58703*	*58701*	*58710*	*58711*	*58712*	*58709*	*58714*	*58715*	*58713*	*58700*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	18,754	1,467	1,112	3,308	5,887	24,641	2,192	490	2,124	4,806	20	61	80	29,527
1995	23,538	1,631	1,199	3,862	6,691	30,229	2,783	586	2,632	6,000	21	53	74	36,303
1996	22,690	1,838	1,300	4,729	7,867	30,557	3,508	646	2,248	6,402	22	65	87	37,046
1997	21,505	1,874	1,361	4,787	8,022	29,527	3,904	717	2,632	7,253	23	69	92	36,873
1998	17,943	1,803	1,447	4,846	8,096	26,040	4,271	843	3,249	8,363	24	63	87	34,490
	Payments - Paiements													
D No.	*58718*	*58720*	*58721*	*58722*	*58719*	*58717*	*58726*	*58727*	*58728*	*58725*	*58730*	*58731*	*58729*	*58716*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	20,127	2,134	2,282	2,464	6,880	27,007	123	2,440	1,429	3,992	585	2,049	2,633	33,633
1995	20,761	1,860	2,376	2,439	6,675	27,436	318	2,894	1,713	4,925	608	1,932	2,540	34,901
1996	20,839	2,104	2,391	2,471	6,966	27,805	388	2,467	1,924	4,779	660	1,905	2,565	35,149
1997	21,946	2,195	2,659	2,836	7,690	29,636	610	2,280	1,742	4,632	696	1,839	2,534	36,802
1998	23,298	2,183	2,635	3,027	7,845	31,143	549	2,561	1,998	5,109	746	1,740	2,485	38,737
	Balances - Soldes													
D No.	*58734*	*58736*	*58737*	*58738*	*58735*	*58733*	*58742*	*58743*	*58744*	*58741*	*58746*	*58747*	*58745*	*58732*
	millions of dollars - millions de dollars													
1994	-1,373	-666	-1,170	843	-993	-2,366	2,069	-1,950	695	814	-565	-1,988	-2,553	-4,106
1995	2,777	-229	-1,177	1,422	16	2,793	2,465	-2,309	919	1,075	-587	-1,878	-2,466	1,402
1996	1,851	-265	-1,091	2,258	901	2,752	3,120	-1,821	324	1,623	-638	-1,840	-2,478	1,897
1997	-440	-321	-1,298	1,951	332	-108	3,294	-1,563	890	2,621	-673	-1,769	-2,442	70
1998	-5,354	-379	-1,188	1,819	251	-5,103	3,722	-1,718	1,250	3,254	-722	-1,677	-2,398	-4,247

Table 74
Financial Account[1], All Other Countries - Annual

Tableau 74
Compte financier[1], tous les autres pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets

Year / Année	Canadian direct investment abroad / Investissements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign bonds / Obligations étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Foreign stocks / Actions étrangères	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans / Prêts	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Official international reserves / Réserves internationales	Other investment / Autres investissements: Other assets / Autres actifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58752*	*58754*	*58755*	*58753*	*58757*	*58758*	*58759*	*58760*	*58756*	*58751*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	-3,659	283	-3,284	-3,000	638	-4,543	563	-4,482	-7,824	-14,483
1995	-3,625	-56	-200	-256	1,140	918	-654	-1,301	103	-3,778
1996	-5,896	314	-3,588	-3,275	-162	-1,076	-555	262	-1,530	-10,701
1997	-9,159	2,042	278	2,319	-6,329	-7,776	-1,071	-1,058	-16,234	-23,074
1998	-8,151	2,132	-1,679	453	4,872	-6,344	-6,087	1,278	-6,282	-13,981

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year / Année	Foreign direct investment in Canada[2] / Investissements directs étrangers au Canada[2]	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian bonds / Obligations canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian stocks / Actions canadiennes	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Canadian money market / Effets du marché monétaire canadien	Portfolio investment / Investissements de portefeuille: Total	Other investment / Autres investissements: Loans[3] / Emprunts[3]	Other investment / Autres investissements: Deposits / Dépôts	Other investment / Autres investissements: Other liabilities / Autres passifs	Other investment / Autres investissements: Total	Total
D No.	*58762*	*58764*	*58765*	*58766*	*58763*	*58768*	*58769*	*58770*	*58767*	*58761*
	millions of dollars - millions de dollars									
1994	546	5,104	-462	-96	4,546	-559	5,550	-98	4,892	9,984
1995	847	4,080	101	176	4,358	2,974	-92	-175	2,707	7,912
1996	863	-912	937	-2,780	-2,754	2,484	2,313	24	4,820	2,929
1997	810	-591	-1,380	-2,270	-4,242	831	6,826	1,379	9,035	5,604
1998	979	829	-449	-9	371	3,164	-4,056	264	-628	722

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments

CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments

Current Account

Annual - Annuel

No.		All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other EU Autres pays de la UE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDÉ	Other Autres
	Matrix numbers	2360 *2325	2361	2362	2364	2365	2366	2367
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
1	**Receipts**	58000	58100	58200	58400	58500	58600	58700
2	**Goods and Services:**	58001	58101	58201	58401	58501	58601	58701
3	Goods	58002	58102	58202	58402	58502	58602	58702
4	Gold available for export	58072	58172	..	..	..	..	..
5	Services:	58003	58103	58203	58403	58503	58603	58703
6	Travel	58004	58104	58204	58404	58504	58604	58704
7	Transportation	58005	58105	58205	58405	58505	58605	58705
8	Commercial services	58007	58107	58207	58407	58507	58607	58707
9	Government services	58008	58108	58208	58408	58508	58608	58708
10	**Investment income:**	58009	58109	58209	58409	58509	58609	58709
11	Direct investment	58010	58110	58210	58410	58510	58610	58710
12	Interest	*77040	..	..	..	..	..	..
13	Profits	*58816	..	..	..	..	..	..
14	Portfolio investment	58011	58111	58211	58411	58511	58611	58711
15	Interest	*77043	..	..	..	..	..	..
16	Dividends	*77044	..	..	..	..	..	..
17	Other investment	58012	58112	58212	58412	58512	58612	58712
18	**Current Transfers:**	58013	58113	58213	58413	58513	58613	58713
19	Private	58014	58114	58214	58414	58514	58614	58714
20	Official	58015	58115	58215	58415	58515	58615	58715
21	**Payments**	58016	58116	58216	58416	58516	58616	58716
22	**Goods and services:**	58017	58117	58217	58417	58517	58617	58717
23	Goods	58018	58118	58218	58418	58518	58618	58718
24	Services:	58019	58119	58219	58419	58519	58619	58719
25	Travel	58020	58120	58220	58420	58520	58620	58720
26	Transportation	58021	58121	58221	58421	58521	58621	58721
27	Commercial services	58023	58123	58223	58423	58523	58623	58723
28	Government services	58024	58124	58224	58424	58524	58624	58724
29	**Investment income:**	58025	58125	58225	58425	58525	58625	58725
30	Direct investment	58026	58126	58226	58426	58526	58626	58726
31	Interest	*77049	..	..	..	..	..	..
32	Profits	*58817	..	..	..	..	..	..
33	Portfolio investment	58027	58127	58227	58427	58527	58627	58727
34	Interest	*58951	..	..	..	..	..	..
35	Dividends	*77061	..	..	..	..	..	..
36	Other investment	58028	58128	58228	58428	58528	58628	58728
37	**Current Transfers:**	58029	58129	58229	58429	58529	58629	58729
38	Private	58030	58130	58230	58430	58530	58630	58730
39	Official	58031	58131	58231	58431	58531	58631	58731
40	**Balances**	58032	58132	58232	58432	58532	58632	58732
41	**Goods and services:**	58033	58133	58233	58433	58533	58633	58733
42	Goods	58034	58134	58234	58434	58534	58634	58734
43	Gold available for export	58073	58173	..	..	..	..	..
44	Services:	58035	58135	58235	58435	58535	58635	58735
45	Travel	58036	58136	58236	58436	58536	58636	58736
46	Transportation	58037	58137	58237	58437	58537	58637	58737
47	Commercial services	58039	58139	58239	58439	58539	58639	58739
48	Government services	58040	58140	58240	58440	58540	58640	58740
49	**Investment income:**	58041	58141	58241	58441	58541	58641	58741
50	Direct investment	58042	58142	58242	58442	58542	58642	58742
51	Interest	*58954	..	..	..	..	..	..
52	Profits	*58818	..	..	..	..	..	..
53	Portfolio investment	58043	58143	58243	58443	58543	58643	58743
54	Interest	*58958	..	..	..	..	..	..
55	Dividends	*58961	..	..	..	..	..	..
56	Other investment	58044	58144	58244	58444	58544	58644	58744
57	**Current Transfers:**	58045	58145	58245	58445	58545	58645	58745
58	Private	58046	58146	58246	58446	58546	58646	58746
59	Official	58047	58147	58247	58447	58547	58647	58747

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada

Compte courant

Quarterly - Trimestriel

All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other EU Autres pays de la UE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDÉ	Other Autres	All non-residents Tous les non-résidents	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							Seasonally adjusted Après désaisonnalisation	
2370 *2326	2371	2372	2374	2375	2376	2377	2369	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
59000	59100	59200	59400	59500	59600	59700	59800	**Recettes** **1**
59001	59101	59201	59401	59501	59601	59701	59801	**Biens et services:** **2**
59002	59102	59202	59402	59502	59602	59702	59802	Biens 3
59072	59172	..	..	..	..	..	59872	Or disponible pour l'exportation 4
59003	59103	59203	59403	59503	59603	59703	59803	Services: 5
59004	59104	59204	59404	59504	59604	59704	59804	Voyages 6
59005	59105	59205	59405	59505	59605	59705	59805	Transports 7
59007	59107	59207	59407	59507	59607	59707	59807	Autres services commerciaux 8
59008	59108	59208	59408	59508	59608	59708	59808	Services gouvernementaux 9
59009	59109	59209	59409	59509	59609	59709	59809	**Revenus de placements:** **10**
59010	59110	59210	59410	59510	59610	59710	59810	Investissements directs 11
*79004	..	..	..	..	..	..	59848	Intérêts 12
*58836	..	..	..	..	..	..	58846	Bénéfices 13
59011	59111	59211	59411	59511	59611	59711	59811	Investissements de portefeuille 14
*79007	..	..	..	..	..	..	59851	Intérêts 15
*79008	..	..	..	..	..	..	59853	Dividendes 16
59012	59112	59212	59412	59512	59612	59712	59812	Autres investissements 17
59013	59113	59213	59413	59513	59613	59713	59813	**Transferts courants:** **18**
59014	59114	59214	59414	59514	59614	59714	59814	Privé 19
59015	59115	59215	59415	59515	59615	59715	59815	Officiel 20
59016	59116	59216	59416	59516	59616	59716	59816	**Paiements** **21**
59017	59117	59217	59417	59517	59617	59717	59817	**Biens et services:** **22**
59018	59118	59218	59418	59518	59618	59718	59818	Biens 23
59019	59119	59219	59419	59519	59619	59719	59819	Services: 24
59020	59120	59220	59420	59520	59620	59720	59820	Voyages 25
59021	59121	59221	59421	59521	59621	59721	59821	Transports 26
59023	59123	59223	59423	59523	59623	59723	59823	Autres services commerciaux 27
59024	59124	59224	59424	59524	59624	59724	59824	Services gouvernementaux 28
59025	59125	59225	59425	59525	59625	59725	59825	**Revenus de placements:** **29**
59026	59126	59226	59426	59526	59626	59726	59826	Investissements directs 30
*79013	..	..	..	..	..	..	59854	Intérêts 31
*58837	..	..	..	..	..	..	58847	Bénéfices 32
59027	59127	59227	59427	59527	59627	59727	59827	Investissements de portefeuille 33
*59951	..	..	..	..	..	..	59857	Intérêts 34
*79025	..	..	..	..	..	..	59860	Dividendes 35
59028	59128	59228	59428	59528	59628	59728	59828	Autres investissements 36
59029	59129	59229	59429	59529	59629	59729	59829	**Transferts courants:** **37**
59030	59130	59230	59430	59530	59630	59730	59830	Privé 38
59031	59131	59231	59431	59531	59631	59731	59831	Officiel 39
59032	59132	59232	59432	59532	59632	59732	59832	**Soldes** **40**
59033	59133	59233	59433	59533	59633	59733	59833	**Biens et services:** **41**
59034	59134	59234	59434	59534	59634	59734	59834	Biens 42
59073	59173	..	..	..	..	..	59873	Or disponible pour l'exportation 43
59035	59135	59235	59435	59535	59635	59735	59835	Services: 44
59036	59136	59236	59436	59536	59636	59736	59836	Voyages 45
59037	59137	59237	59437	59537	59637	59737	59837	Transports 46
59039	59139	59239	59439	59539	59639	59739	59839	Autres services commerciaux 47
59040	59140	59240	59440	59540	59640	59740	59840	Services gouvernementaux 48
59041	59141	59241	59441	59541	59641	59741	59841	**Revenus de placements:** **49**
59042	59142	59242	59442	59542	59642	59742	59842	Investissements directs 50
*59954	..	..	..	..	..	..	59861	Intérêts 51
*58838	..	..	..	..	..	..	58848	Bénéfices 52
59043	59143	59243	59443	59543	59643	59743	59843	Investissements de portefeuille 53
*59958	..	..	..	..	..	..	59864	Intérêts 54
*59961	..	..	..	..	..	..	59867	Dividendes 55
59044	59144	59244	59444	59544	59644	59744	59844	Autres investissements 56
59045	59145	59245	59445	59545	59645	59745	59845	**Transferts courants:** **57**
59046	59146	59246	59446	59546	59646	59746	59846	Privé 58
59047	59147	59247	59447	59547	59647	59747	59847	Officiel 59

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded
Capital and Financial Accounts

		Annual - Annuel						
		All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other EU Autres pays de la UE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDÉ	Other Autres
No.								
	Matrix numbers	2360	2361	2362	2364	2365	2366	2367
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
60	**CAPITAL ACCOUNT**	58049	58149	58249	58449	58549	58649	58749
61	**FINANCIAL ACCOUNT**	58050	58150	58250	58450	58550	58650	58750
62	**Canadian assets, net flows**	58051	58151	58251	58451	58551	58651	58751
63	Canadian direct investment abroad	58052	58152	58252	58452	58552	58652	58752
64	Portfolio investment:	58053	58153	58253	58453	58553	58653	58753
65	Foreign bonds	58054	58154	58254	58454	58554	58654	58754
66	Foreign stocks	58055	58155	58255	58455	58555	58655	58755
67	Other investment:	58056	58156	58256	58456	58556	58656	58756
68	Loans	58057	58157	58257	58457	58557	58657	58757
69	Deposits	58058	58158	58258	58458	58558	58658	58758
70	Official international reserves	58059	58159	58259	58459	58559	58659	58759
71	Other assets	58060	58160	58260	58460	58560	58660	58760
72	**Canadian liabilities, net flows**	58061	58161	58261	58461	58561	58661	58761
73	Foreign direct investment in Canada	58062	58162	58262	58462	58562	58662	58762
74	Portfolio investment:	58063	58163	58263	58463	58563	58663	58763
75	Canadian bonds	58064	58164	58264	58464	58564	58664	58764
76	Canadian stocks	58065	58165	58265	58465	58565	58665	58765
77	Canadian money market	58066	58166	58266	58466	58566	58666	58766
78	Other investment:	58067	58167	58267	58467	58567	58667	58767
79	Loans	58068	58168	58268	58468	58568	58668	58768
80	Deposits	58069	58169	58269	58469	58569	58669	58769
81	Other liabilities	58070	58170	58270	58470	58570	58670	58770
82	**Total capital and financial accounts, net flow**	58048	58148	58248	58448	58548	58648	58748
83	**STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS**	**58071**	58171	58271	**58471**	58571	58671	58771

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin

Comptes capital et financier

Quarterly - Trimestriel

All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other EU Autres pays de la UE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDÉ	Other Autres	
			Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation				Nº
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	Numéros de matrices
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
59049	59149	59249	59449	59549	59649	59749	**COMPTE CAPITAL** **60**
59050	59150	59250	59450	59550	59650	59750	**COMPTE FINANCIER** **61**
59051	59151	59251	59451	59551	59651	59751	**Actif du Canada, flux nets** **62**
59052	59152	59252	59452	59552	59652	59752	Investissements directs canadiens à l'étranger 63
59053	59153	59253	59453	59553	59653	59753	Investissements de portefeuille: 64
59054	59154	59254	59454	59554	59654	59754	Obligations étrangères 65
59055	59155	59255	59455	59555	59655	59755	Actions étrangères 66
59056	59156	59256	59456	59556	59656	59756	Autres investissements: 67
59057	59157	59257	59457	59557	59657	59757	Prêts 68
59058	59158	59258	59458	59558	59658	59758	Dépôts 69
59059	59159	59259	59459	59559	59659	59759	Réserves internationales 70
59060	59160	59260	59460	59560	59660	59760	Autres actifs 71
59061	59161	59261	59461	59561	59661	59761	**Passif du Canada, flux nets** **72**
59062	59162	59262	59462	59562	59662	59762	Investissements directs étrangers au Canada 73
59063	59163	59263	59463	59563	59663	59763	Investissements de portefeuille: 74
59064	59164	59264	59464	59564	59664	59764	Obligations canadiennes 75
59065	59165	59265	59465	59565	59665	59765	Actions canadiennes 76
59066	59166	59266	59466	59566	59666	59766	Effets du marché monétaire canadien 77
59067	59167	59267	59467	59567	59667	59767	Autres investissements: 78
59068	59168	59268	59468	59568	59668	59768	Emprunts 79
59069	59169	59269	59469	59569	59669	59769	Dépôts 80
59070	59170	59270	59470	59570	59670	59770	Autres passifs 81
59048	59148	59248	59448	59548	59648	59748	**Total des comptes capital et financier, flux net** **82**
59071	**59171**	**59271**	**59471**	**59571**	**59671**	**59771**	**DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES** **83**

Services by Category, Not Seasonally Adjusted and Seasonally Adjusted

Services par catégorie, non désaisonnalisé et désaisonnalisé

	Quarterly - Trimestriel Not Seasonally Adjusted Non désaisonnalisé		Quarterly - Trimestriel Seasonally Adjusted Désaisonnalisé		Annual - Annuel					
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements
Matrix numbers - Numéros de matrices	3183				3180		3181		3182	
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
Travel, Total - Voyage, total	**54980**	**55003**	**55026**	**55049**	**52716**	**52724**				
Business - Voyages d'affaires	54981	55004	55027	55050	52717	52725				
Personal - Voyages à titre personel	55071	55072	55073	55074	52720	52728				
Transportations - Transports	**54982**	**55005**	**55028**	**55051**			**52788**	**52798**		
Water transport - Transports maritimes	54983	55006	55029	55052			52789	52799		
Air transport - Transports aériens [1]	54984	55007	55030	55053			52792	52802		
Land and other transport - Transports terrestres et autres transports	54985	55008	55031	55054			52795	52805		
Commercial services, Total - Services commerciaux, total	**54986**	**55009**	**55032**	**55055**						
Communications services - Services de communications	54987	55010	55033	55056					52819	52852
Construction services - Services de construction	54988	55011	55034	55057					52820	52853
Insurance services - Services d'assurance	54989	55012	55035	55058					52821	52854
Other financial services - Autres services financiers	54990	55013	55036	55059					52826	52859
Computer and information services - Services informatiques et d'information	54991	55014	55037	55060					52827	52860
Royalties and licence fees - Frais de redevances et des licences	54992	55015	55038	55061					52830	52863
Non-financial commissions - Commissions non-financières	54993	55016	55039	55062					52836	52869
Equipment rentals - Location de matériel	54994	55017	55040	55063					52837	52870
Management services - Services de gestion	54995	55018	55041	55064					52838	52871
Advertising and related services - Publicité et services connexes	54996	55019	55042	55065					52841	52874
Research and development - Recherche et développement	54997	55020	55043	55066					52842	52875
Architectural, engineering, and other technical services - Services d'architecture, de génie et autres services techniques	54998	55021	55044	55067					52843	52876
Miscellaneous services to business - Services divers aux entreprises [2]	54999	55022	55045	55068					52846 + 52850	52879 + 52883
Audio-visual services - Services audio-visuels	55000	55023	55046	55069					52849	52882
Government services - Services gouvernmentaux	**55001**	**55024**	**55047**	**55070**						
All Services - Tous les services	**54979**	**55002**	**55025**	**55048**						

1. International passenger fares by water included under Air transport.
Les tarifs des passagers internationaux par voyages maritimes sont compris dans les transports aéries

2. Including Personal, cultural and recreational services.
Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

FOOTNOTES

TABLES 3, 4 and 5

1. Services

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLES 6 and 7

1. Goods

- The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Special Transactions

- "Special Transactions" is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.

3. Inland freight and other BOP adjustments

- Covers BOP adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

TABLES 8 and 9

1. Goods

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

RENVOIS

TABLEAUX 3, 4 et 5

1. Services

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAUX 6 et 7

1. Biens

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Transactions spéciales

- "Transactions spéciales" est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.

3. Fret intérieur et autres ajustements de balance des paiements

- Comprennent les ajustements de la balance des paiements, notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

TABLEAUX 8 et 9

1. Biens

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 10 and 11

1. Goods

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

TABLES 12 and 13

1. Commercial Services

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLE 14

1. Services

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 15 and 16

Receipts

1. Portfolio investment - Money market interest

- Included indistinguishably with Other investment - Interest.

2. Other investment - Interest

- Includes indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

TABLEAUX 10 et 11

1. Biens

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

TABLEAUX 12 et 13

1. Services commerciaux

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAU 14

1. Services

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 15 et 16

Recettes

1. Investissements de portefeuille - marché monétaire - intérêt

- Compris de façon non distincte avec Autres investissements - Intérêt.

2. Autres investissements - intérêt

- Comprend de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

Payments

3. Portfolio investment - Money market interest

- Includes from 1993 applicable withholding taxes. Prior to 1993, they were included with Other investment - Interest.

4. Other investment - Interest

- Includes prior to 1993 applicable withholding tax on Portfolio investment - Money market interest.

TABLE 17

1. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 18 and 19

1. Government - Municipal

- Includes interest payments by Municipal government enterprises.

2. Total

- Includes interest from Direct investment, Portfolio investment and Other investment transactions.

TABLES 20 and 21

Receipts

1. Foreign taxes

- Applicable only to payments.

2. Canadian taxes

- Refer to total withholding taxes received by the Government of Canada and which are initially part of various Canadian interest, dividend and services payments.

3. Official contributions

- Applicable only to payments.

Paiements

3. Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt

- Comprend à partir de 1993 les retenues fiscales applicables. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Autres investissements - intérêt

- Comprend avant 1993 les retenues fiscales applicables sur Investissements de portefeuille - Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAU 17

1. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 18 et 19

1. Administration publique municipale

- Comprend les paiements d'intérêt des entreprises gouvernementales municipales.

2. Total

- Comprend intérêt sur les Investissements directs, de Portefeuille et Autres investissements.

TABLEAUX 20 et 21

Recettes

1. Impôts étrangers

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

2. Impôts canadiens

- Réfèrent au total des retenues fiscales reçues par le gouvernement du Canada et qui font initialement partie des paiements canadiens d'intérêt, de dividendes et de services.

3. Contributions officielles

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

Payments

4. Foreign taxes

- Refer to total withholding taxes paid by Canadian residents and which are initially part of Canadian interest, dividend and services receipts.

5. Canadian taxes

- Applicable only to receipts.

TABLES 22 and 23

Liabilities

1. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 26 and 27

1. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 28 and 29

1. Industry

- The direct investment flows abroad are classified according to the industrial classification of the Canadian investor company, and not the company abroad that employs this capital.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

Paiements

4. Impôts étrangers

- Réfèrent aux retenues fiscales payées par les résidents canadiens et qui font initialement partie des recettes canadiennes d'intérêts, dividendes et services.

5. Impôts canadiens

- Ne s'appliquent qu'aux recettes.

TABLEAUX 22 et 23

Engagements

1. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 26 et 27

1. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 28 et 29

1. Industrie

- Les flux d'investissements directs à l'étranger sont classifiés selon l'activité industrielle de la compagnie au Canada et non pas celle de la compagnie à l'étranger qui reçoit l'investissement.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLES 31 and 32

1. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995; the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 33

1. Canadian loans involving Repurchase Agreements (REPOs)

- Exclude REPO lending of Canadian banks for their own account.

TABLES 38 and 39

1. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 40 and 41

1. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAUX 31 et 32

1. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 33

1. Prêts canadiens sous clauses de rachat

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 38 et 39

1. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 40 et 41

1. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 42 and 43

1. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLE 44

1. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 45, 46 and 47

1. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 48

1. Foreign Loans under Repurchase Agreements (REPOs)

- Exclude REPO borrowing of Canadian banks for their own account.

TABLES 51 and 52

1. Assets - Deposits

- Excludes Canadian banks' equity in foreign subsidiaries which is included in Direct investment Assets.

TABLEAUX 42 et 43

1. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAU 44

1. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 45, 46 et 47

1. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autre pays de l'OCDÉ

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 48

1. Prêts étrangers avec clauses de rachat

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 51 et 52

1. Actifs - Dépôts

- Excluent l'avoir des banques dans les filiales étrangères lequel est compris dans Investissements directs de l'actif.

TABLE 55, 56 and 60

1. Other Services

- Include both Commercial Services and Government Services. These two categories are available separately from 1973.
- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

2. Investment Income - Portfolio investment

Receipts

- Exclude Money market interest which is included in Investment Income - Other.

3. Investment Income - Portfolio investment

Payments

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market Interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Other

Receipts

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

5. Investment Income - Other

Payments

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they are included in money Market - interest.

TABLES 57, 58, 61, 65, 68, 71 and 74

1. The official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2. Other EU countries (Table 65)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 71)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLEAUX 55, 56 et 60

1. Autres services

- Comprennent tant les Services commerciaux que les Services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

2. Revenus de placements - investissements de portefeuille

Recettes

- Excluent l'intérêt du marché monétaire qui est compris dans Autres investissements - intérêts.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille

Paiements

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables au marché monétaire - intérêt. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Revenus de placements - autres

Recettes

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

5. Revenus de placements - autres

Paiements

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAUX 57, 58, 61, 65, 68, 71 et 74

1. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 65)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDÉ (Tableau 71)

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Liabilities

2. Foreign direct investment in Canada

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

3. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 and 72

1. The statistical discrepancy and the interarea transfers are not available for the current year as the Financial Accounts exclude the official international reserves.

2. Other EU countries (Table 63)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 69)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 64, 67, 70 and 73

1. Other EU countries (Table 64)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 70)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

2. Other services (Tables 64, 67, 70 and 73)

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

Engagements

2. Investissements directs étrangers au Canada

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

3. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 et 72

1. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 63)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDÉ (Tableau 69)

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 64, 67, 70 et 73

1. Autres pays de l'UE (Tableau 64)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDÉ (Tableau 70)

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres services (Tableaux 64, 67, 70 et 73)

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

3. Investment Income - Portfolio investment

Receipts

- Exclude money market interest which is included indistinguishably with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Portfolio investment

Payments

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

5. Investment Income - Other

Receipts

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

6. Investment Income - Other

Payments

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they comprised with Money Market - interest.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille

Recettes

- Excluent l'intérêt au marché monétaire qui est compris de façon non distincte avec Revenus de placements - autres.

4. Revenus de placements - investissements de portefeuille

Paiements

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables sur l'intérêt du marché monétaire. Avant 1993, elles sont comprises dans Revenus de placements - autres.

5. Revenus de placements - Autres

Recettes

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

6. Revenus de placements - Autres

Paiements

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché monétaire - intérêt.

Appendix I
Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian Currency), Annual

Appendice I
Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), annuel

Year / Année	U.S. dollar / Dollar É.-U.		British Pound / Livre sterling	French Franc / Franc français	Deutsche Mark / Mark allemand	Swiss Franc / Franc suisse	Japanese Yen / Yen japonais
	Close / Clôture	Noon Average / Moyenne à midi	Noon Average / Moyenne à midi				
B no.	3414	3400	3412	3404	3405	3411	3407
1994	1.4018	1.3659	2.0929	0.2469	0.8444	1.0024	0.013390
1995	1.3640	1.3726	2.1671	0.2754	0.9591	1.1633	0.014700
1996	1.3706	1.3636	2.1283	0.2667	0.9068	1.1051	0.012550
1997	1.4305	1.3844	2.2682	0.2375	0.7994	0.9548	0.011450
1998	1.5333	1.4831	2.4587	0.2520	0.8450	1.0258	0.011390

Appendix II
Representative Financial Market Rates, Monthly

Appendice II
Certains rendements du marché des capitaux, mensuel

Month / Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, Chain Price Index, seasonally adjusted / Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 / Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 / Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) / Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) / Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential / Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) / Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) / Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential / Différentiel	
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1994 J	4,555.00	481.61	6.03	5.09	0.94	3.63	3.02	0.61	
F	4,424.00	467.14	6.69	5.59	1.10	3.84	3.41	0.43	
M	4,330.00	445.76	7.82	6.24	1.58	5.47	3.58	1.89	0.196
A	4,267.00	450.91	7.80	6.46	1.34	5.86	3.94	1.92	
M	4,327.00	456.51	8.26	6.74	1.52	6.14	4.33	1.81	
J	4,025.00	444.27	9.07	6.87	2.20	6.38	4.31	2.07	0.098
J	4,179.00	458.26	9.25	6.99	2.26	5.76	4.54	1.22	
A	4,350.00	475.50	8.57	6.81	1.76	5.52	4.73	0.79	
S	4,354.00	462.70	8.67	7.21	1.46	5.20	4.92	0.28	0.879
O	4,292.00	472.30	8.89	7.55	1.34	5.39	5.21	0.18	
N	4,093.40	453.70	8.99	7.79	1.20	5.86	5.59	0.27	
D	4,213.60	459.30	9.09	7.81	1.28	7.14	5.72	1.42	0.387
1995 J	4,017.50	470.40	9.31	7.76	1.55	8.10	5.97	2.13	
F	4,124.80	487.40	8.67	7.20	1.47	8.11	5.91	2.20	
M	4,313.60	500.70	8.46	6.98	1.48	8.29	5.82	2.47	0.579
A	4,279.50	514.70	8.16	6.79	1.37	7.87	5.84	2.03	
M	4,448.60	533.40	7.69	6.08	1.61	7.40	5.82	1.58	
J	4,527.20	544.80	7.59	5.88	1.71	6.73	5.51	1.22	0.863
J	4,615.10	562.10	8.08	6.24	1.84	6.65	5.64	1.01	
A	4,516.70	562.00	7.83	6.10	1.73	6.34	5.50	0.84	
S	4,529.80	584.40	7.75	6.08	1.67	6.58	5.29	1.29	0.475
O	4,459.20	581.50	7.74	5.80	1.94	7.16	5.38	1.78	
N	4,661.20	605.40	7.01	5.60	1.41	5.83	5.48	0.35	
D	4,713.50	615.90	6.92	5.46	1.46	5.54	5.05	0.49	0.189

Appendix II
Representative Financial Market Rates, Monthly - Concluded

Appendice II
Certains rendements du marché des capitaux, mensuel - fin

Month / Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, Chain Price Index, seasonally adjusted / Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 / Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 / Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) / Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) / Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential / Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) / Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) / Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential / Différentiel	
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1996 J	4,968.40	636.00	6.69	5.25	1.44	5.12	5.16	-0.04	
F	4,933.70	640.40	7.23	5.73	1.50	5.21	4.99	0.22	
M	4,970.80	645.50	7.39	6.12	1.27	5.02	5.12	-0.10	0.094
A	5,146.50	654.20	7.49	6.34	1.15	4.78	5.10	-0.32	
M	5,246.40	669.10	7.39	6.56	0.83	4.68	5.16	-0.48	
J	5,044.10	670.60	7.44	6.77	0.67	4.70	5.24	-0.54	0.849
J	4,929.20	640.00	7.27	6.57	0.70	4.39	5.34	-0.95	
A	5,143.40	652.00	6.95	6.56	0.39	4.02	5.21	-1.19	
S	5,291.10	687.30	6.73	6.46	0.27	3.86	5.32	-1.46	0.374
O	5,598.80	705.30	6.07	6.12	-0.05	3.17	5.18	-2.01	
N	6,016.70	757.00	5.64	5.91	-0.27	2.73	5.16	-2.43	
D	5,927.00	740.70	6.02	6.13	-0.11	2.85	5.05	-2.20	0.652
1997 J	6,109.50	786.20	6.28	6.38	-0.10	2.87	5.20	-2.33	
F	6,157.80	790.80	6.02	6.37	-0.35	2.91	5.14	-2.23	
M	5,850.20	757.10	6.30	6.66	-0.36	3.14	5.41	-2.27	0.185
A	5,976.60	801.30	6.41	6.57	-0.16	3.14	5.36	-2.22	
M	6,382.10	848.30	6.38	6.65	-0.27	2.99	5.16	-2.17	
J	6,437.70	885.10	5.86	6.34	-0.48	2.86	5.07	-2.21	0.000
J	6,877.70	954.30	5.59	5.95	-0.36	3.29	5.26	-1.97	
A	6,611.80	899.50	5.82	6.23	-0.41	3.11	5.14	-2.03	
S	7,040.20	947.30	5.49	5.97	-0.48	2.86	5.03	-2.17	0.000
O	6,842.40	914.60	5.31	5.78	-0.47	3.59	5.10	-1.51	
N	6,512.80	955.40	5.43	5.82	-0.39	3.67	5.28	-1.61	
D	6,699.40	970.40	5.54	5.71	-0.17	3.99	5.43	-1.44	-0.092
1998 J	6,700.20	980.30	5.31	5.54	-0.23	4.10	5.14	-1.04	
F	7,092.50	1,049.30	5.41	5.60	-0.19	4.57	5.21	-0.64	
M	7,558.50	1,101.80	5.27	5.62	-0.35	4.59	5.10	-0.51	-0.278
A	7,665.00	1,111.80	5.44	5.78	-0.34	4.85	5.01	-0.16	
M	7,589.80	1,090.80	5.31	5.57	-0.26	4.75	5.09	-0.34	
J	7,366.90	1,133.80	5.34	5.48	-0.14	4.87	5.06	-0.19	0.371
J	6,931.40	1,120.50	5.47	5.52	-0.05	4.94	4.99	-0.05	
A	5,530.70	957.30	5.70	5.11	0.59	4.91	4.99	-0.08	
S	5,614.10	1,017.00	4.92	4.23	0.69	4.91	4.49	0.42	-0.370
O	6,208.30	1,098.70	4.95	4.18	0.77	4.71	4.13	0.58	
N	6,343.90	1,164.30	5.17	4.63	0.54	4.78	4.51	0.27	
D	6,485.90	1,229.20	4.88	4.55	0.33	4.66	4.58	0.08	-0.371
1999 J	6,729.30	1,279.60	4.89	4.57	0.32	4.68	4.37	0.31	
F	6,312.70	1,238.30	5.28	5.12	0.16	4.87	4.59	0.28	
M	6,597.80	1,286.60	5.07	5.12	-0.05	4.63	4.44	0.19	0.559
A	7,014.70	1,335.20	5.12	5.16	-0.04	4.60	4.40	0.20	
M	6,841.80	1,301.71	5.44	5.49	-0.05	4.48	4.56	-0.08	
J	7,010.10	1,372.70	5.47	5.67	-0.20	4.56	4.82	-0.26	1.204
J	7,081.00	1,328.70	5.62	5.70	-0.08	4.71	4.60	0.11	
A	6,970.80	1,320.40	5.56	5.63	-0.07	4.68	4.92	-0.24	
S	6,957.70	1,282.70	5.77	5.86	-0.09	4.66	4.79	-0.13	0.732

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1996 and 1997	III 1998	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1995 and 1996	III 1997	
Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds	I 1996	
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1996 et 1997	III 1998	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1995 et 1996	III 1997	
La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes	I 1996	
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue 67-001-XPB Quarterly	Catalogue 67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments:		
1996 and 1997	III 1998	
1995 and 1996	III 1997	
1994 and 1995	III 1996	
1993 and 1994	III 1995	
1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Liste des articles parus - fin

	Catalogue 67-001-XPB Trimestriel	Catalogue 67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/États-Unis:		
1996 et 1997	III 1998	
1995 et 1996	III 1997	
1994 et 1995	III 1996	
1993 et 1994	III 1995	
1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadienne:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

FOR FURTHER READING

LECTURES SUGGÉRÉES

Statistics Canada	*Catalogue*	Statistique Canada
Current publications		**Publications courantes**
Canada's Balance of International Payments, *Quarterly, Bilingual*	***67-001-XPB***	**Balance des paiements internationaux du Canada,** *Trimestriel, Bilingue*
Canada's International Transactions in Securities, *Monthly, Bilingual*	***67-002-XPB***	**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières,** *Mensuel, Bilingue*
Canada's International Investment Position, *Annual, Bilingual*	***67-202-XPB***	**Bilan des investissements internationaux du Canada,** *Annuel, Bilingue*
Canada's International Transactions in Services, *Annual, Bilingual*	***67-203-XPB***	**Les transactions internationales de services du Canada,** *Annuel, Bilingue*
Canadian Economic Observer, *Monthly, Bilingual*	***11-010-XPB***	**L'observateur économique canadien,** *Mensuel, Bilingue*
Historical references		**Références historiques**
Canada's Balance of International Payments, 1926 to 1996 and 1st quarter 1997; and 3rd quarter 1997 *Quarterly, Bilingual*	***67-001-XPB***	**Balance des paiements internationaux du Canada, 1926 à 1996 et premier trimestre 1997; et troisième trimestre 1997** *Trimestriel, Bilingue*
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, *Occasional, English*	***67-506E***	**La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes,** *Hors série, Français*
The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, *Occasional, English*		**"The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948",** *Hors série, Anglais*
The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, *Occasional, English*		**"The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results",** *Hors série, Anglais*
International Monetary Fund		**Fonds Monétaire International**
Balance of Payments Manual, Fifth Edition, 1993		**Manuel de la balance des paiements internationaux, cinquième édition, 1993**
Coordinated Portfolio Investment Survey, Survey Guide, August 1996		**L'enquête coordonnée de l'investissement de portefeuille, août 1996**

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.
Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677.

Balance of Payments and Financial Flows Division

List of Published Research Papers

Division de la balance des paiements et des flux financiers

Liste des documents de recherche publiés

	Published / Publié	Catalogue	
1. Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate, 1977-1980 (Teresa M. Omiecinski)	1983	67F0001MPB97001	1. Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada, 1977-1980 (Teresa M. Omiecinski)
2. Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990 (Lucie Laliberté)	1990	67F0001MPB97002	2. Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990 (Lucie Laliberté)
3. Characteristics of Canadian Importing Firms, 1978-1986 (Barry Mersereau)	1992	67F0001MPB97003	3. Les caractéristiques des firmes importatrices canadiennes, 1978-1986 (Barry Mersereau)
4. The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments, 1962-1991 (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	1992	67F0001MPB97004	4. La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada, 1962-1991 (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)
5. Canada's Public Debt Held by Non-Residents: Historical Perspectives, 1926-1992 (Lucie Laliberté, Christian Lajule and Diane Thibault)	1993	67F0001MPB97005	5. La dette publique du Canada détenue par les non-résidents: perspectives historiques, 1926-1992 (Lucie Laliberté, Christian Lajule et Diane Thibault)
6. Globalisation and Canada's International Investment Position, 1950-1992, (Lucie Laliberté)	1993	67F0001MPB97006	6. La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada, 1950-1992 (Lucie Laliberté)
7. The Foreign Investment of Canadian Trusteed Pension Funds, 1970-1992 (Jean-Pierre Corbeil and Thomas Dufour)	1993	67F0001MPB97007	7. Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie du Canada, 1970-1992 (Jean- Pierre Corbeil and Thomas Dufour)
8. Recent Trends in Canadian Direct Investment Abroad - The Rise of Canadian Multinationals, 1969-1992 (Frank Chow)	1993	67F0001MPB97008	8. Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes, 1969-1992 (Frank Chow)
9. Direct Investment Profits - in Canada and Abroad, 1983-1993 (Diane Thibault and Emmanuel Manolikakis)	1994	67F0001MPB97009	9. Les bénéfices au titre des investissements directs, au Canada et à l'étranger, 1983-1993 (Diane Thibault et Emmanuel Manolikakis)
10. Development of the Balance of Payments nomenclature (Gerard Meagher)	1996	67F0001MPB97010	10. Le développement de la nomenclature de la balance des paiements (Gerard Meagher)

...2/

	Published Publié	Catalogue	
11. *Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1994 and 1995 (Lucie Laliberté and Anthony J. DiLullo)*	*1996*	*67F0001MPB97011*	11. *Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1994 et 1995 (Lucie Laliberté et Anthony J. DiLullo)*
12. *Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds (Lucie Laliberté and Réjean Tremblay)*	*1996*	*67F0001MPB97012*	12. *La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes (Lucie Laliberté et Réjean Tremblay)*
13. *Implementation in Canada of the International Standards for Service Trade - On With the Fifth (Hugh Henderson)*	*1996*	*67F0001MPB97013*	13. *L'application au Canada des normes 1996 internationales régissant les données du commerce international en services - Cinquième édition: Le coup d'envoi (Hugh Henderson)*
14. *Repo transactions between residents of Canada and non-residents, 1991-1995 (Éric Boulay)*	*1997*	*67F0001MPB97014*	14. *Les opérations de pension entre résidents1997 canadiens et non-résidents, 1991-1995 (Éric Boulay)*
15. *Canada's International Legal Services, 1995-1996 (Colleen Cardillo)*	*1997*	*67F0001MPB97015*	15. *Services juridiques au niveau international du Canada, 1995-1996 (Colleen Cardillo)*
16. *Canada's International Management Consulting,1990-1996 (Willa Rea)*	*1997*	*67F0001MPB97016*	16. *Services de conseil en gestion au niveau international du Canada, 1990-1996 (Willa Rea)*
17. *Canada's Implementation of BPM-5, 1997*	*1997*	*67F0001MPB97017*	17. *La mise en place au Canada du BPM-5, 1997*
18. *Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1996 and 1997 (Anthony J. DiLullo and Hugh Henderson)*	*1999*	*67F0001MPB99018*	18. *Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1996 et 1997 (Anthony J. DiLullo et Hugh Henderson)*
19 *Issues in Provincializing Foreign Direct Investment (Rosemary Bender)*	*1999*	*67F0001MPB99019*	19. *Enjeux de la provincialisation des investissements directs étrangers (Rosemary Bender)*

How to Order Research Papers

By phone: (613) 951-1855
By fax: (613) 951-9031
By Mail: Statistics Canada
Balance of Payments
and Financial Flows Division
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

You can order our Research Papers for a fee of $5.00 per copy or $10.00 for 1999 issues.

These papers are posted on our Web site at:

http://www.statcan.ca/english/research/other8.htm

Pour commander les documents de recherche

Par téléphone: (613) 951-1855
Par télécopieur:(613) 951-9031
Par courrier: Statistique Canada
Division de la balance des paiements
et des flux financiers
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Vous pouvez vous procurer nos documents de recherche pour 5,00 $ / la copie ou 10,00$ / la copie pour ceux de 1999.

Ces documents sont affichés sur notre site Web à:

http://www.statcan.ca/francais/research/other8_f.htm